中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
# 工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七 營業部：七二三四九二 廣告部：七二九三零七 社長室：七三零七零八 總編輯：七二四八五四 經理室：七二七二二 中區辦事處：二二五四三九
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一九七九號

「婦女」、「汽車」週刊，分刊第五、六、七版

# 東巴部隊鬥志渙散 千餘守軍向印投降
## 最高司令請聯國協助將餘部撤返西巴

【新德里十一日路透社電】正當激戰仍在印度次大陸另一邊的西部前綫激烈之際，為數約一千名的巴基斯坦軍隊，據說，今日向東巴的印軍投降。

加爾各答軍事發言人說：位於達卡以北約九十哩，札馬普爾的一個六百餘東巴軍營，於今晨向印軍投降。在什美拉以南的拉克薩姆，有四百名巴基斯坦軍隊投降。

【新德里十一日美聯社電】正當印度軍司令重新廣播要求巴基斯坦軍投降之際，印軍星期六日縱衝在東巴的北部粉碎了巴基斯坦軍的三個袋形陣地的抵抗。

印度軍司令孟奈索爾將軍，在致與東巴三軍司令的阿里將軍的兩件中，勸導阿里在東巴的軍隊，在印軍正由各方迫近他們之際，立刻投降。否則，欲逃無路。

【新德里十一日合衆國際社電】印軍今日由基巴斯坦後方發動突襲，佔領了東巴扎馬普爾的一個警衛營，擄去六百名東巴軍隊。

距達卡以東廿二哩的達奥根第，印軍連續第二天出動直升機及海軍小汽艇，在渡過一哩的麥介河西岸，築起第二個橋頭堡。

【聯合國十日路透社電】消息靈通人士今晚說：東巴一位高級軍官，今日呼籲聯合國協助把巴基斯坦軍撤出東巴。

該項呼籲函件，是由聯合國派駐東巴主持救濟工作的小組的法籍組長亨利轉交給聯合國秘書長宇丹的，亨利刻在達卡。

【紐約十日美聯社電】美國哥倫比亞廣播公司於星期五日說：東巴的一位高級軍事顧問，曾拍一封電報給聯合國，請求協助終止巴基斯坦與印度的戰爭，但在巴基斯坦總統要求聯合國勿理會該電報後，諸商即已中止。

哥林比亞廣播公司通訊員霍特烈從聯合國報導說：該封電報是東巴民政首長的軍事顧問阿里少將所拍發的，他要求聯合國予與援助「否則便會造成巴基斯坦的戰敗。」

霍特烈說：阿里要求聯合國協助把在東巴的士兵與平民遣回西巴，並在一切安排妥當前，保障他們的安全。霍特烈續說：「他又要求聯合國協助在東巴建立一個新政府，承認那些已建立起來的，可能就是指孟加拉國（東巴）的獨立人民。」

霍氏的報告又說：「阿里少將又要求聯合國採取一切可能的步驟以解決巴基斯坦人民的糧食問題和防止流血的報復。」

霍氏說：安理會的成員已立即開始「考慮舉行一次緊急會議」，但在接獲雅亞要求勿理會阿里的電報的消息後，便停止了諸商。

# 印軍東西兩綫續進軍 巴官方承認哲梳失守

【巴基斯坦洛瓦平第十一日美聯社電】巴基斯坦一位海軍發言人說：印度飛機於星期五晚再次空襲喀拉蚩，但被巴基斯坦飛機擊退。其他詳情未能立即獲悉。

【巴基斯坦洛瓦平第十一日美聯社電】一名官方發言人於星期五晚宣稱：巴基斯坦軍隊越過停火界線，在喀什米爾北部卡萊路區內，擊退以大砲支援，實力達一營的印軍攻擊，並擊斃印軍三百名。

他說：在卡萊路的部分兵營，什在巴基斯坦軍及大砲的襲擊下起火焚燒。

他說：越過停火線，位於達維河上的欽巴區內，巴基斯坦軍繼續鞏固他們的陣地，擊毀四輛印度坦克，地面砲火則擊落一架印度飛機，他補充說：猛烈的戰事仍然繼續進行。

【伊斯蘭瑪巴十一日合衆國際社電】軍方發言人週五稱：巴軍人數在六對一之劣勢下，被迫在東巴與實力較強之印軍展開肉搏戰。然而，西綫方面，據報有三百名印軍在喀什米爾北部卡基爾區一場戰役中陣亡。

巴基斯坦官方電台報導：巴軍武裝部隊曾擊落或損毀一百二十架印軍機，並摧毀九十三架印軍坦克及鹵獲十六架未受損之坦克。

該電台稱：十九架印軍坦克週五在東巴區西覺一千哩之處被毀。發言人首次承認戰略要塞哲梳綫已失陷，但巴軍仍據守鎮外之軍事基地。

【洛瓦平第十一日法新社電】被內定的巴基斯坦總理阿敏今日說：倘印度接受停火及把其軍隊撤出巴基斯坦領土，巴基斯坦將隨時準備進行「談判及和平解決糾紛」。

但他警告說：「倘戰爭繼續，我們將獲得勝利。」

他在接受法新社記者的訪問時說：倘印度接受聯合國的印巴停火及撤軍決議案，我們亦準備作出相應的行動，接受該項決議案。我不認為印度漠視國際意見是聰明之舉。換句話說：印度應知道巴基斯坦民族的意志堅如磐石，我們必會戰鬥。

# 俄否認派人員 在印操縱軍備

【莫斯科十日路透社電】蘇俄今日否認巴基斯坦的指控，說蘇俄提供人員給印度駕駛戰機及主持施放地對空飛彈和飛彈船。

官方的「塔斯社」說，它獲授權「聲明該項指控乃為絕無根據者，從開始到結束都是挑撥的謊言」。

按：洛瓦平第權威方面消息於星期二日說：印度境內有蘇俄人主持飛彈單位，飛彈船隻，並駕駛飛機。

# 河內拒美要求 不允善待戰俘

【華盛頓十一日合衆國際社電】美國國務院官員於今日說：北越已「完全粉碎」美國政府要求北越改善美國戰俘待遇的希望。

該等官員說：數項令人不安的指示，認為河內政府對三百三十九名已知是戰俘者的態度，愈趨蠻橫。其中若干已被北越扣留超過六年，他們中最低限度有一人已被俘擄達八年之久。

# 奧國歐聯邦運動青年組織 譴責聯國容納中共

【波昂七日中央社電】一個重要國際機構「歐洲聯邦運動青年組織」的奧地利分會，最近通過一項決議案，對聯合國排除中華民國加以譴責。

這個分會在十一月底以五十二票對四票，通過此決議案。該決議案表示，對于聯合國的行動「深感遺憾」。

【華盛頓十日中央社電】衆議員麥克勞斯說：抗議聯合國排除中華民國的決定的信件，繼續不斷湧向國會議員們的辦公室。

麥克勞斯昨天在衆院發言時透露，抗議函中最多的，是各地報紙的社論和各州議會譴責聯合國這項行動的決議案。他說：伊利諾州議會上月間曾通過一項決議，對中華民國的退出聯合國，表示深切的遺憾。

小孩玩砲彈 一名高棉小孩，正忙於玩要追擊砲彈的空殼。他的雙親正與政府軍在金邊外圍忙農作收成。去年仍是白米輸出國的高棉，預料約有一半稻米的收成落於共軍手中，使高棉反要向美國入口白米。（合衆國際社無綫電傳真）

位於喀拉蚩唯一的住宅區的一幢兩層的現代化屋宇在印度戰鬥機於十二月九日空襲喀拉蚩港口時，受到直接的轟擊後頹垣殘瓦的情形。（合衆國際社無綫電傳真）

# 中東和平仍陷僵局 聯大明作最後討論

【聯合國十一日合衆國際社電】聯合國為期一週的中東問題辯論會，於今日在各國代表準備於下星期一日，對一項要求所有以色列軍隊自一九六七年中東戰爭中佔領的阿剌伯領土撤退的提案，作最後投票時，進入其最後回合的討論。

上述辯論於星期五晚開始進行前，美國大使布殊要求以色列與埃及從速就一項中東問題的臨時解決辦法舉行會談，至於「最困難的問題」，則留待稍後舉行的會議討論。

【聯合國十日美聯社電】美、法、英三國星期五在聯大說：中東和平努力陷於僵局，而且並未提供改變局勢新建議。

美大使布殊說：美國祇暫時停止以重開運河為基礎的臨時和解談判。他說：「一俟爭辯有了結論，我們才檢討這樣一項協定的展望」。目前，多國代表把他們的希望寄托於一個非洲的外交人員提出的一項決議。

以色列外長伊班打算於星期五日在聯大發表演說，解釋政府對非洲國家所提建議的立場，但卻展期答覆。一位西方外交人士說：他的代表團可能支持非洲國家的建議，但有所修改。法國大使莫羅薩和英國大使克羅強調恢復在聯合國中東調停努力。

# 駐各地美軍將提前退役 美明年中軍力裁至約九十萬

【華盛頓十日路透社電】美國的軍方今日宣佈稱：到了明年六月三十日，美國的軍力減至八十九萬二千人。因此數以千計的美國大兵提前退役。

軍方宣佈稱：未完成的兩年正規服役的美國士兵，將提前一七九天退役。在南越的美軍，一定要完成一年服役。但如果他們所餘下的服役時間少於一年者，將適合立即退役資格，而歐洲的美軍則提前五個月退役。

裁減美軍之決定，是由美國國會通過的，要到明年才退役之美軍由于該項提前退役命令而受影響者將有六萬名軍人及自願軍受影響。

# 印巴封鎖戰爭新聞

【華盛頓十日美聯社電】報紙公會於星期五日抗議新聞封鎖，它說：印度及巴基斯坦已把戰爭的新聞予以封鎖，它要求聯合國尋求不妨得新聞報導的保證。

報紙公會主席柏力已要求美國駐聯合國大使布殊，催促聯合國保證記者們「將不會受到妨碍，並且「將會採取一切可能的步驟，以確保他們的人身安全」。

# 南越軍分陸空兩路 夾擊高棉境內共軍
## 北越軍欲爭奪金巴市 砲轟五號公路汽油庫

【西貢十一日合衆國際社電】南越最高司令部今日說：人數少過於敵軍的南越軍，於星期五日在大規模美國空軍的支援下，於高棉境內二十五哩處連續第四天與新增援的北越軍纏戰，並擊斃共軍一百二十七人。

軍方發言人說：這次激烈的戰鬥中，政府軍有二十二人殉難，二十五人受傷。戰事發生在金邊東北七十五哩與一九七零年美軍入高棉掃蕩共軍據點所的地方不遠之間的橡膠業小鎮丹比周圍。

【西貢十一日美聯社電】南北越兩方軍隊週五在高棉展開九小時激戰，此乃西貢部隊越境發動旱季攻勢三週以來最激烈的衝突。

西貢指揮部週六發表的公報稱：激戰發生於丹比西南三哩，一百二十七名共軍及廿二名政府軍在衝突中陣亡；另有廿五名南越部隊受傷。該區離南越三十哩，乃河內第七師之基地。

指揮部稱：南越步兵、坦克及裝甲部隊由朝至暮與共軍進行激戰。美軍轟炸機及發射火箭之直升機予以掩護。

指揮部稱：政府軍在該場戰事中鹵獲十三件重武器及二十一支AK四七型衝鋒槍。南越軍撤出丹比時，顯然付與敵軍糾纏。

【西貢十一日美聯社電】軍方發言人於星期六日說，因找尋一架在寮國與北越邊境被擊落的美機，六架美軍戰鬥轟炸機，在北越境內，從事一連串的空襲行動。一名發言人說：「在該等空襲行動中，美機採取了若干保護性的反應行動。」

【西貢十一日美聯社電】美軍司令部於星期六日宣稱：一枚俄製的地對空飛彈，於星期五日擊落一架沿寮國及北越邊境上空飛行的美軍戰鬥轟炸機。美軍戰鬥機在北越邊境內進行六次的空襲，以作努力營救行動。

【金邊十一日美聯社電】高棉最高司令部星期六日宣稱：北越及越共部隊迫近高棉首都外圍之際，星期五日將其攻擊焦點，轉向金邊的西面與北面。

是次歷時竟夕的戰爭，是為爭取控制此間中部、西北部十四哩的金巴市而爆發的。一支共軍曾發射三枚俄製的一二二毫米口徑火箭及使用自動武器，襲擊巴歷金府的一個高棉軍主要汽油庫。該油庫是離金邊四哩市十哩的座落於一條通往首都以北的「五號公路」上。

最高司令部發言人說：該等火箭，未有一枚擊中目標。

發言人稱：這個接近最近發生於金邊以南約十哩戰事地點的村莊，昨晚亦被共軍自動武器及迫擊炮襲擊中，但並無損失的報導。

# 美國會領袖達協議 提供臨時援外撥欵
## 援外法案將暫延期三月

【華盛頓十日路透社電】國會領袖今天達成協議，提供臨時援外撥款的協議，原有的援外計劃，在星期三午夜期限已滿。

衆議院和參議院的人士說：衆議院度支委員會領袖的人將通過一項決議，把撥欵權限再暫時延期三月。

衆議院長民主黨領袖說：他希望延長援外法案的詳細內容可在今晚擬定。

另一消息靈通人士說：可能提供每年二十六億七千萬美元的消費額，與上週衆議院通過，但為參議院所否決的預算案相若。

# 巴國總理籌組政府

【洛瓦平第十一日法新社電】此間消息靈通人士於昨晚說：預料巴基斯坦總理阿敏，將於內定總理布托自紐約聯合國總部返回此間前不久，組成他的政府。

現時，巴基斯坦總統雅亞汗正與巴基斯坦派往聯合國的特使阿里進行一次長達兩小時的會談，阿里結束前往阿剌伯國家的一連串訪問後，剛從紐約返抵此間。

# 日執政黨三派系 將合併同一陣綫
## 定名「新政會」月底前成立

【東京十一日中央社電】接近執政黨的消息人士表示，自民黨的若干溫和派系，可能於下週合併。

這些人士說：三個溫和派系——水田派，村上派及藤山派的一部分——已於最近決定成立一個新的政治陣綫。

這些人士說：這個稱為「新政會」的新政治陣綫，將於下週或十二月廿七日成立。

他們又說：預計將有二十五人參加此一新陣綫，這廿五人當中，二十名為參議員，五名為衆議員。

他們又說：這個新派系成立後，將成為執政黨內最大的溫和派，並居執政黨的第六大派系。

他們又說：大藏大臣及水田派之領袖水田三喜男，將領導這個新黨派，村上派之領袖村上勇將擔任此一派系的名譽會長。

# 共同市場英談判代表 李普安提折衷建議 亟謀打開漁業僵局

【布魯塞爾十一日路透社電】英國共同市場談判代表李普安將於今日向該組織的六國外長提交折衷的提議，以圖打破為期已十八個月的加入該組織的談判最後的主要問題（漁業政策）的僵局。

消息靈通人士說：李普安將於今日格林威治時間上午四時三十分預料為冗長及激烈討價還價的一天開始時，把他的提議送交六國的外長們。

六國外長直至正午仍未有準備會見李普安。李氏提議的詳細內容亦未獲悉。但預料提議的內容將包括迄今為止的最主要的一點（即共同市場組織的會員國之間，應否有到任何一會員國的海岸漁場的自由。）

關於此問題的爭論，在十一月二十九日曾於此間商討達十七小時仍未有結果。但消息靈通人士現時預料此問題已可較快獲得解決。他們預料今日談判的主題將集中於決定會員國的十二哩捕魚範圍。

六國外長與英國代表談判後，將分別與挪威、愛爾蘭及丹麥進行就漁業政策的談判。預料談判將不會繼續至午夜後。

【布魯塞爾十一日合衆國際社電】外交界人士說：美國希望能早日解決美國與共同市場的貿易問題，今日顯示已遭遇到極大的挫折。

歐洲共同市場會員國各外長，於今日上午十一時開會，討論美國與歐洲的貿易政策歧見的早日談判的展望。

歐洲外交界人士說，不會如美國希望一樣，六國外長似不授命共同市場的執行委員會，舉行談判。

該等人士說：法國外長徐滿在尼克遜總統與蓬皮度總統於下星期在亞速爾島舉行高峯會議之前，將拒絕授權談判之舉。

又說：國際貿易及貨幣危機問題，將會是尼、蓬兩人高峯會議時優先討論的議題。

美國官員們曾希望於十二月十七至十八日十國在華盛頓舉行會議前，最少可與歐洲共同市場的六個會員國，擬訂解決在短期內的貿易困難。

# 北平責俄支持印度 實施圍堵中共陰謀

【香港十一日路透社訊】北平電台今日指摘蘇俄唆着支持印度進攻巴基斯坦之行動，企圖包圍中共，支配世界。

此項指摘，係中共展開抨擊蘇俄在印巴衝突中之立場的最新發展。

據該電台說：「蘇聯修正集團的社會帝國主義對印度侵略巴基斯坦之舉，與「極力支持及縱容」。蘇聯領袖階層的目標，係要進一步控制印巴大陸及印度洋，這樣便可以包圍「中國」，爭取世界支配權。」

刊廣告電話七三零七零八洽

震歐廠
質好價宜
雞仔綫衫 爽身耐用
金蜆綫衫 美觀大方
大減價
門市部
灣仔莊士敦道一一八號
深水埗大埔道五十七號
荃灣沙咀道二六二號
旺角上海街五六二號
油麻地上海街三八七號
九龍青山道四六一號
由一九七一年十二月一日至一九七二年元月十日

囍
四女慧芳謹訂於一九七一年十二月十二日（星期日）下午三時在美國華盛頓西雅圖與李斌全君舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
鄧普生
鄧陳月瓊 謹啓

皇都
今天三場 三點半 七點半 九點半
你未睇過 廿六個全新節目
票價由六元至廿五元
藝霞歌舞劇團

奇華禮餅
譽滿港九·逢人話好·會經試過·讚不停口
旺角總行 上海街四五八號 電話：八四五一九六
油麻地分行 上海街三二○號 電話：八四四九○一
深水埗分行 北河街一八九號 電話：八六三二七一
青山道分行 昌華街三十五號 電話：七一一六一二

# 我外交人事組織大革新
## 加強國民經濟外交
## 任用人事改採彈性原則

【台北十一日航訊】據有關方面透露：外交當局爲因應國際變局，加强外交革新，經月餘之籌謀，在人事及組織上已展開初步之調整。

據悉：外交部國際組織司，將改組易名爲國際事務司或國際合作司，並擴大編制，同時將外交部國外經濟文化事務委員會併入其中，有關經貿合作、技術協助、國際經濟、商務、文化展覽等業務，均由該司辦理。

此外，爲加强與我無外交國家之關係，配合各國政經分離原則，外交部將在若干國家及地區，設置商務代表團、中華文化中心及其他有關機構，其設置國家及人事安排如下：

一、在比利時設中華文化中心，由原駐喀麥隆大使陳泉生主持。

二、在秘魯設中華商務代表團，由前中南美洲司司長練日扶主持。

三、在黎巴嫩設商務辦事處，由外交部禮賓司交際科長祈錚主持。

四、在紐約籌設另一新的外交機構，由原駐聯大代表團公使張純明、顧問程時敦、秘書曾燕山等負責。

爲配合革新需要，駐外使領人員及部內人事，近期內將有大幅調整，其中包括駐中南美洲的兩位大使，駐非洲及亞洲的三位大使，外交部的三位司長。

據悉：原駐聯大代表團顧問舒梅生，已內定爲駐甘比亞共和國全權大使。

爲加强僑務工作，輔導海外學人及留學生，各重要國家之使領館將擴充編制，增加人員。

有關人士透露，外交部今後在人事任用上，將掌握彈性原則，放棄以年資爲標準之現行辦法，今後駐外人員，一律以考績爲準，有功者升，平庸者勸退、飭令其退休或資遣。

【羅馬九日中央社電】中華文化中心不久將在羅馬設立，以促進義大利與中華民國之間的文化關係。

梵蒂岡前駐華大使高理耀主教，將出任該中心主任，施森道蒙席將擔任執行助理。

# 尼克遜簽減稅法案
## 所有納稅人均受惠
## 美工資物價再凍結一年

【華盛頓十日合衆國際社電】美總統尼克遜今天簽署一項法案，三年期內減稅一百五十七億美元，幾乎所有納稅人均受到這個法案的影響，包括最窮的個人和大企業公司。

在白宮的一項簽字儀式中，尼克遜對一批議員說：「這個法案可以說是全美國人的聖誕樹。」

【華盛頓十日合衆國際社電】聯邦儲備局今天將貼現率由百份之四點七五減至百份之四點五。

該局的局長說：他們爲要協助經濟發展計劃，在研究市場的普遍利率之後，採取上述行動。

【華盛頓十日路透社電】美國衆議院今日以三百二十四對三十三票通過，延長尼克遜總統管制工資物價及利率的權力一年。

支持這法案的人士說：如果總統的經濟計劃可能成功的話，則這次法案的通過是不必要的。參議院於上星期通過一項相似的法案，但在若干細則上和衆議院所通過者有些出入，故一個參衆兩院聯席會議委員會將於星期一集會來消除那些歧見。這法案把總統管制經濟的權力延長至一九七三年四月三十日。現行之管制權力，則在本年內國會通過之法案規定下，定於一九七二年四月三十日期滿。

# 前黃埔軍校教育長
## 陳繼承將軍病逝

【台北十一日中央社電】黃埔軍校前教育長陳繼承將軍，昨天病逝榮民總醫院，七十九歲。

陳繼承將軍一生忠黨愛國，功業彪炳，曾任第一軍軍長，中央軍校教育長，武漢及北平警備總司令等職，來台後任總統府戰略顧問。

# 傳美財長通知日本
## 美元將貶值百分六

【東京十一日路透社電】美國財政部長康納利已把美國對於多邊貨幣調整的政策通知日本，其中也括美元貶值約百分之六在內。

「東京新聞」今日報導上述消息，並引述此間的政府人士消息說：康納利在其最近致大藏相水田的信中，暗示美元有可能貶值，並說，美國政府將作各種努力以尋求現時貨幣問題的解決。

該日報稱：這美國財長又說，美國正在考慮，一俟貨幣滙率重行調整問題解決之後，則取消百分之十入口附加稅。

日本人士的消息說：隨着十國財長未來在華盛頓集會之後，所有重要國家現有可能於十二月二十日左右轉移採用新滙率。

但現無迹象顯示水田已回覆康納利的來函。該報的報導立即未能獲得証實。

# 玻利維亞與我
## 將簽農業協定

【台北十一日美聯社電】玻利維亞外長古迪雷斯，在中華民國政府的邀請下，已於星期六日抵達台灣，作爲期一週的訪問。預料是次訪問將包括簽署一項兩國政府間的農業協定在內。古氏在訪問時將舉行會談，擬定該項農業協定的詳情，該協定預期於下星期五日古氏離去時簽署。

# 我自動約束
## 紡織品輸澳
## 雙方貿易額料將增加

【台北十一日中央社電】我國政府已同意澳洲政府的要求，儘量約束棉紗及針織品輸銷澳洲數量。

中澳兩國政府有關官員自九日起在台北舉行會議，討論限制我國棉紗及針織品輸澳問題，經過雙方一再交換意見後，達成以上協議。

國貿局指出，以工商部助理部長鍾斯爲首的三位澳洲官員，前來與我商談中澳間貿易問題，是因澳洲逐漸擴大自由貿易，並減低關稅，但希望于開放進口後，各輸出國家輸澳貨品自行採取有秩序的輸出，以免困擾國內市場，我國政府對澳洲政府開放進口，減低關稅，以減少貿易障碍的努力，自表贊同，並同意儘量配合，以促使澳國推動自由貿易計劃早日實現。

【台北十一日美聯社電】一位中華民國官員於星期六日在總結兩日來由中華民國貿易官員與一個澳洲政府貿易代表團舉行的會談後，預言中華民國與澳洲間的貿易，將會增加。

中華民國於去年自澳洲購入價值差不多達五千萬美元的貨物。今年，中華民國對澳洲貿易的逆差估計約爲二千萬美元。

# 南共中委開大會
## 將整肅若干頭目

【伯爾格萊德十日合衆國際社電】南斯拉夫之共黨中委今天宣佈將於星期日召開大會，共黨方面人士說：此事意味着若干黨領袖將被開除。

狄托總統已將格羅蒂亞省之領導貶爲「腐化」自由分子，且曾對黨中委說：清黨「有所必要」。

上開人士說：星期日之會將有擁狄行動，並謂：若干高級黨員難免被驅逐出黨或被逼自動退出。

格羅蒂亞是南斯拉夫六個共和國或稱省之一，該省之一般黨員今天表示擁護狄托清黨之主張，他們認爲狄托對黨領導之指責說得不錯。

# 開放柏林交通協定簽署
## 東西德關係入新紀元

【柏林十一日美聯社電】東、西德於星期六日在東柏林舉行的一項儀式中，簽署他們之間有關開放柏林入口交通的協定，使戰後敵對的東、西德之間的關係進入一個新紀元。

上項協定與一項於一小時前在西柏林簽署，有關開放柏林兩德給予西柏林居民的協定，已將九月三日簽署的四强柏林協定的最後行動鋪路。

英、美、法、蘇四國在批准東、西德的出入口條約後，他們可以把上述協定加入柏林問題的最後議定書中。

【布魯塞爾十一日合衆國際社電】盟國官員今日說：蘇俄及西方國家對莫斯科提出的卅五個歐洲國家參加的歐洲安全會議，又接近了一步！但仍要等待一年多的時間。

他們說：初步會談，可能於明年在芬蘭首都赫爾辛基舉行，也有可能在一九七三年在主要的會談展開之前。

他們對蘇俄終將會同意討論有關裁減東、西方國家歐洲軍隊問題，表示審慎樂觀，雖然他們曾經表示，目前蘇俄對這方面未有露出一種真正突破的跡象。

一架波音七零七噴射機裝載二百四十頭小肥牛（每頭重約四百磅），六日上午自夏威夷運抵台北松山機場下機，即以貨車分批運出機場送往台灣畜產試驗所恒春分所飼養繁殖。這二百四十頭小肥牛是由農復會與美國德州德新公司簽訂的首批合同。（中央社）

## 社論

# 哀悼關祖堯爵士
## ——表彰善德正所以振勵末俗

當今世代，經濟發達，政壇頻更，而又物慾橫流，異說紛起，所以富貴中人，如猗頓的攝貴，億萬的豪富所在多有，而社會的完人，善道德，能文章，志節高潔，急公好義，捨己爲羣者，實如鳳毛麟角，曠世難求。如果一旦得之，當屬社會的福蔭；一旦失之，亦屬社會的損折，並非祇是個人家族的關係。同時，表揚善行，頌讚賢德，對於季世的世道人心，正可發生匡扶激勵的作用。宋代古文學家曾鞏說過：「其辭之作，所以使死者無所憾，生者得致其嚴。而善人喜見於傳，則勇於自立，惡人無有所紀，則以媿而懼，至於通材達識，義烈節士，嘉言善狀，皆見於篇，則足爲後法，警勸之道」，正符合我們的本旨。適今天爲本港行政局首席華人非官守議員關祖堯爵士出殯，因此特依此意而爲文，敬致其悼念的哀忱。

關爵士一生行誼，對於完人的稱譽，可謂當之無愧。首爲對中國文化的貢獻。他生長於洋場的香港，幼年就讀於英文書院，及壯又留學英倫，雖然薰染於西洋的文化，接受外國的教育，有廣博的泰西學問，而對中國的傳統文化，完不鄙棄，亦造詣淵深，提倡極力。平素主張中學爲體，西學爲用之旨，融合中西文化於一爐，認識世界的潮流，獨具卓見，至爲難得。因此本港的文化教育工作，多賴翊贊領導，建樹殊鉅。初任香港大學校董，及後倡議發展本港專上教育，並配合地方環境和華籍學子的需要，於香港大學外增設中文大學。港府接納其議，即被推爲籌備委員會主席，尋再推爲中文大學校董會主席，學創創闢，篳路藍縷，以啓山林，使香港建成一間以中文爲名的最高學府，容納本港和東南亞的廣大華籍子弟，倡導襄贊之功，殊堪敬佩。又如本港的中文合法化運動，至今雖未全部成功，然已原則上爲港府所接納，逐步施行。而從中推動，向港府瀝議，一如中華廠商會會長莊重文所讚揚的，關爵士已下了很大的功夫。其他如扶助新聞事業，發揚文風，丕振學術，更是關爵士的志願。曾任本報董事及法律顧問多年，本報受其指導的私惠，將永不忘懷。

次爲貞純耿直的人格。關爵士出身法界，思慮公正，故表現於事業，表現於言行上亦耿介自好。平素望之悒悒如儒者，謙和平易，藹然可親，惟對有關地方利病，人民疾苦，政治風紀諸問題，則極然不苟，剛直不阿，風骨稜稜，以公義爲重。如歷任市政局、立法局、行政局非官守議員，於本港政務，均多所匡扶糾舉，力盡言責，無負華人的付託，市民的願望。如任貪污問題諮詢委員會、賭博政策委員會主席，力持整飭紀綱，端肅官常，清除貪污腐化的官場敗行，保障市民的免受魚肉；及堅決反對開放賭禁，阻止外圍馬合法化，改革民間的陋習，免使滋長，更爲社會所敬佩。日昨本報訪問市民，多有以此數事回答，可見口碑載於道路。行政局非官守議員羅理基爵士於關爵士逝世之頃，即哀慟地特別指出關爵士的爲人是敢言、正直，高等法院正按察司李比爵士於司法界人士舉行的追悼儀式中，亦稱關爵士的爲人，最令人難以忘懷的，是他的人格：樂觀，毫無矯飾的尊嚴和真純的友誼，其感人是何等的深遠。

抑尤有言者，古今的士大夫、縉紳先生，在承平晏安之際，薄具文才，調協各方，領袖羣倫，負一時物望，爲勢尚易；但在家國板蕩，橫逆交迫，顛沛俱來的時候，仍能堅貞不屈，艱苦守大節的，史不多睹。明末的錢謙益，在江南也被推爲士林祭酒，迨清兵一至，即屈膝投降，永留污玷。此所謂完人的難求，而關爵士在日軍攻陷香港時間，竟敢屣家產，間關歸國，萬里跋涉，親赴陪都，參加抗戰工作，恥向暴敵低頭，獨標民族大義，鴻才亮節，秉而有之。以視時下忠奸莫辨、艱危易志的僞君子，高出不知若千倍。此所以值得大書特書，而致其敬意的。

關爵士尚有一特異的精神，是對榮利則淡泊自甘，惟對公義卻熱心竭力，鞠躬盡瘁。所任公職極多，絕無敷衍放棄。他本有高血壓的舊病，但在香港節中，以身任指導委員會主席，不時巡視、主持，加上本身的業務蝟集，終以積勞損神，卒於行政局會議的席上。以整個生命貢獻於社會的工作，爲大衆服務，可謂香港華人、香港市民一位偉大的、真正的公僕，足爲後世楷模。港督麥理浩爵士的悼詞謂：「關爵士生前爲港人謀福祉，夙夜匪懈，爲政府提供意見，亦知無不言，言無不盡，絕不畏縮，其盡瘁工作，竟迄至其生命的最後一分鐘始休，其不幸突然逝世，實爲香港一悲痛的損失，而本人亦失去了一位最睿智與經驗宏富的顧問。」是最公允的評述，毫無溢美之詞。關爵士飾終有典，備極榮哀，破本港有史以來最隆重的紀錄，固爲表彰關爵士的嘉言善行，潛德幽光；而褒揚完人，提倡志節，亦可以振勵世紀末的頹風了。


東方・凱聲 京都・大華・金冠 紐約・大世界

皇宮 今天五場 重映 第二春 PERCY 森愛瑪姬 希維納 七十年代 喜有味劇 最惹的題材 最抵死的笑料 最大胆的鏡頭 保證三看 本片要問月 仍不宜兒童

今天日夜五場 加開早場 聯美戰片 九點 七點 五點 兩點 12點

今天五場 請早 鐵腿神鎗 空手道 BILLY JACK 兒童不宜 戰地鐘聲 英烈主演 下期聯映 巴利谷加獻

今天五場 劫後英雄傳 七彩特藝 今第十天五場 歐洲公司神秘恐怖片 吸血女伯爵 英格烈比提 領銜主演 七彩 兒童不宜 宇宙怪獸橫掃東京

今天七場 十一點半 十二點正 兩點半 五點半 七點半 九點半 特別加開午夜場十一點半 避擠請速擁座免訂 "V" IS OUR SIGN 青春

港九影院聯合廣告

樂宮

今天五場 寶樹公司出品武俠片王牌 王羽・焦姣 追命 THE DESPERATE CHASE 猛紅 追命槍 獨霸天下

龍虎門 王羽 汪萍 主演 鬼見愁 鬼門愁 霸王荒 萬箭穿心 走私大王 勢不兩立 宮女 姬 乞丐與艷妓

今天兩院聯映 王羽・焦姣 追 長槍對決 寶聲今晚 刺蠻王

今天五場 聯美公司奇情鬥智七彩名片 史提夫麥昆 菲丹娜惠 主演 Steve McQueen Faye Dunaway The Thomas Crown Affair 龍鳳鬥智 百樂 東城 七彩卡通

今天五場 阿金譚美諾・佐治雅迪遜主演 "A MAN CALLED SLEDGE" 打到天昏地暗・殺得日月無光

絕早爆滿 今天三場 三點正 七點半 九點九 台灣 國寶特技綜合藝術團

聯邦

狂滿五場 凌玲 萬箭穿心 神箭 打到！

連滿 今日 禮拜 請早 冷箭無情！箭箭取命！ 推新人 楊愛華 萬箭穿心 狗兇狠！狗殘暴！

今續映 今選映 世界女子角拜冠軍爭霸戰 追命槍

今天五場 豪俠 霍元甲 勢不兩立

今天五場 王羽 焦姣 追命槍 SHOOT OUT 獨霸天下

昨天爆場 今天請早 盲女驚魂 名情羅賓漢

今天四場 新西海孤雛 盲女驚魂

# 世上植物漸多失踪

## 有如野生動物絕種

### 科學家有鑑於此，現已設凍藏庫，收集植物的生殖質，以備將來種植或研究用。

植物學家目前正在和時間賽跑，那是生死交關的競賽，他們的要在今後十年中儘量收集世界上原始和野生的植物。科學家們生怕十年後，許多重要而未經收集的「生殖質」（動植物細胞的一種液體物質）將告消失。

世界各地，特別是在發展中的國家中，進步使植物減少。在建造城市、工廠、公路和機場時，開山機把許多名貴品種連根拔除，水閘的建造淹沒了不少植物，牛羊又吃掉不少。在亞洲，許多各地土產的瓜類，因為外國更佳品種的輸入和種植而漸告消失。

文明的發達，有賴於農作物。這些作物，往往生長於離開它們的原產地。美國農產豐富，但是所有主要作物都不是原來美國境內生長的植物。美國複雜的農業體系，完全靠幾百年來農人和植物學家們移植外來植物，培育傳播而促成的。

現在，美國種植的小麥和燕麥，是從近東移來的，大豆來自中東的東北，稻米來自東南亞，馬鈴薯和番茄來自南美，黃瓜來自印度，棉花來自墨西哥和中美，桃子、蘋果和梨來自南俄，橘類來自馬來西亞，玉蜀黍來自墨西哥。這些祇是小數例子而已。

自從一八九八年美國農業部開始記錄移植植物以來，到一九七零年為止，美國總共移植了三十五萬種植物。但是，直到一九五八年為止，並沒有保存「生殖質」的有效機構或設備。而「生殖質」往往是無法失而復得的。

美國農業史中，喪失有價值的「生殖質」的情形很多，過去六十年內，美國移植的苜蓿種類不少，但是今天可以有「生殖質」存在的，不過二成。移植的燕麥有百分之六十五不復存在，大豆有九成不存在。為了防止今後損失，一九五八年在科羅拉圖的柯林斯堡成立了全國種籽儲藏實驗所，把已知品種的種籽的「生殖質」保存下來。所中現存有近八萬種不同的種籽，代表了許多農作物。

為了取用材料方便，每種種籽各按其特性編目分類。十一個凍藏室（保持攝氏四點四的低溫和百分之三十二的相對顯度）中貯有裝滿種籽的一品脫罐很多。

每隔五年，這些種籽要經過發芽試驗，看看它們的發芽能力如何。假使發現有退化情形，就和供應種籽的人接洽補充。

該所的種籽，可供美國科學家應用，如有特別許可，也可供在外國的科學家作研究之用。這「種籽庫」現在祇進行補充已減少的種籽的工作。目前還擬建立全球保存網，以作長期保存「生殖質」的工作。

環境污染、水源減少以及為防蟲進行的生物控制方法，造成不少農業上的問題，因而必需進行「生殖質」保存工作。

展望未來，不難發現今天不顯於經濟作物，明天可能成為農作物，能夠供應纖維、藥料、鞣皮和染色料、工業原料，甚至糧食和飼料，以合於今後的經濟需要或者人類的愛好。

# 印巴第四次開戰記實

## 脫離英國分立二十五年

### 巴基斯坦於甘地夫人國會前的晚上，會派機不停攻擊印度十二個機場，使新德里的記者還以為演習燈火管制……。

新德里暮色剛合，警報響著，在印度政府的新聞局的大會議室裏，新聞記者們照常於下午六時集合，聆聽東巴基斯坦的戰爭局勢。一個外國記者打電報出去：「突然的燈光盡滅，每一個人都以為再來一次試驗，雖然沒有宣佈。當新聞官到埗，記者們申訴他們看不見，不能寫任何東西。那新聞官說：各位，我要告訴你們，這不是燈火管制演習，我們接到消息：巴基斯坦空軍已攻擊我們在阿姆利沙爾、巴丹高特和斯林納加的機場。這是對印度的攻擊。」

在週末，誰攻擊誰仍然是一個問題，或許在若干時間內仍屬如此。有沒有正式宣戰，也不清楚。但事實上，自一九四七年兩國脫離英國分立以來，這是第四次，巴基斯坦與印度再度發生衝突。以前的幾次，戰爭祇限於印度與巴基斯坦接壤的西面邊界的喀什米爾的爭執地區。但這回的戰爭，卻發生巴斯坦的東翼（被印度的一千哩領土隔開的）。這戰爭甚至蔓延至孟加拉灣，雙方海軍發生小接觸，以及兩國的各大城市，因為飛機轟炸和襲擊機場。許多星期來的傳說，印度與巴基斯坦終於爆發戰爭。

一如往常，雙方發表不同的消息——雙方都禁止新聞記者們到達戰爭前線。根據印度方面消息，巴基斯坦的攻擊發生於下午五時四十七分日落時份。攻擊地點的選擇，似乎為了它們的象徵價值和它們的戰略重要性：阿格拉，斯大查馬哈爾所在地，斯林納加，喀什米爾的美麗的首府，阿姆利沙爾，印度的錫克戰士，錫克族的聖城。空襲後四十五分鐘，巴基斯坦軍隊砲轟印度的西面邊界，據說，在占穆省洽治越過邊界。

印度總理甘地夫人於接到這消息，剛在一個群眾大會演講完畢，立即登上她的杜波里夫雙噴射引擎飛機，作兩小時飛行，飛返新德里。在新德里機場，她的兩個兒子和一小撮部長歡迎她，她立即登上汽車，沒有開燈，迅駛至國會大廈她的辦公室。午夜後不久，這位總理，先用英語後用印語，向全國演講。

她開始說：「我在我們的國家和我們的人民遭遇大災禍的時間，向你們講話。幾小時前，十二月三日下午五時半後不久，巴基斯坦突然向我們發動一個全面戰爭。」她宣佈巴基斯坦空軍已襲擊八個印度機場，地面部隊砲轟西面邊界幾個地區的印度軍防陣地。她說：「我毫無疑問的相信，我們人民的聯合的意志，認為巴基斯坦的挑釁侵略應予抗拒。」

根據很不同的巴基斯坦的說法，在西面邊界的印度正規軍隊，於當天下午較早些時向七個巴基斯坦陸軍前哨站推進。印度人開始使用小武器，巴基斯坦防軍立即還擊。兩國的邊防部隊通常採取斯文的程序來處理邊界衝突事件，他們會商解決。一個巴基斯坦軍官報告：「這次，當我們的邊防軍走近對方，他們驚訝的發現正規軍隊，並遭受射擊。印度人後來增加攻擊，兩小時後並有大砲掩護，而印度飛機也掩護作戰。巴基斯坦飛機後來出擊印度的機場，其中一個深入印度三百哩。」

巴基斯坦電台直至印度宣佈巴基斯坦飛機進擊後才宣佈印度的邊界攻勢，但它承認它的轟炸任務。一個巴基斯坦陸軍軍官說：「我們能夠隨意越過邊境，深入我們可能到達的地方。」一個外交部代表補充說，巴基斯坦軍隊「不受任何束縛」。

這週較早些時，新聞記者們報告在西亞高特的巴基斯坦軍事行動，該地距離印度邊界約八哩。被征用的民營運輸汽車載運燃料罐及其他物資。一列載滿軍車的火車疾馳而過，麥田裏散佈著加上偽裝的砲位。西亞高特的軍營裏的軍眷匆忙遷出，平民醫院奉命準備空床和血漿。

巴基斯坦空襲後六小，印度還擊，轟炸八個巴基斯坦機場，其中一個在喀拉蚩。午夜後，巴基斯坦與印度的飛機在東巴基斯坦的達卡上空作戰。當晚，巴基斯坦飛機不停的攻擊十二個印度機場。在地面，巴基斯坦向西面邊界沿綫進攻。（未完）

## 國際剪影

# 美研究院學生對社會問題態度

### 民意調查顯示，不同學科的學生觀點不同，如中間偏左的以社會系多。

美國學生對於改變他們的社會，顯得越來越熱心和開朗。

美國教育局諮詢委員會最新發表的一項民意測驗，顯示美國的研究院學生多認為自己比父親開朗，對嬉皮士現象並不覺得奇怪。

大部分的研究院學生都認為教職員應有權罷工，以爭取他們要求的條件。他們亦同意學生舉行示威，雖然大多數都表示沒有興趣參加。他們又認為學校當局對待學生的示威太過縱容。

這項最新的民意測驗，進行了兩年。接受調查的學生，包括一百五十三間院校的三萬三千一百五十九名研究生。

總括說來，這些學生可以用這樣的混合形象來形容，二十六歲，白人，已婚，和有足夠的金錢清付賬單。十個接受調查的學生中，有九個是白人，而且男性比女性多一倍。

承認為自由派的學生佔百分之四十二，自認是保守派的則祇佔百分之二十八。其餘的則表示屬於「中立派」。但是這些學生的家長，情形卻相反，被形容為保守派的佔百分之六十二。

這項調查顯示了有趣的一點：不同學科的學生多有不同的觀點。社會科學的學生中，自認是中間偏左的，比商科和工程科的學生多出一倍。同樣，商科和工程科的學生多傾向於同意「大部分學生活貧窮的人是可以改變他們目前的處境的，如果他們真正有心嘗試的話。」但是藝術和人文學科及社會科學的學生大多數表示同意的。對於「今天，為少數種族爭取權利的話說得太多了，為多數種族爭取權利的話說得太少了」這一說法，也出現了同樣的觀點異同情形。

這些學生對上述意見的詳細反應情形是：強烈不同意的佔百分之二十三點二，不同意但有所保留的，佔百分之三十點二。

關於「嬉皮士代表對美國文化的批判」這一意見，佔百分之五十七點四的大多數都表示同意。但對「青年人道德標準的墮落，是今天美國的一個重要問題」這種說法，則有同樣多數的人表示反對。

「美國法庭太過關心罪犯的權利」和「有意義的社會改變不能通過傳統的美國政治而達成。」這兩個意見，學生大部分表示不同意。

哈佛大學的馬田・李錫教授和康涅狄格大學的卡爾・列特教授這樣寫道：「從這項意見測驗上可以看出，最近的大學生和研究生比起五十年代的，已顯得更開明和激烈了。」

這些新自由派的學生，對於他們所享有的供應表示感激，而對未來也充滿了樂觀的希望。

每個人中有三個以上均表示自己有良好的大學教育背景。每十人中有六人表示他們進研究院是為了「貢獻他們的能力來改造這個社會。」而每十個中則有七人希望在他們的學科範疇內，「對學問作出有價值的貢獻。」

四分之三的學生均認為，「公衆對學校的教授應該有比現在更多的尊敬。」而且幾乎每三人中即有一人強烈支持這一意見。

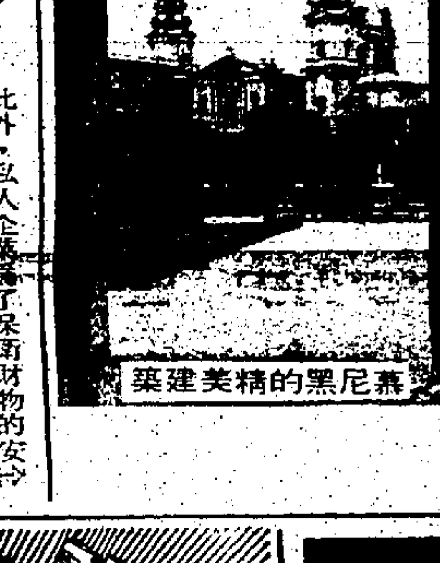
關於學生示威這一點，學生同意和反對的各佔半數，但大部分均同意擾亂學校正常事務的學生應受到停課的處分或趕出學校。學生也同意學校當局處理示威事件的手法是太過寬容了。

# 馬拉松賽途經古建築

## 富有文藝氣息的安排

### 慕尼克世運會的籌備，處處表現著德國人總是別出心裁。

一九七二年在慕尼黑舉行奧林匹克運動會時，馬拉松賽跑，將途經該城最美麗的大廈，包括「普魯拜里神殿」的大門，那是仿照雅典衛城的建築，旨在作為巴伐利亞跟希臘聯繫的紀念。這些聯繫，是有多種的。為了與當時的知識分子一致，第一任儲君和後來成為巴伐利亞王魯特衛克一世（直至一八四八年）對古希臘的藝術和文化，充滿熱情。當魯特衛克開始擴展巴伐利亞新王國（它在一八零六年取得這個地位）首都時，他找到一些建築師，要他們實現崇尚古希臘文化理想，使慕尼黑獲得那種古典外貌，這種外貌今天仍然存在。他們是費德南加爾納和克連茲——這是德國最後一批最為顯著的古典派建築師。在魯特衛克兒子奧圖在一八三二年成為希臘王後，克連茲曾訪問雅典，和勸希臘府保護例如雅典衛城等古物。克連茲并引起德考古學家對奧林比亞（希臘南部一個大平原）的注意。那裡仍然掩埋許多廟宇、祭壇、神像和有多層看台的運動場。



慕尼黑的精美建築

提克連茲撰文說：「我們曾在歡悅的期待心理，希望德考古學家們有一天到奧林比亞那神聖土地去。」但慕尼黑的面貌，不單獨由古典建築所決定。慕尼黑在一八零零年約有人口四萬，遠在費施爾和克連茲（他們兩人都是當地的青年）之前，經已把它大門開放與當地以外的藝術家們，因此在文藝復興時代，巴洛克式建築（其特色為裝飾與曲線特多）興盛期（約在一六五零年至一七五零年），和洛可可式建築（在十七、十八世紀在歐洲流行一種纖巧華麗的建築形式）興盛期的輝煌建築，觸目皆然。馬拉松賽跑所經的途徑，是有意如此安排，使他經過許多這些建築物的。來自世界各地的人們，對於這些建築物都讚美。路線差不多有一半經過「英國花園」和「尼芬堡花園」等慕尼黑公園。「尼芬堡王宮正面長二二五零呎，是德國最大的巴洛克式建築。那些馬拉松賽跑好手將跑經兩行排列許多建築物和天然美景的路。

在賽跑開始前三個鐘頭，有關街道將封閉，禁止汽車來往，因此在空氣中將免除各種廢氣的臭味。運動會職員們和電視工作人員，將使用電力推動的車輛。賽員將經過的一些隧道，要鼓吹風扇將供給新鮮空氣，要隔五公里將設有一茶點供應站。

不管沿路設有著這些設備和吸引物，那四二・一九五公里，是一個致人於死的距離。在二千四百六十一年前，第一個馬拉松跑手賽後便死亡。在紀元前四九零年，由馬拉松（在雅典東北）跑到雅典（其距離為四二・一九五公里），傳達雅典人戰勝波斯人的勝利消息後，他就在市集倒斃。二四五四年後，一九六四年在東京，衣索匹亞的比基拉亞貝貝，創現代奧林匹克運動於一八九六年開始舉行以來所最快的紀錄，其時間為二時十二分十一秒二。（荼英）

# 加州人進行軍備競賽

## 雖然開槍殺人案日多

### 單是這一州的人便藏手槍五百萬枝，其中百多萬枝廉價貨，尤為危險。

美國加利福尼亞州槍法改革人，現已推行新運動去阻止小型而平價的手槍的增加，因此種手槍被人利用為殺人的武器，死於槍殺的人，一年比一年多。

據洛杉磯檢察祖瑟夫・畢斯表示：「這些武器，並無運動上之用途，祇可供殺人之用。」

去年，在人口七百萬的洛杉磯，謀殺案已超過八百宗。

現今，加利福尼亞州內各種類型的手槍，竟有五百萬枝之多。其中最少有一百四十萬枝是屬於平價的點二二口徑手槍。這種手槍，與一九六八年時在洛杉磯「大使」酒店行刺羅拔甘迺迪的同一類型。

「這是說，在美國，每十四人中就有一柄手槍。」畢斯根據數字指出說。

販賣武器事，早已成為加州開玩笑的話柄。

最近，一段「大批軍械出售」的廣告出現在當地的報上，它的標題竟是：「如果沒有手槍又焉能體會到射擊的情趣？」該廣告中，一人正在把六發七點六五口徑的子彈放進一柄九一型的毛瑟槍槍膛中，旁邊的標價是美金廿九點九九美元。另外點二二口徑的小手槍，售價則為五美元。

此種在美國流行的殺人武器點二二口徑手槍亦有另一個稱號：「週末晚特別禮物」，因為人們週末在晚上爭執中常常使用。

由於這種平價手槍都是用價錢便宜的金屬所造，甚少經過檢查然後出廠，所以很多時還會直接危害使用的人。

製造槍枝的廠家說，這種手槍祇是一種美麗，無害的小東西。然而軍火專家則指出，由於這種手槍的子彈體積少而衝力大，所以非常不穩定和容易偏斜。

一粒體積較大的子彈，可能在射中人後停留在人體內，但點二二口徑的子彈，則會貫穿人體而構成嚴重傷害。

同時亦由於這種「週末晚特別禮物」製造粗劣，經過三數次發射後，槍管便會殘舊，致子彈會跳蕩，在人體構成一種難以治療的傷口，這種勢傷在醫學上稱為「鎖匙孔傷口」。

然而，就算是將點二二口徑手槍禁止，在加州仍有約三百五十萬枝威力猛烈的手槍。

在恐懼、猜疑及不信任的心理影響下，致槍械的交易，比過去十年多出一倍。

另一方面，右派人士亦由於受到好戰的左派人士威脅，買槍自衛，左派人士為了使雙方力量平衡，亦爭相購備軍械。

此外，私人企業為了保衛財物的安全，亦多僱用佩槍「自衛隊」。

據加利福尼亞警方統計後透露：該州大約有四百家商業機構僱有私人衛隊及調查員，其人數最少達一萬七千人，他們都穿上制服及佩槍。

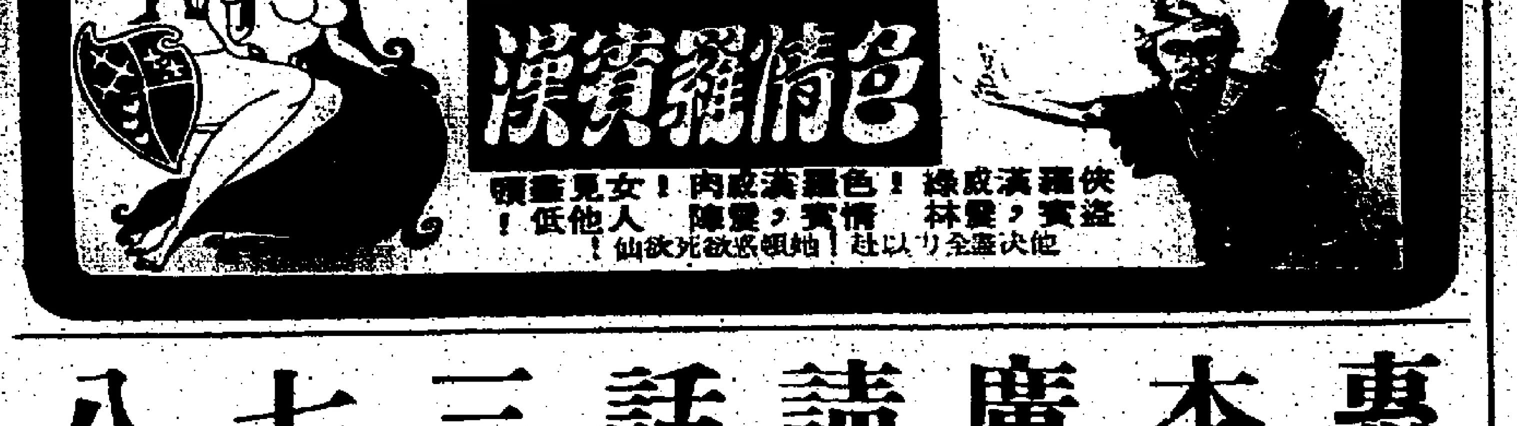
然而，美國人熱中於槍枝的風氣，卻為「美國獨立黨」帶來好處，為了要籌款替華萊斯競選總統，該黨在一次籌捐籌款中，推出一柄價值一百美元的槍枝，作為頭獎的獎品。

與此同時，美國大部人都主張嚴例管制槍械，但議員似乎不願意採取任何改革，他們認為這是聯邦政府的事。

三藩市曾試圖對登記槍械採取堅決的立場，但他們準備通過新槍械管制法時，第二天卻發覺，支持槍枝的議員，已搶先一步，通過法例，容許各市自行定例的禁槍械。

最近，一名共產黨學教授安琪兒・戴維斯，被控藏有四枝被用來槍殺法官及三名男子的槍械的罪名。（莊）

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購




惠刊本報廣告請電話三七〇七〇八洽

忠義武俠小說

# 九龍客

高景生文 余丹青图

## 第六回：山號孔明 獵頭有種 人歸大漠 牧馬傳奇

飛天夜叉一聽，便即向那個土人側顧一下，說道：「孟追追！唆都果然來了。他的一顆頭顱猶如斗大，這要看你的功夫了。」

原來，那個土人便是孔明山獵頭高手孟追追。他和飛天夜叉來到這裡，是要獵取唆都的頭顱。

孟追追聽到欣然露齒笑道：「那麼，我們今晚就去。頭越大越好做功夫，這個你不懂。」

他竟以獵頭專家的身份說話，不由飛天夜叉不說個「是」字。

趙春霖却道：「能把那匹馬王弄回來也好。南方馬少，好馬尤其罕見，難得蒙古人帶來那麼多駿馬，好馬也得留下幾匹來配種才是。」

他一面說一面看着對岸那匹白馬之王，儼有垂涎欲滴之態。

飛天夜叉笑道：「這也是一個好主意。你自從到過塞外，似乎也愛上了馬。可是，你別忘了此行任務，除了要殺唆都，還要試驗毒馬的藥方子，辦到『射人先射馬，擒賊先擒王』呢！難道到了這個時候，你却捨不得把那些馬兒送進枉死城去？」

趙春霖聽得苦笑，搖一搖頭道：「馬兒自從落在人類手裡，總是命苦的。戰馬猶如戰士，不死不休。蒙古人靠馬來起家，無數馬兒隨着他們暴骨沙場，沉屍海底，當然都是枉死。但在另一方面說，他們看人命比馬命還賤，馬是他們打仗的本錢。因馬而殺人是尋常的事。那麼，我們爲了救人，使馬兒受一點委屈也是無可奈何的了。」

正說時，對岸那匹白馬飲水已罷，似乎便要掉頭回走，却在掉頭之前，奮鬣揚蹄，仰首嘶叫，那叫聲簡直穿入雲霄，響亮得很，叫了，搖一搖身子，擺一擺馬尾，陡然掉頭扭轉身軀，向後飛奔而去。幾個侍候的人也慌忙大聲呼叫，放開腳步跟着跑。

照此看來，那匹白馬之王也很難服侍。看它那揚蹄仰叫的姿態，儼有睥睨一世之概。馬王便是馬王，飛揚跋扈正是牠的本色呢。

趙春霖固然看得再次喝彩，說一句「好馬！」孟追追也被馬兒這種美妙姿態吸攝住，呆了似的，接着道：「這是神馬，不要殺牠！」

飛天夜叉登即會意，也道：「是的。這是神馬。將來放在神山上面配種，該是一宗好事。」

他所說的「神山」，便是孔明山。卡瓦人每事都會想到神山上面去，久已成爲習慣。孟追追給那匹白馬的駿美和神迷住了。便說是神馬，希望送到神山去生息繁殖，當然也是一個很好的主意。（二〇七）

# 山盟

黃思騁

飯店開張以後，阿生就受姑丈的委託，不時到這家飯店去看看，有無可以改進的地方。但余伯明認爲他到店子裡去，是想探聽虛實，以便打擊他。因此有一天他正在觀察一般的經營情況時，余伯明就對他的老婆說：「你看，我們開飯店，要他上門來幹甚麼？」他不是想知道上門的是些甚麼客人，想拉生意，就是想抄襲我們的經營方法。」

「是啊，要不然他來幹甚麼？」

「我去教訓他！」

他走到阿生面前，說道：「看來你好像十分關心我的店子，每天都來走一走。」

「哦，姑丈託付我，叫我有空來看看。」

「我父親大概以爲開飯店是你的專業，所以才會如此託你。其實做法人人會變，各有巧妙不同，我有我的方式，你有你的方式，我不用沿襲你的。」

阿生大受打擊。他本來想提一些建議的，到這時也決定取銷這個念頭。他怕怕地望了一會，便一聲不響地退了出來。「我把他攆走了，」余伯明對他的老婆說：「他還厚臉說是我父親託他來看看的呢！」

「你父親把你我看成飯桶了！」

「叫化子能做的事，我們那有做不到的道理。」

「可不是，做生意的事誰能指教誰？」

這家名叫華南的飯店，剛開張時生意不錯，可是不到一個月，生意慢慢淡下去，從每天的七八成下跌到四五成，到了不能維持開銷的程度。

余善誠對兒子的生意十分關懷，因爲他知道這次的生意如果失敗，他是沒有機會再爬起來的。他一聽說他的飯店生意走下坡，立刻就到他的店子裡去。

「這家飯店開始的時候生意不錯，怎會忽然逆轉的呢？」他問。

「我也不明白這個道理，也許是華宮飯店把我們的生意拉去了。」

「那怎麼可能？他有他的顧客，你有你的顧客，誰也拉不了誰的。」（一〇四〇）

# 新苗

雨萍

「這麼說？」

「太太，妳看見小姐的男朋友沒有？很老實，人又英俊。」

我朝阿銀努努嘴：「是男的朋友，不是男朋友。」

「怎麼忽然變得這麼認真，這麼保守？」媽咪笑起來。

「本來是嘛。」我說：「距離男朋友這個稱呼，還有好長一段日子。」

「認真是應該的。尤其是戀愛和婚姻這樣事情。有時人祇要錯一次，就無法補救，例如我和妳爸爸——」

「媽咪，妳又傷感了。」

「不是傷感，祇是想給妳一點警惕，人活到八十歲，都會犯錯誤。」

「媽咪，妳該休息了，明天還要上班。」我說。

「妳也該休息了。」

我答應着，走進自己的房間，但是，我覺得毫無睡意，連衣服都不想換，就是那麼懶懶地往床上一靠，心裡好像想得很多，又好像甚麼都沒有想。

這些日子，我一直生活在矛盾之中，我變得很循規蹈矩，上課、下課、上班、下班，偶然赴赴男孩子的約會，吃一次下午茶，看場電影，不然就留在家裡陪媽媽，躲在電視機前面，看「青春火花」，看「歡樂今宵」。

人人都說我是個好女孩。

但是，我真願意過這種日子嗎？我真的是個規行距步的好女孩嗎？

有時，我真想飛到雲層裡去，或者衝到海底裡去，不爲甚麼，祇是想離開這個沒沒無聞的世界，再嘗一下自由的滋味。（三七七）

# 曲線愛情

上官文武

## 八十八：誰人升任

這時，咖啡西餅端來了，陳娜娜要吃了再談，大家沒有辦法，祇好望着她，想在她的神色中找出新任秘書的影子。過了好一會，大家都似乎等得不耐煩了，於是催促她說：「娜娜陳，快說啦！急得人都要死了！」

陳娜娜一邊吃西餅一邊說：「你們既然催促得我這樣急。我先告訴你們吧！」

這時，正在吃咖啡西餅的人，聽了陳娜娜的話，也停了嘴望着她，半晌，陳娜娜說了：「據權威內幕消息說，林秘書這遺缺將由……」她還沒說完，便有人搶着問：「將由誰人做秘書呀？」

娜娜望了那人一眼，微笑說：「看你多心急；我還沒說完，你便搶着問。」有位男同事搭嘴說：「娜娜陳，不要管他了，快說吧！」

娜娜陳也覺得好笑，心裡暗想：「爲甚麼這樣多人注意到這個問題呢？」其實，她知道了這事，祇是昨晚偶然遇着林名澤，林名澤告訴她辭職不幹，並沒有說出將由誰人接任秘書的事，所以將由誰人接任秘書遺缺，連娜娜陳也不知道哩。

陳娜娜在各人催促之下，追得取巧的說：「在總經理未正式公佈之前，我不便將這人的姓名說出。我可以相告的：祇是秘書遺缺，將由本公司同事升任……」

大家聽了陳娜娜的話，認爲不滿足，都異口同聲的催促她說姓名。正在擾攘中，侍役阿洪忽忽跑到股玲的身邊，請她去接聽電話。股玲聽完之後，跑回座位，急急將文件放回抽屜之後，便匆匆下樓去了。

原來，昨晨股玲離開朱廣秀之後，朱廣秀倒下床便睡，一直到中午才醒來，覺得心靈空虛之極，甚麼事也不願意做，也不願想，可是越不願想，要想的事就越多。他想起柳明珠，更想起股玲，她兩人的倩影不斷的在他腦海中迴旋，轉呀轉的，像滾球一樣。他壓抑不住心潮的澎湃，便一骨碌的爬起身來，掛了一個電話給股玲，請她在皇后戲院門前等候他。

不一會，朱廣秀駕着車經過皇后戲院門前，見了股玲，便召她上車，對她說：「股玲，今天心情悶得很，我想和你到郊外散散悶，股玲，去甚麼地方好呢？」

# 百一姐

東方明珠 傑克

## 二四七：申純猛想起丁憐憐託他索取百一姐的繡鞋。

當晚，因王通判夫婦外出賀壽，百一姐跟着兒做了主人，陪同申純晚飯。飯後，申純恐舅妗歸來，不敢久留，正欲告退，百一姐道：

「三哥，你今晚該早些安歇。抱雲閣是你舊時讀書處，爹早就指定留給你養息，如果有甚需要，隨時吩咐侍兒們便了。也許爹媽今夜回家較晚，不用急急覲見，你一路辛苦，早眠爲宜，留待明晨來未遲，我會先替你致意的。」

申純謝了，自返抱雲閣，見行李等物都已搬了進來，想是百一姐關照的。

申純重續游仙之夢，疑眞疑幻，春意滿帷，餘香未散，但未知終身之事，果能天從人願否？一時悵然若失，塡了一闋「鷓鴣天」寄懷，詞云：

「甥舅睽違已隔年，重來窗几尚依然。仙房長擁雲烟端，浮世空驚日月遷。濃淡筆，長短篇，香吟新誦萬愁牽。春風與我渾相識，時遣流鶯奏管絃。」

中却愈來愈密，百一姐在枕邊問道：兩人在人前雖保持禮貌，親昵甚於夫婦。暗

百一姐不大管束。範，不像親戚關係了，便放寬了尺度，對於耽於傀，對申純特別關切，顯亦補過之意。正爲了婚事不成，見申純絕無芥蒂，舅妗反覺內疚，心想他們原是中表姊弟，若處處防

這次申純重來，舅妗因拒婚那件事，耽

「丁憐憐待你那麼情重，你竟無所動心，不太薄情嗎？」

「薄情那句話，我不承認，本來無情，何由於薄？」

「你花過多少纏頭？」

「莫名一文。」

「那未免過份了，她們出來賣色相，何忍連花粉錢也使人家虧蝕？」

「不是我吝嗇，宴席費用，向由陳仲游做東；丁憐憐陪了一夜乾舖，照例應給纏頭資，她不肯收受，我也沒法。」

「她不受，你心上可過得意？」

中純猛想起丁憐憐託他索取百一姐繡鞋的事，這時不提出，更待何時？

# 大禮恭逢太后婚

山川人物

顧寰

### 東華錄載有攝政王多爾袞納肅王豪格福晉博爾濟錦事，然未及西宮太后大婚，說者謂乾隆時，爲紀曉嵐刪去。

清太宗逝世，順治六歲繼承帝位，由親王多爾袞攝政。多爾袞是一好色之徒也。順治乃太宗西宮莊妃所出，有姿色，一代尤物也，淫且蕩，太宗甚溺之，致不永年。攝政王多爾袞與莊妃，早已心心相印，太宗既死，莊妃尊爲太后，二人因無所忌，恒在大內共效于飛之樂。故阿達禮碩託等，皆陰勸多爾袞自立，因感太后殊恩，竟舉發其悖逆，交刑部審訊正法，並及妻孥。順治得承大統，有賴於母后色迷多爾袞。

既而李闖陷京，攝政王多爾袞率八旗勁旅，入關問鼎，勢如破竹，舉兵南下，節節勝利。多爾袞日益專橫，既戀太后，復通肅王福晉，肅王其侄也。由是朝歡暮樂，肅王不顧而憂鬱成疾，一病不起，攝政王元妃因喪事畢，攝政王不顧衆臣規勸，竟然擇吉擬納姪婦肅王福晉爲繼室，太后醋海翻波，妒性大發，即召攝政王入見，屏去宮女，力數其薄倖，多爾袞跪地請罪，曰：「太后艷傾天下，徒以太后之尊，不敢妄想，故不得不求其次，然心之所繫，情之所鍾，太后一人耳。」太后見其長跪不起，究屬不忍，不禁輕扶之命起，多爾袞以宮女不在，擁太后求歡，出盡渾身解數，使太后欲死欲仙。雲雨既畢，太后語多爾袞曰：「侄婦既可成婚，則太后有何不可，況正宮太后已逝，吾無顧忌，而清朝江山，汝一手而來，亦無所惮，可傳吾之密旨，令內院大學士剛林，禮部尚書金之俊，策劃進行。」二人約同朝中大臣，上疏古以來所未有之奏議，內稱皇父攝政王新賦悼亡，皇太后秋宮寂寂，宜請合宮同居，以盡皇上孝思，伏維聖鑒云云。

羣臣懾太后及攝政王之威，不敢異議，惟有從聲附和，遂於順治六年冬月，由內閣頒發上諭云：「朕以沖齡踐祚，撫有華夷，幸免失墜。今皇母太后之教育，外賴皇父攝政王之扶持，即承大統，皇父攝政皇又賦悼亡，朕躬實深歉仄。皇母太后獨居無偶，寂寂寡歡，衆大臣合詞籲請，僉謂父母不宜異居，理應同宮，以便定省。俱合朕心，爰於本年某月某日，恭行皇父母大婚典禮，合宮同居。著禮部恪恭將事，毋負朕以孝治天下之意。欽此。」及期，文官百官朝賀，大赦天下，各省免錢糧一年。

太后與攝政王正式成婚，恩愛益增，惟是攝政王仍念念不忘侄婦肅王福晉，偷寒送暖，藕斷絲連，太后經多爾袞及肅王福晉兩人苦苦哀求，特恩許爲側福晉。順治七年春月，復立肅王福晉博爾濟錦氏爲妃，百官仍相率趨賀。一矢雙鵰，多爾袞左擁右抱，時或大被同眠，不避宮女，宮監。然未清朝江山，汝一手「東華錄」載有攝政王多爾袞納肅王豪格福晉博爾濟錦事，然未及西宮太后大婚，說者謂乾隆時，爲紀曉嵐刪去。然則其前，母后下嫁，並載「東華錄」，自紀曉嵐而後，乃成疑案。胡人妻嫂，原不爲怪。證以張蒼水詩句云：「春官昨進新儀注，大禮恭逢太后婚。」明指母后下嫁事，是固無可諱言也。

肅王豪格原乃选奏奇功，詎攝政王欲圖其婦，誣爲剋扣軍餉，浮領軍額，召還京中，困於攝政王府中，寃不能白，申辯無從，遂使生龍活虎之豪格，形枯骨瘦而死，禍起帷房，殊可慨也。

× × ×

# 半靜寂地帶

尼丹

目前本港汽車，達十五萬輛，但泊車位僅有一萬二千個，路街汽車之被「徙泊」，亦仁政也。

× × ×

珍寶海鮮艇在香港仔裝修被焚，損失達八百五十萬元。海事處指出該艇不理會事前指出的防火措施，船廠也指該艇不接受勸告，未全部完成就拖到香港仔去。

珍寶召焚，可能由於「火氣太大」所致。

× × ×

上屆工展虧本十萬元，本屆如再虧蝕，大會將向政府請求資助。

除不發「嘉賓章」，以免影響門票收入外，爲何不把門券增加一角至二角？

# 荒人傳

以而

## 一：向荒崗進發

王小二滿頭大汗走到警察分局門前，停了腳步，向裡面望了，但不敢進去。

一位值日警員，大聲向他說：「孩子，又跟人家打架嗎？」

「不，警察先生，我來報案。」

「甚麼案？有賊搶劫嗎？」

「不，」王小二還是喘着氣。

「究竟甚麼事，火燭嗎？」

「不，我看到一個人頭！」

值日警員立即把他帶到詢問處去，讓他坐下來。「你在甚麼地方看到一個人頭？」

「就在那邊山崗上的那座破屋裡。」

「就是那座破爛的堡壘嗎？」

「對了，用一個麻袋包着。我以爲是旅行的人遺下的東西，拆開一看，原來是一個人頭，眞嚇死人！」

「有沒有看錯？」

「一點也沒有錯，兩隻眼睛好像是盯着我。」

「我們現在派人跟你一起去看看，好嗎？」

「不，我不敢再去了。」

另一位警員，遞給他一杯熱茶：「喝過熱茶再說。不用怕的。我們派出一隊人，而且帶着手鎗，和你同去，還怕甚麼？」

值日警官認爲案情嚴重，於是播電話到警察總部，說出原委，派探長及法醫官到來，同到沙梨崗探個究竟。

五分鐘後，警車載着蘇明探長及陳子方醫官到達，於是，朱百通警官偕着王小二同進入警車，向沙梨崗開去。

沙梨崗距離大仙鎮約兩里，車抵崗下，已是下午四時，天雖然未黑，但日影已斜，顯示出郊野更加荒寂。

他們一行四人，經過野草沒膝的小路，向崗頂進發。

「就是那間爛屋了，」王小二指着在近崗頂處的一間半頹半塌的石屋說。

「那是一座久已廢棄的堡壘呀！」蘇探長說。

# 錢肅樂兄弟忠烈

五鳳樓

錢肅樂，字希聲，一字虞孫，號止亭，鄞縣人。崇禎十年進士，授太倉知州，遷刑部員外郎，進丁內艱。乙酉五月，南京失守。六月，杭州繼陷。閏六月寧波紳官議納欵迎降，肅樂力爲反對，建議起兵，大呼倡首。諸生董志寧等相響應，一時士民集者數萬人，肅樂乃建牙行事。郡中監司守令皆逃，惟知府朱之葵治府事，已籍迎降，聞起兵，即首請罪。

先是定海總兵王之仁已納欵，得貝勒令，仍舊任。鄞縣之故太僕謝三賓者，家富傾國。方西行，見貝勒令，面陳肅樂等所爲。及回，謝之後，即暗謀加害於肅樂等，乃貽書王之仁，略謂：「沿海諸將，自肅樂六狂生，而一擧紳和之，將軍以所部來斬此七人，事即定矣。肅樂當以千金爲壽。」所稱紳者，指肅樂等，肅樂亦遣客倪懋熹以書告之仁，勸其來歸。之仁兩答書，約以十五日至寧波，而密語懋熹，如此如此。三賓不知也，方以爲殺肅樂在旦夕。屆期之仁至，諸鄉老大會於演武場。坐定，之仁出三賓書對衆朗誦。三賓遽起欲奪其書，之仁變色，因問肅樂曰：「是當殺以祭纛否？」語未畢，長刀夾三賓下。三賓號跪階下，請輸萬金以充餉，乃釋之。

錢、王二人，遂締盟共守。聞魯王在台州，遣舉人張煌言奉表請監國。時紹興、餘姚、慈谿並舉兵，魯王乃赴紹興，行監國事。召肅樂爲右僉都御史，渡錢塘江而守，尋進右副都御史。上疏言：目前時勢，國有十亡而無一存，民有十死而無一生。若不圖變計，不知所稅矣。

當是時王之仁已封武寧侯，方國安亦進鎮東侯，彼等所領之兵謂之「正兵」，食寧波、紹興、台州三郡田賦，其給餉來自股富樂輸，爲義餉。而錢肅樂等所領者，謂之「義兵」，近世之建制，部隊與地方之別也。但時值地方多故，正餉不計，遂奪取義餉，因而義兵無所取給，恒缺食。乃上疏言：「臣兵既無餉，不得不散，但臣以舉義而來，大仇未雪，終不敢歸安墓。」云云。遂揮淚棄軍往溫州。魯王得疏，知不可留，乃降官，令往海上，同藩臣黃斌卿、鎮臣張名振共取道崇明以復三吳，時方有舟山窺吳之計也。

紹興失守，王航海，肅樂隨之。每日繫舟於王舟之次，稟擬章奏。既畢，肅樂立予坐讀書而已。有訕之者曰：「豈有海上天子，舟中國公乎？」肅樂聞斥之曰：「不聞南宋之末，二帝不在海上，文陸不在公卿大局人事乎？後世卒以正統歸之，而況不爲宋末者乎？」肅樂故有血疾，作，卒於海外之琅琦山，年四十二歲。

肅樂之第四弟肅圖，字退山，爲諸生。隨肅樂倡義，授監紀推官。召募義勇，聯絡山海諸寨，奔走正多。舟山破，病卒於家。

五弟肅範，字錫九，一字笈仲。從肅樂浮海而南，一時諸從亡者出其手，授翰林院簡討。肅樂既死，大學士劉中藻方守福安，招之往。及福安陷，望西辭山歎曰：此宋少帝入海處也。賦絕命詞投繯，至被執，不屈死，年二十九歲。

七弟肅遴，字兼三，以諸生從軍。入閩，以薦授兵部職方主事。翁洲破，隨張煌言二次入長江。已而兵敗相失，流轉太倉，從亡者定問，快快不自得。一夕，嘔血數斗，大呼不絕以死，年三十歲。

九弟肅典，字叶虞，與兄肅遴從亡，共保翁洲，授監紀推官，會敵兵復下翁洲，偕隨肅遴渡海告警。追騎至，肅遴得脫，而肅典被執。不屈死，年僅二十六歲。

（啓：「瘟君」續稿未到，暫停一天）。

# 播音電視節目

**香港電台**

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 倫敦粵語新聞
：一五 農民一週
八：〇〇 粵語新聞
：三〇 時代曲
九：〇〇 [illegible]
：三〇 兒童節目
十：〇〇 空中論壇
：四五 廣播劇
十一：〇〇 粵語新聞
：一五 電影原聲帶
十二：〇〇 歐西曲點唱
一：〇〇 粵語新聞
：一五 專題探討
：三〇 午間劇場
二：〇〇 粵語新聞
三：〇〇 笑林新記
：三〇 時代曲
四：〇〇 轉播足球
：一五 電影原聲帶
五：一五 粵語新聞
六：〇〇 人海滄潮
：三〇 新編生活
七：〇〇 時事實錄
：三〇 新聞報告
八：〇〇 夜夜此時聽
：一五 轉播倫敦新聞
：四五 轉播歌唱節目
九：〇〇 世界勾奇
十：〇〇 龍翔劇運
：四五 「穆桂英」
十二：〇〇 時代曲
：三〇 天氣報告
：三五 粵語新聞

**商業第一台**

六：〇〇 新聞簡報
：三〇 天氣報告
七：〇〇 警方新聞撮要
：三〇 足球茶聚
八：〇〇 新聞簡報
：三〇 時代曲精華
九：〇〇 小說
十：〇〇 港九時事
十一：〇〇 時代曲
十二：〇〇 新聞，時代曲
一：〇〇 專曲
：三〇 星期趣劇
二：〇〇 新聞簡報
三：〇〇 專曲
：三〇 短篇喜劇
四：〇〇 專曲
：三〇 口琴講座
五：〇〇 兒童樂園
：三〇 港九時事
六：〇〇 藝壇千秋
：三〇 讀者文摘
七：〇〇 歌聲滿人間
：三〇 美美的世界
八：〇〇 天才聽衆天地
九：〇〇 新聞，時代曲
：三〇 步步驚心
十：〇〇 流行歌曲

**商業第二台**

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 天氣報告
：一〇 新聞報告
八：〇〇 星期日公園
：三〇 新聞簡報
九：〇〇 歌劇
十：〇〇 歐西歌曲點唱
十一：〇〇 新聞簡報
十二：〇〇 日新月異
一：〇〇 粵語流行曲
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 流行歌曲
四：〇〇 天氣報告
：一五 轉播足球聯賽
五：一〇 時代曲
：三〇 粵曲
六：〇〇 十六號唱片室
七：〇〇 時代曲
：三〇 粵曲
八：〇〇 賽場賽狗結果
九：〇〇 時代曲
十一：〇〇 天氣報告
十二：〇〇 時代曲

**麗的銀台**

七：〇〇 新聞報導
：三〇 你的歌聲
八：〇〇 新聞報導
：三〇 飲食與健康
九：〇〇 粵曲點唱
十：〇〇 兒童廣播劇
：三〇 歌唱入門
十二：〇〇 輕鬆的一小時

十二：〇五 新聞報導
一：〇〇 廣播劇
：四五 時代曲點唱
二：一〇 生物漫談
：三〇 社團粵曲演唱
三：〇〇 新聞趣談
：一五 社會服務
四：〇〇 戲劇中學文選
：三〇 名曲欣賞
五：〇〇 時代曲
：三〇 短篇趣劇
六：〇〇 學生問答競賽
：三〇 小故事
七：〇〇 時事實錄
：三〇 各場賽狗結果
八：〇〇 新聞報導
：三〇 粵曲
九：〇〇 聽衆點播小說
：一五 時代曲
十：〇〇 粵曲
十二：〇〇 新聞報導
：一〇 歌星特輯
：一五 續報賽狗結果

**麗的金台**

七：〇〇 新聞報導
：一五 潮州潮劇
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
：一五 社會服務
：三〇 日日談
十：〇〇 舞台春秋
十一：〇〇 全套潮劇
五：〇〇 上海滑稽
六：〇〇 新聞報導
：一五 社會服務
：四五 潮劇掌故
七：〇〇 潮州曲
：三〇 潮語傳奇故事
八：〇〇 新聞，時代曲
：三〇 京劇點唱
九：〇〇 上海評彈
：三〇 潮州曲
十二：〇〇 新聞報導
：一五 潮州曲

**麗的中文電視**

九：〇〇 新聞及天氣
：一五 美國紀錄片集
十：〇〇 無影脚
：三〇 聲光力電人
十一：〇〇 家庭烹飪
：三〇 衛生與健康
十二：〇〇 貓大哥
：一五 賽馬結果
：三〇 新聞及天氣
一：〇〇 粵語片
二：〇〇 Q太郎
三：〇〇 英國足球賽
四：〇〇 香港一週
：三〇 學以致用
五：〇〇 新聞摘要
：三〇 長篇話劇
六：〇〇 快樂生辰
：三〇 蜜蜂王子
七：〇〇 職業特工隊
八：〇〇 年青人
：三〇 世界新聞
九：〇〇 樂聲精華
：三〇 粵語長片
十：〇〇 世界之窗
十一：〇〇 今日新聞摘要
：一五 星期歌舞特輯
十二：〇〇 [illegible]
：三〇 最後新聞

**無綫電視翡翠台**

七：〇〇 粵語長片
八：〇〇 香港籃球賽
九：〇〇 神偷諜影片集
十：〇〇 電視劇場
十一：〇〇 雙星報喜
十二：〇〇 賽馬實況
：三〇 國語長片
二：〇〇 港聞一週
：三〇 青年！青年！
三：〇〇 星球歷險記
四：〇〇 粵語長片
五：〇〇 動物珍奇片集
六：〇〇 每週一星片集
：三〇 校際問答比賽
七：〇〇 新聞報導
：三〇 紅粉健兒片集
八：〇〇 皆大歡喜
九：〇〇 羣星之歌
：四五 首映名片
十二：〇〇 新聞報導
：一五 神探飛狐片集

# 今日來往班機

## 到港班機（星期日）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午一時十五分 |
| 泛美 | 曼谷 | 下午四時零五分 |
| 泛美 | 耶加達 | 下午九時廿分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時 |
| 西北 | 東京沖繩島 | 下午一時十五分 |
| 西北 | 西雅圖東京 | 下午九時四十分 |
| 環球 | 沖繩台北 | 正午十二時卅分 |
| 環球 | 曼谷 | 上午十一時十五分 |
| 環球 | 三藩市關島 | 下午十時廿分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午二時 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午七時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午十一時十五分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午一時十五分 |
| 國泰 | 東京 | 下午一時五十分 |
| 國泰 | 東京台北 | 下午三時廿五分 |
| 國泰 | 星加坡曼谷 | 下午二時廿五分 |
| 國泰 | 星架坡 | 下午四時二十分 |
| 國泰 | 西貢 | 下午八時二十分 |
| 國泰 | 柏斯耶加達吉隆坡 | 下午八時卅分 |
| 國泰 | 漢城台北 | 下午九時十分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午十時 |
| 國泰 | 耶加達巴里島馬尼剌 | 下午十一時卅五分 |
| 華航 | 台北 | 上午十時廿五分 |
| 華航 | 星加坡 | 下午三時三十分 |
| 華航 | 東京大阪台北 | 下午三時卅五分 |
| 華航 | 漢城台北 | 下午六時五十分 |
| 德航 | 曼谷德國 | 下午一時零五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時四十五分 |
| 法航 | 東京 | 下午三時 |
| 日航 | 東京台北 | 下午二時 |
| 日航 | 東京 | 中午十二時五十分 |
| 日航 | 耶加達星洲曼谷 | 下午四時四十分 |
| 日航 | 三藩市東京 | 下午二時卅分 |
| 日航 | 雪梨馬尼剌 | 上午八時十分 |
| 日航 | 倫敦曼谷 | 下午三時卅五分 |
| 日航 | 耶加達曼谷 | 下午三時五十五分 |
| 日航 | 東京台北 | 下午十時卅分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午三時十五分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 上午十時四十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午五時五十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午二時十分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午二時四十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午四時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午八時 |
| 馬航 | 星加坡亞庇 | 下午二時二十分 |
| 馬航 | 東京台北 | 下午二時五十分 |
| 馬航 | 星加坡 | 下午二時五十分 |
| 馬航 | 星加坡曼谷 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 星加坡吉隆坡曼谷 | 下午八時四十分 |
| 越航 | 東京台北 | 下午五時廿五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午二時五十五分 |
| 東非 | 東非印度 | 下午五時十分 |
| 韓航 | 曼谷 | 下午十二時五十五分 |

## 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 上午九時 |
| 泛美 | 東京羅省 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷 | 下午十一時十五分 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 下午二時十分 |
| 西北 | 漢城東京 | 下午二時卅分 |
| 環球 | 曼谷 | 下午十一時廿分 |
| 環球 | 曼谷 | 下午六時四十五分 |
| 環球 | 關島三藩市 | 中午十二時十五分 |
| 環球 | 沖繩三藩市 | 下午三時四十五分 |
| 英航 | 關島三藩市 | 中午十二時十五分 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 上午八時卅分 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 上午九時 |
| 國泰 | 星架坡 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北漢城 | 下午十二時 |
| 國泰 | 曼谷星加坡耶加達 | 下午三時 |
| 國泰 | 西貢 | 下午三時十分 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午四時 |
| 國泰 | 東京 | 下午四時十五分 |
| 國泰 | 台北東京 | 下午五時 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午九時卅分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午一時四十分 |
| 華航 | 台北漢城 | 上午八時 |
| 華航 | 台北東京舊金山 | 上午十一時廿五分 |
| 華航 | 台北大阪東京 | 下午四時十五分 |
| 華航 | 星加坡耶加達 | 下午四時二十五分 |
| 德航 | 德國印度曼谷 | 上午八時卅分 |
| 德航 | 東京 | 下午一時五十分 |
| 法航 | 金邊巴黎 | 下午四時 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午九時卅分 |
| 日航 | 大阪東京 | 上午八時廿分 |
| 日航 | 台北東京 | 下午八時半 |
| 日航 | 東京 | 下午一時半 |
| 日航 | 台北東京 | 下午三時 |
| 日航 | 東京三藩市 | 下午五時五十分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時廿五分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時五十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午六時四十分 |
| 瑞航 | 曼谷蘇黎世 | 下午四時零五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午八時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午八時十五分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午二時五十五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午一時廿五分 |
| 泰航 | 馬尼剌 | 下午八時十五分 |
| 越航 | 西貢 | 下午四時十分 |
| 馬航 | 曼谷檳城星加坡 | 上午十時三十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星加坡 | 下午三時三十五分 |
| 馬航 | 台北東京 | 下午三時四十分 |
| 馬航 | 亞庇星加坡 | 下午三時四十五分 |
| 馬航 | 曼谷星加坡 | 下午三時五十五分 |
| 印航 | 曼谷新德里孟買 | 下午五時四十分 |
| 東非 | 曼谷 | 下午五時 |
| 韓航 | 台北漢城 | 下午一時卅五分 |

# 截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局提前。至於掛號郵件的最後止截時間，請向該等郵局詢問。平常信件的截郵時間早一小時。

## 今日（十二日）（星期日）

**空郵**

義大利、高棉、印尼、荷蘭、曼達拉斯、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時 信件下午五時
南韓 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
日本 信件下午六時 包裹正午
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩、馬來西亞、星加坡、汶萊 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、約但 信件正午
蘇丹、共和國 信件正午

## 明日（十三日）（星期一）

**空郵**

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午九時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十一時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午
毛里求斯、科威特 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時

**平郵**（休息）

菲律賓 信件下午五時
澳洲、菲濟島、新幾內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威 信件下午六時
威、瑞典、尼日利亞 信件下午六時
英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
越南 信件下午六時
高棉 信件下午六時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、葉門、亞 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟島、緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹正午
加拿大、美國、中南美洲 信件下午六時 包裹下午五時

**平郵**

台灣 信件正午

紐西蘭、非洲象牙海岸 包裹上午十一時 信件正午
非洲（除西部） 包裹上午十一時 信件正午
南歐 信件下午五時 包裹下午四時 信件下午五時 包裹下午四時

## 大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時半
中國大陸 包裹正午 信件上午七時 包裹下午五時

如刊廣告者電七三零七零八

# 周啓邦夫婦精心巧思的結晶 「金色別墅」氣派非凡

家居擺設

座落香港仔摩星嶺道臨海寶之處，有一棟三層高別墅式的洋房，窗外林木陰翳，對着一片盪漾不止的藍海，每日夕陽西斜，霞光四散，照射在海上，散落在婆娑樹影或點點燈飾間，使這棟房子顯得更幽雅。

就是這樣的迷人景色吸引了周啓邦夫婦斥巨資購下這房子，經過他倆精心設計及改建，一棟本是平凡的房屋，經三、兩年後，變成雅緻而豪華的「金色別墅」了。

在周啓邦夫婦的寓所內，所見的一事一物，全是在他倆精心巧思下的產品。單爲了這間別墅的房子，周啓邦夫婦花了兩年多時間去策劃及動手，這還不包括他們出外旅行時搜集奇形怪狀的飾物及精巧的裝飾品所花的時間！

自然，經如許時間及心思設計下的房屋，氣勢自不非凡，客廳的舒適溫馨，飯廳的豪華，花園的別緻，令人讚嘆的地方實難恭予實錄。現且簡略介紹內部的設計。

樓下是客廳，一進門便可看見巨型的雕刻作品，題爲「戰爭與和平」，自天花板到地板間嵌上這幅雕刻作品，氣勢非凡。以雕刻作品爲中心，左邊是電話間及小坐，右邊則是淡套乳白的沙發，及以金黃色爲主色的酒櫃。

二樓則是飯廳及睡房所在。如圖所見以黑底條紋貼上金花圖案的，就是客廳，氣派豪華，是以玫瑰花雕刻爲主題的設計。睡房主色爲紫色，睡房浴室的瓷磚圖案，是由意大利的室內設計家手描，可見其精緻。

事實，爲了這間洋房的設計，周氏夫婦是親自在世界各地搜索自己喜愛且又特出的裝飾用具。例如從秘魯購得的古代印花模型，意大利的玻璃纖維家具，來自英國的半透明玻璃片，來自美國的……不可勝數。「我的設計全要別人不同的，」周啓邦這樣表示。

的確，在「金色別墅」內很多設計是與他人不同的，例如在睡房內浴室每一磁磚的圖案，是由意大利的設計家所手描，故此每一磁磚圖案的色素，均微有差異，這反而顯得特別。

又例如三樓客人起坐間，以黑白圖案牆紙爲主，而床套亦用同花圖案配合，而在房間內另三面牆則用帶原本紋的木板，古樸中洋溢濃厚北歐的風味。

花園是三樓外，最大特色是樹木間全掛上提子狀的吊燈，以及地上所鋪的取材自意大利太陽神的圖案，還有……總之，優美處不可勝數，豪華處令人矚目，消幽處令人發思古之情，集各國特色，而最重要，這棟房子的設計乃是周氏夫婦兩人的思巧精華。（余秀竹訪攝）

「金色別墅」的外貌，窗框是雲石，及黃色鍍金的花框，外有射燈照射，晚間更見特出。

上圖的巨型座地雕刻作品，是由意大利名家雕刻。下圖爲充滿北歐風情的客房一角的佈置。

睡房是今年最流行的紫色系組合而成，牀頭格狀塑膠板是自美運來，並且經特別加工，才造成條狀格子。

# 針對環境善擇色彩
## 那種燈光使舞會更生色？ 孩子書包用什麼色較佳？

可知道用那種燈光可使舞會更生色，孩子喜歡那一種顏色？常見到有些父母，選擇桃紅色的氣球給女孩子，藍色的給男孩子，這樣孩子們內心喜歡嗎？有時大人選擇的和他們所需要的可能相差很遠，這裏提出了幾個有關彩色的問題，供你參考：

㈠用那種燈光可使舞會更生色？

據彩色專家的說法，玫瑰或馬金達紅色燈泡，能使舞會增添魅力，這好像大家都戴了玫瑰紅色的眼鏡一般，甚至食品在暖光下都覺得好吃！據調查，在一個酒巴，用暖色光線的那間是常客滿的。

㈡六歲以下的兒童，那種顏色的玩具或衣服最具吸引力？

據研究，兒童最喜歡紅色，最不喜歡藍色，除非他對紅色有不愉快的經驗，六歲以下的總是選擇紅色。

㈢孩子上學用的書包、帽子用什麼顏色最佳？

據研究，黃色可見度最佳，所以學校交通車，孩子的雨衣，帽子，書包等用黃色最妥善。

㈣人在幽暗中，有否色彩？

網膜中的桿體司夜間的視覺，人在幽暗中沒有色覺存在。

㈤人在商品中可認出幾種不同的顏色？

在工商業方面，可認出五十萬種不同的顏色，不過實際上，正常的眼睛在最好視界之下，約可辨出一百萬種顏色，按社會共同彩色會議及國家標準局的辦法，針對二百六十七種彩色的名字給予確切的意義。

㈥外科醫生的手術室牆壁顏色，用白色好嗎？

用綠色最好，外科醫生注視過紅色的血液後，再擡頭看白色牆壁，必然發生紅色的「後像」。如果牆壁是綠的，綠色的「後像」就極微弱。這樣一來，當他看回來注視紅色血液時，視力的恢復就快多了。

㈦對於高血壓病人，預備甚麼顏色的環境最適宜？

現代化的醫院，對牆壁的顏色，有一番苦心的設計。有的醫院，給高血壓患者預備藍色的環境；給低血壓病人以紅色的環境；對精神病者則用琥珀色。

㈧在原子彈爆炸時，你穿那種顏色的衣服對於灼傷的保護力最少？

根據在廣島原子爆炸時，有些罹難者穿的是印花衣服，在花色深暗處的皮膚，灼傷嚴重較深；相反的，淺淡處則灼傷較少，所以衣服色彩越暗，灼燒得也越厲害；因爲暗色衣服能吸著光線。相反地，淺色的能反射光線。

㈨肥皂上的顏色，爲何呈現不同的彩色？

當光線降落在肥皂泡上，有些光線自泡的外表被反射回來；生干擾現象，故呈現各種不同的彩色。

㈩大多數人喜歡那一種顏色？

據科學家研究，不喜歡黃色的約佔百分之四十。百分之十的人則討厭紅、綠或藍色。大多數男人和女人都最喜歡藍色。

# 這一篇——天生反叛性 太座也難禁

相夫篇

不管是多麼馴善的丈夫，我發覺他們總帶有與生俱來的反叛性。直截的說：就是背着太太，就想做反。我所說的「背着」，甚至是太太耳目不及的距離，也要調皮。

有一位先生，對着太太，唯唯諾諾，甚至雞毛蒜皮的小事，也要由太太做主。這位先生，並不是僞君子，就算太太不在，照着循規蹈矩，從沒有胡來。

相對的，那位太太慣於發號施令，的確有點頤指氣使，就算我們彼此女人也看不過眼。常常見到她的先生，爲了遷就太太的意見，一副無可奈何的樣子，使第三者也看得不舒服。

這樣的先生，除了上班，有什麼交際應酬，當然公不離婆。在他們的家中，既然女權至上，所謂應酬，大都跟她娘家的親友有關。先生在這類的場合，自然更加拘謹。我跟這對夫婦有遠親的關係。由於大家都將他作爲丈夫的「樣板」去標榜，所以我花了不少時間去觀察他。

我發覺到這位先生當太太稍爲離開她的時候，神情截然不同。特別是有些小姐和太太在座，說起話來，很有點口角春風的味道。當然，這祇是拿他跟太太在一起的時候作出的比較。

這對夫婦，又是虔誠基督徒。牧師在他們結婚十週年，替他們做了個「感恩崇拜」。我無意中聽到一位先生向他們道賀的時候，他輕聲的說：「這簡直是上帝對我最大的懲罰，還要我感恩！」

男人都是這樣，連一隻雄性綿羊也有天生的反叛性。

愛雲

婦女週刊　逢星期日出版　第四十四期

# 會自認不凡的女子

平平

我是一個女孩子。

那一種女孩？

以前的女孩祇有一種——小時候在家綉花，直至懷春年華，便由父母作主，挑個好人家嫁了過去；然後哄哄孩子，孩子大了，就替男的娶媳婦，把女的嫁出去。長命一點的，可以抱孫，短壽一點的，就結束了一生。頂多了不起，可得到一個貞節牌坊，點綴人生。

現在的女孩子呀，可眞個廣告。各式各樣，多姿多彩。所以，女孩子也分開好多種。

最難得人看重的，自然是很有名氣很有地位的那種了。常可在報上看到甚麼名流夫人、閨秀千金、成功女性……等，尤其是成功的女性，幾乎成爲一般女性的偶像，看到她們的成功史，很多女孩都爲自己訂一個目標——很高很高的目標——譬如要做個出色的女經理、女作家、大畫家、女音樂家、女醫生，甚至女工程師、女化學家……現代女性了。

至於我，又算是那一種女孩？

如果有那一個女孩子公開地說「我沒甚麼崇高的目標」。哈，準給人罵沒志氣，沒出息，至於這樣是否眞的沒出息，祇天曉得！

很多人會做的事，眞慚愧，我都不會。譬如說，女孩們都在工餘課餘自己裁剪裁剪，然後可以對人炫耀一下：「我這條裙子好看不？是自己做的呀！」如果有誰讚我的衣服漂亮，我祇能告訴他這是在那兒買的。

所以，有些人說，女孩子沒大志，就不是

女藝隨筆

燒菜嘛，現在差不多誰都會弄兩味；所有的烹飪學校，幾乎都有人滿之患；烹飪比賽就更熱鬧。但我，卻祇會獨沽一味——蛋炒飯。而我家小弟，寧願吃他自己炒的，也不肯吃我弄的。

會計嗎？我不懂。打字？這是說不會吧，我的速度是——嗒，每分鐘五十餘個英文字母；眞不好意思。

可是，說來你不相信，我也曾給稱爲有志氣的女孩。也有過理想。我曾經想像有一天會成爲女文學家，跟曹雪芹、高爾基媲美。也曾經不間歇的把筆桿搖呀搖，搖了多少個年頭，我也記不清了。

有一陣子，我的確聽過人家稱讚我，可是我很不滿足，對那些所謂稱讚，我祇是淡然一笑。或許認爲這個社會有很多喜歡傷害別人的人的觀念是錯誤的。但確有些人喜歡說反面話，使你自鳴得意，其實已經被傷害了。所以我就一直小心翼翼，恐怕掉進他們的陷阱。

有時我靜靜的想，也許他們的稱讚是眞心吧，其實有些東西我自問也寫得不錯哩——雖然距離文學家的名銜還遠得很。

所以，那段時候，我幾乎眞的成爲「作家」了。

幸好，我遇到的人（不能說全都是朋友），對我的批評總是極端的，一面有人把我捧上天，一面也有人把我貶下地。說我寫的東西根本莫名其妙。聽了眞叫我傷心。

回想他們的話也許眞心，大概比讚我的人更眞心。不是嗎？談理論，我不够人家層次分明，輕重有序；講風花雪月，我又不够想像力，沒有豐富的詞彙；一句話就是我沒有天才；甚麼都可以努力，天才可是努力不來的呀。痛定思痛，我決定不搖筆桿啦——不，而是不做大文豪，也不做小作家，筆桿還是搖的——爲信。

我還是不會燒菜，不會裁剪，也不會打扮。不過我卻開始打扮打扮自己，穿得漂漂亮亮的和男朋友們去玩，然後挑一個合意的，結婚去。然後就像古代的中國婦女養孩子，替他們安排終身幸福，大概我們不會太短命，還可以抱孫吧。

如果現在你問我有甚麼理想，我祇能說：「我沒有甚麼崇高的目標，我的理想是有一個幸福，安定的家。」你一定會罵我沒志氣沒出息了，就是一個極平凡的女孩子。

我經過了一段嘗試後，發覺自己實在甘於平凡。

# 富人家自築籬笆 孩子疏遠父母

爲人父母總會携同子女出外。若觀察這些小孩的舉止，及他對父母間的態度，可發現了現時父母很易疏忽的一點。

記得好幾次，經過一中下地區的遊樂場，發現很多小孩的遊伴多是自己的兄弟姊妹，甚至父母也參與小孩耍樂。印象最深刻的是一個身穿久耐洗磨的唐裝衫褲的中年母親，在遊樂場內與她的十歲小孩打羽毛球，兩人愉快神情，無可言喻。

又在尖沙咀渡海輪上，常見衣著顯亮的小孩打扮得像個小娃娃，由黑褲白衣的傭僕抱着或拖着，跟着父母出外，在很多認爲高級住宅區附近，常見的是兩個「阿媽」在聊天，兩家小孩則在旁嬉玩。

在別人看來，家有佣人的那類小孩的生活該是較之前者更愉快，不是嗎？在香港，僱佣人算得上是顯示財富的方式之一。

不過，佣人會在不覺間，令子女與其父母築起一個籬笆。一位朋友在談及幼年瑣事，她總愛提起她的乳娘，她認爲這位乳娘才是可吐心事的人，這種感情維持到那位乳娘逝世才止。她父母，顯然不知道這種感情的傾向。

「親娘不及養娘大」是很明顯出小孩心理的發展，不過，現時很多年輕的母親，願意放棄了作小孩傾心的對象，拱手而讓與他人，並且還給予享受這權利的人一份厚薪！

固然，婚姻生活不是女性的唯一生活方式，在社會發展需要各方面人材中，婚後女性不必完全放棄自己的事業，但犧牲了與自己骨肉的精神相交，而祇作眞正的「養」父母，那不很可惜嗎？（安夫人）

客廳一角，是以金色、橙色及乳白色爲主。落地窗簾爲配合整個色素系統，周氏夫婦結果選購了女性晚裝衣料作爲窗簾紗布。

客廳的金色花框，是由人工，將逐粒花珠黏上的，單就這一扇牆的工夫，花了一年半時間才完成。

# 工展一攤位 性教育圖片展

一個非常有意義之性教育啓導，在本屆工展會場內展出。

香港家庭計劃指導會，爲使一般人，尤其是有「興家室」之念者，對生育與家庭計劃之概念有更實際與深刻之理解起見，特在該場館內展出九幀剪紙圖解，將精神結合與肉體結合，引致生兒育女之過程，以環圖式清楚表達。

從男女之授精懷孕過程，以致在產房臨盆一段那，新生命由母體出之一刻，都見諸凹凸之剪紙藝術。


麗風唱片有限公司　風行唱片有限公司　出品優良

東南亞最受歡迎的歌星主唱！最流行時代名曲；粵語流行曲；新粵曲；輕音樂！

一年一度　優待顧客　工展會展售　大贈送　買一送一

購買唱片，請認商標！

匣式帶　汽車帶　裝璜美觀　音質最佳

工展會攤位在第七街



工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

啓德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石歌院　東南亞歌舞團



十年來第一台開演粵劇！

十五號晚公演

麥炳榮　鳳凰女　尤聲普　陸忠玲　艷海棠　林少芬　劉月峯　羽佳　南紅　梁醒波　李鳳　李龍　南鳳　關海山

折子大戲　採精擷華

十五晚七點半响鑼演兩齣大名劇
先演袍甲巨奇劇　珠聯璧合·劍爲媒
袍甲歷史名劇　黃飛虎反五關

十六晚先演　林冲夜奔　續演　黃飛虎反五關
十六日場先演　除卻巫山不是雲　續演　平陽公主

日戲：二元半至十五元　夜戲：三元半至廿元正



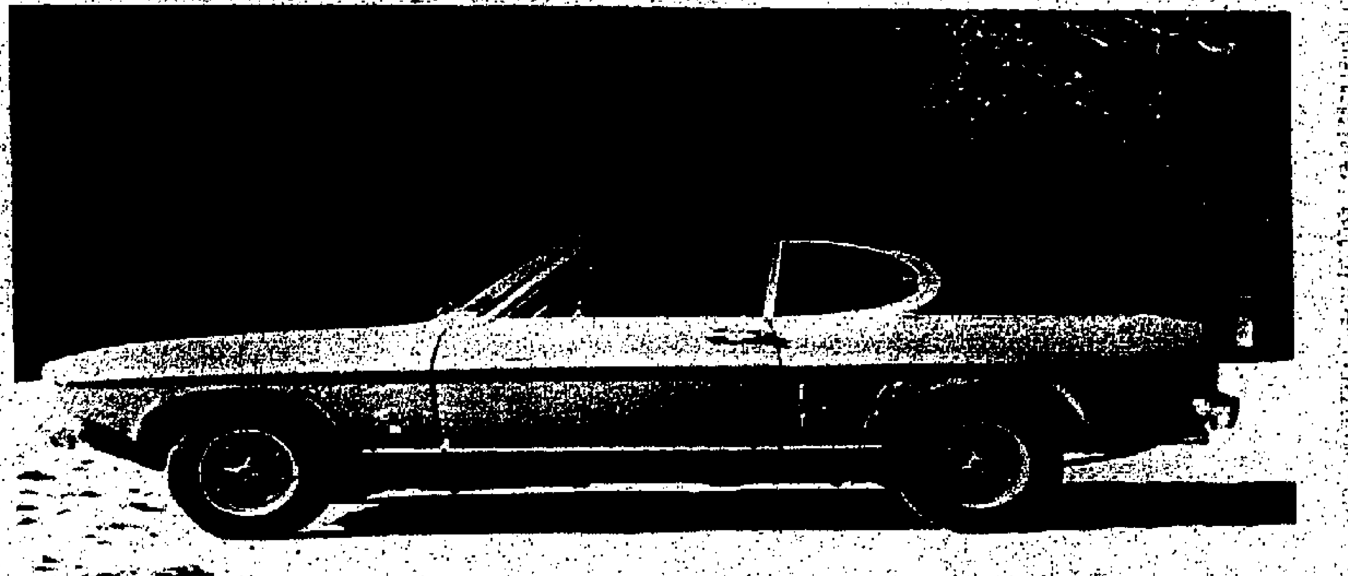
即日邵氏院綫　新英雄譜　同場加映短片

介紹九位邵氏新演員·由觀衆選出新片主角

投票者　姓名：　地址：

# 福特「佳利」2000GT型

# 跑車性能豪華舒適　活潑衝勁一流享受



**汽車　逢星期日出版　第四四期**

## 新車評論

本報試車隊

「福特」FORD的「佳利」CAPRI車系，是歐洲「福特」行動計劃的產品，同時在英國和德國的「福特」車廠生產，目的主要是針對歐洲的買客。毫無疑問，「佳利」的設計大綱是受到「福特」公司在美國一度獲得極度成功的「野馬」MUSTANG車系的影響，而這種流動着歐洲形色的車系，在歐洲亦造成一場與「野馬」相比的轟動。

一個叫做士丹利基路蘭STANLEY GILLEN的美國人，可以稱得上是「佳利」車系的生父，基路蘭在美國底特律DETROIT接受訓練後，便爲「福特」車廠派到英國，負責「佳利」車系的設計和生產，他的理想，是要爲歐洲汽車駕駛人製造一種具有跑車化綫條，個人化但仍然切合家庭實用的大量生產車型，結果當「佳利」一輛跟一輛的走出生產綫盡頭時，基路蘭個人感到非常滿意，因爲那些在試車場中反覆奔馳的新車，切實地包含了最初設計的理想。

假如將一輛「佳利」和一輛「野馬」放在一起，很容易就感覺到在本質上有很相近的地方，就是「佳利」採用了「野馬」首創的長車頭短車尾的綫條比例，長長的車頭，從車廂前擋風玻璃直向前伸，來到將近盡處，也和「野馬」一樣，稍向下滑，使到正面水箱外裝飾網的高度，還沒有分隘左右的長方形車頭大燈那麼多，使到從正面看去，車型扁而濶，尤其是狹長的黑色水箱外裝飾網，更顯得瀟灑，正面的綫條，不但瀟灑大方，而且非常之簡潔，黑色水箱外裝飾網是由幼幼的黑色橫條組成，在裝飾網與車頭大燈組合之下，就是一條體形並不誇張而與整體非常配合的前防撞保險槓，這條保險槓配上綫條同樣幼細的鑲膠牛角。

車廂頂部綫條向後不撓駕駛人及前座乘客頭部之後不久，就圓滑地與向後斜斜溜下的後車窗支柱綫條相接，而車廂兩側車窗基部綫條，則是車頭綫條的延展，經過了車門之後，即圓順的向上屈起，與兩側車窗頂部下屈綫條相接，形成一個一端是圓角的兩側後車窗，同時亦形成一個基部濶大的三角形後車窗支柱，綫條繼續向後發展，而一個在側看非常短小的車尾。整個尾部的綫條，大量使用圓角設計。在車身兩側，從車頭的最前端開始，大約在車頭大燈中綫的高度，有一條十分顯著的突出稜綫，以水平方向一直向後伸延，最後依着後輪坑的弧度向下屈，終於在後門板底部消失了。一些車欵批評家認爲這條取自「野馬」車欵設計的稜綫，犯了與「野馬」相同的錯誤，就是設計者不知如何處置這條稜綫的「收口」。而硬把它向下屈，就算真的如此，也絕不影響「佳利」綫條設計所給人那種的靜如處子，動如脫兎的靜中帶動，並且瀟洒大方的感覺。

車廂內部裝飾非常跑車化，配上膠皮腳套的波棍，輸送軸凸槽裝有木紋的裝飾面，悅目而大方。

依據歐洲「福特」的計劃，「佳利」同時在英國和德國的「福特」車廠製造，英國的「佳利」和德國的「佳利」都使用絕對相同的車身和底盤，這樣在設計和生產方面，都能夠較爲經濟，爲了進一步減低製作成本，兩地生產的「佳利」都分別使用兩國「福特」車廠在生產中的引擎體系，正由就兩地「福特」車廠的引擎體系排列稍有不同，使到英國「福特」的「佳利」和德國「福特」的「佳利」的分別，就是所裝配的引擎有所不同。這種變綫並進的生產方式，主要是方便到市場目的地的運輸，和減低意外事件，如工潮，原料等所引致生產全部停頓的危險，另外還有一個原因，就是「福特」極力要使歐洲「福特」這個分支機構成爲一個實實際際的生產組織，而並非祇是一個名詞，因此「福特」公司要使到英和德國的「福特」車廠都加入一個生產計劃的工作，這是「佳利」最初出現的情況，現在些少都有些不同，起碼英國「福特」的「佳利」爲了使到整個車系的品種更加完備，於是也在英國裝配德國「騰達」TAUNUS的二千CC四汽缸V型引擎，以生產二千CC的「佳利」汽車。

「佳利」祇有一個車欵，但卻裝配了多種容積不同的引擎，並加上不同的配備和裝飾，來做成多至三十三個車型，由於車系的排列相當複雜，我們祇有把「佳利」車系基本上分爲標準型及GT兩種，英國的「佳利」共可選配四欵引擎，就是「葛天娜」CORTINA所用的三千CC和千六CC直綫排列四汽缸引擎，德國「福特」的「騰達」所用的二千CC四汽缸V型引擎，以及英國「福特」的「蘇地亞」ZODIAC所用的三千CC六汽缸V型引擎。此外，「佳利」也像「野馬」一樣，爲買客提供大量配備及裝飾配件以使車子更加漂亮和舒適。這些配件共有三套，分別爲L配件，XL配件及XLR配件。這三個次目的不同組合，使到「佳利」車系有着類似「野馬」車系的廣濶選擇範圍，從一普通的小引擎汽車，如最基本的「佳利」千三，到超性能表現的豪華品種，如「佳利」三千CC E型，其間的車型排列更是達到空前的完備，適合最大數字的購買者。因此之故，「佳利」竟能以單一車欵，吸引到要求絕不相同的駕駛人。

基本的「佳利」和「佳利」GT的分別，主要是在於GT配上經過高度調整的引擎，並且車廂內部裝飾也變得跑車化，例如跑車化式配上膠皮腳套的波棍，前座中央動力輪送軸凸槽，裝有木紋的裝飾面，而與這條凸槽的黑色主色相配，悅目而大方。此外GT車型上還裝有左翼遮光墊化粧小鏡、電鐘、香煙點火機，鑲上電鍍金屬框的油門踏板和兩速電動水撥，對於選購GT的駕駛人來說，一套齊全的儀錶實在是最合理想，「佳利」的各型GT上，除了速度計及一般必要的指示燈號外，還配有與速度計同樣巨大的圓形引擎轉數計，機油壓力計，至於基本車型上的油量計和水溫計綜合式儀錶，亦分由兩個圓形的小圓錶指示讀數，並且隨着所裝配GT引擎的容積增加，駕駛人還可以得到比率越趨接近的波箱和比率越趨低快的尾輪傳動系統。

至於「佳利」的三套配件，則是標準型和GT都可以選配的，第一套L配件，包括電鍍廢氣喉套，電鍍車輪框，裝飾，兩側車身電鍍綫裝飾用的兩側後輪坑處的僞裝空氣格，前後鑲膠牛角和有鎖油箱蓋，其中以最後的兩項對香港的情況來說，具有高度實用價值。XL配件是除了L配件的各項配備之外，加上可以把靠背向後平放的前兩張座椅，桶形後座椅，後座隱藏式活動中央扶手，偏光式車內望後鏡、雙響號，手掣未完全放下示警燈，倒車指示燈，倒車照明燈和自動開關車廂內部照明燈。

「佳利」XLR配件不但使人化，並且對行車狀況有更佳的表現，這份配件包括：XL配件的所有項目，加上跑車化的美觀輪框，並且其濶度被標準裝配在「佳利」上的要濶上半吋，即是五吋濶，因此可以使用較濶的輪胎，其他還有皮的安全跑車化軚盤，把膠皮的波棍把，霧燈，表板下地圖閱讀燈和購買人隨意選用的車頭引擎間蓋罩跑車化啞黑色分色。配上XLR配件的「佳利」，可說是具有十分完善的配備，但「福特」爲了滿足一些特別嚴格和有特殊要求的購買者，「佳利」還備有多項列爲額外指定的配件，這裡包括新式三層安全車窗玻璃，兩側車外望後鏡，白邊車胎，銀底噴油，黑膠皮車頂，活動天窗，電熱綫車窗，原裝收音機與及自動波箱等，這個自動變速系統，除了千三CC引擎之外，其餘各型「佳利」車型，都可以選配。

所有「佳利」所採用的引擎，本質上都不是新的設計，可以說，「佳利」的心臟，要比車子的本身年齡大得多，但並卻不能說這些引擎的設計已過時，因爲這一列系的引擎，早已在「佳利」以前，「福特」幾個獲得極大成就的車系中，如「葛天娜」CORTINA和「雅士」ESCORT等，經過一再反覆的考驗，並且經過多年來的不斷改良，「佳利」所配用的各型引擎，應已獲致表現和品質上的保證。

最基本的千三CC引擎，使用九比一的壓縮比率，可以發出五十七匹德國工業標準計算（下同）的最高馬力，而經過高度調整成爲千三GT引擎後，將壓縮比率增至九點二比一，而發出七十二匹馬力，增長率達百分之二十六點三，實在是難得之作。至於標準的千六CC引擎，同樣使用九比一的壓縮比率，可發出六十八匹馬力，千六GT引擎將壓縮比保持不變，馬力則升至八十六匹，增長率幾近百分之二十六點五。採用於德國「福特」「騰達」上的V4二千CC引擎，則裝配在本期介紹的「佳利」二千GTXLR上面。

這副四汽缸V型引擎的活塞行程是二點八五一吋，汽缸直徑則是三點六八吋，使到引擎的實容積是一九九六CC，汽缸分成兩組，成六十度角作V形分列，經過調整的GT引擎，使用九比一的壓縮比率，配用雙風門的「偉伯」WEBER化油器和較快的活門推桿凸輪軸，可以在五千七百轉的引擎每分鐘轉速下，產生最高馬力一百一十四，和在四千轉時產生一二二磅呎的扭力。顯然，這副引擎的調整程度仍然是有所保留的，這可能是由於汽車廢氣條例的限制，而不便把壓縮比率提高。

雖然二千GT引擎的活塞行程相當短，是一部標準的短衝程引擎，但引擎在低轉速時的扭力，仍然是十分雄勁，同時它雖是一副祇有四個汽缸的V型引擎，並祇使用一條祇有三個主軸承的曲軸，但引擎在低轉速及怠速空轉時，還是十分的順暢，這一點也是「福特」工程師在對引擎作高度調整時有所保留的原因之一。

二千GT引擎的初步轉速提升率是相當快的，這對於一部短衝程汽車的起步加速表現引擎是非常重要的，當轉數超過二千轉時，升度較大和開啓時間較長的活門凸輪軸的優點，便開始顯露出來。這輛「佳利」二千GT便滿身是勁，駕駛人踏着油門綴，總是覺得引擎好像隨時要發揮出來的動力。引擎在高轉速時的絕對順暢程度，一方面是得助於V型的引擎，但主要的還得稱讚「福特」車廠大力宣傳的對流式入氣及出氣設計，引擎的最高動力輸出，是在五千七百轉，但將轉數一直提升至開始劃上紅綫的六千轉時，動力輸出的低降非常緩慢，難以發覺，而超過六千轉之後——在平日的駕駛，實在很難達到這個轉速範圍——引擎仍算平順，沒有過勞的感覺。

由於引擎經已能發出超乎需要的動力，因此變速系統和動力輸送系統可以選用較快的比率，在千三標準型上，一波的總比率高達十四點六一五比一，末軸比率爲四點一二五比一，在千六GT上，一波的總比率是十一點二五比一，末軸比率則到三點七七七比一，而二千GT的一波總比率降至十點五三六比一，末軸則到三點五四五比一。「佳利」二千GT四個波段本身的比率分別是：一波二點九七二比一，二波二點〇一比一，三波一點三九七比一，四波一比一，其間的各個比率實在非常接近和跑車化，最適合高速駕駛，尤其宜於在曲折的山路飛馳，二千GT的波箱比率實在較可發出一百四十四馬力的三千GT還要低快。強勁的引擎和低變速比率，使「佳利」二千GT具有非常優良的速度表現，它的最高時速可達到每小時一百〇七哩，從靜止至每小時六十哩的加速時間，祇需要十點五秒。

「佳利」的底盤及懸掛系統的設計雖不十分突出，也沒有標奇立異，但都到相當現代化，車身用鋼鐵焊合式，並且大量使用吸收震動的膠墊物料，因此行車時，車身非常寧靜和沒有金屬發震的現像，前輪懸掛系統爲獨立式，使用「麥花臣」支桿和防止車身斜側扭力桿，後輪懸掛系統仍保留半橢圓葉片彈簧，並配以拖曳臂以控制末輪軸的反彈表現，後輪左右兩根筒形避震機像大部份美國「小馬」級PONY汽車一樣，一條放置在末軸之前，一條放置在末軸之後，其作用也同是要對末軸的活動，取得更佳控制，後軸懸掛系統的上下行程出奇地小，但這設計卻有效地防止車子在崎嶇路面的上下拋動，並且使在市區中作速橫利車時的舒適程度。

車廂的空間非常充裕，後排是兩個濶落的桶形座位，乘坐四個成人，十分舒適。

我們所試的「佳利」二千GT×LR，是配上185 SR13放射層疊式車胎，代替165 SR13較窄的胎面，給予車子非常突出的彎角速度，在急彎中，車身的斜側程度很輕微，由於車子於行車方向改變時的速度時期非常短暫，即是說整部車子對轉向有迅速的適應性——這得助於跑車化的懸掛系統，因此對快速轉向的操縱，是實和可預測得到的，在路每一個急彎中，都有可能將車尾部掃出，但到達某一個限度時——即是超過一定彎角速度這種車尾外擺的傾向便會自動受到限制，因爲彎內一側後輪會有被提升的趨勢。

以房車而言，「佳利」的懸掛系統有些過硬，從而影響到它的避震效能，但厚軟舒適的坐椅，却補救了這點不足之處，因此就算在認眞崎嶇不平的路面上，都不會給乘客討厭的感覺，而在平坦大道上，乘客就直如坐在家中沙發一樣的舒適。

以現代的眼光來看，一部好的汽車應該是一部易於駕駛的汽車，坐上一部好的汽車，你立刻會感到樣樣都能得心應手，「佳利」就是一部能夠達到這個標準了的汽車，樣樣操縱控制的位置，都恰到好處，配合得相當，祇要握在流的配合，就可以將「佳利」接觸下的全部能力，盡於你的掌握下。

齒條與小齒輪式車軚十分輕巧，或者過於輕巧，在直路上有點車軚所需的力度，隨着車速的增加而減低，因此這時控制行車方向要稍加注意，雖然車子本身對行駛方向有相當的穩定度，但祇要駕駛人不自覺的輕微伸動一下手，就使到前輪發出反應，幸而轉向比率並不很低，而不致使軚盤過份靈敏。還有一點，「佳利」XLR配件中的膠皮軚盤，非常合手握，厚而不軟，然後坐上，不期然會產生一種滿意的感覺。

「佳利」車欵的綫條，蘊藏着靜如處子，動若脫兔的風格，並且有瀟灑大方的感覺。

「佳利」二千GT的前座及後座式車是全部配有助力設備，雖然效能超卓，使用輕巧，但在加上助力的同時，仍然使踏板隨着下壓的程度而漸漸增加，使用的壓力以需要保持這一個使用的感覺，並照顧到「佳利」的車型，在歐洲「福特」車系中，以顯示一欵「佳利」的力量，所利用的時候緊急系統在車下，把上經輪後，地心吸力已發出，車速加速度（每一秒）的減速能力十二點三呎。

路，而退便用車掣時，踏板的祇需要輕微的使用，懸力的增加，即是說這個系統的失效情況並不顯著。

由於車頭相當長，引擎間的佔用部份，前座給各部份空間十分充足，尤其是駕駛人可少敞空，因此車廂後部的空間，高度和後座乘客都有充足的空間，後座的兩個桶形座椅，是於濶落的。

乘坐四個成人行長途旅程的行車，亦是十分舒適的，就算個子特別高大的駕駛人及前座乘客，仍不會感到後座乘客的空間受到壓逼，而一家大小，仍然是十分充裕的。以二萬二千元的代價，換來一部又有高度實用價值，又能同時具有豪華舒適的跑車性能，「佳利」在目前生活的享受來說，是物有所值的，也並不是容易找到的。


# 三菱 COLT GALANT GTO 房車型跑車

三菱「佳力」Colt Galant GTO房車型跑車自創製以來其獨特華貴之欵型强勁而富有動力的風格和高度優越的跑車性能豪華無比的車內設備都極受駕車人仕的愛戴及讚許.

「佳力」GTO 各欵房車型跑車裝配着 1597C.C. SOHC 及DOHC强力引擎最高時速130哩不論任何道路情況下行駛都能發揮其最高性能快慢控制自如其創新優點之多爲一般同級汽車所不及.

請即駕臨參觀試駕.

總代理：環宇汽車有限公司

陳列室：香港希慎道22號　電話：H-761891、761892　九龍阿士甸道108號　電話：K-679941、675871

零件修理部：香港軒尼詩道256號　電話：H-726211　九龍馬頭圍道163號　電話：K-620311　澳門代理：順利車行・薩拉沙博士大馬路31號　電話：6992

# 第五屆[illegible]大賽特輯

「香港節國際小型賽車大賽」已於本月四日及五日兩天，在維多利亞公園順利舉行，過程之緊張刺激，實遠非往屆所能及。

「冠軍之王大賽」，始終是最惹人注目的一項節目。

這項賽事共分兩段進行，第一天先賽三十圈，第二天再賽四十五圈，然然再以累積分數決定勝負，第一名可得港幣一萬元獎金，第二名得五千元，第三名得三千元，第四名得二千元，第五名得一千元。

正式試跑完畢後，來自英國的大熱門選手米奇亞倫以四十四點八三秒完成一圈的時間，獲得第一出賽位置；美國的運蔴愛默第二（四十五點四二秒）；運蔴的丈夫加利愛默第三（四十五點七三秒）；美國的法蘭夏賓第四（四十五點九九秒）；泰國的賓雅士狄第五（四十六點〇秒）；澳洲的亨達第七（四十六點〇二秒）；英國的富勒頓第八（四十六點三一秒）；高棉的希夫勒第九（四十六點三七秒）；瑞典的尼路遜第十（四十六點五六秒）。

獲得及格參加賽事的共三十位選手，但本港的名將卻無一人能在試跑中晉入前十名，而在三十名中只有五人是本港的，其中以第十二位李漢華成績最佳（四十七點二二秒），潘炳烈則排在第十六位（四十八點八〇秒）。

這次在十二月三日舉行的正式試跑中，潘炳烈的賽車撞壞了引擎，他本人則祇受輕傷。但另一位許山姆則發生嚴重撞車，右眼上面的額頭爆裂受傷，結果被送到鄧肇堅醫院縫了八針。

大致上，一般選手和外間人士在正式比賽前，都一致看米奇亞倫會再蟬聯冠軍的，因他的試跑時間甚快，他已經是連續三屆的冠軍了。

× × ×

十二月四日下午，在維多利亞公園的跑道場外已擠滿了大批不願購票參觀，而又不願錯過這場精采比賽的觀眾。

天氣更為寒冷，祇有些許陽光，但賽車場內則充滿了緊張氣氛，大家都期待着賽事開始。

下午二時十五分，令人矚目的「國際冠軍之王大賽」第一段正式開始了。

四號法蘭夏賓一馬當先搶出，但一號米奇亞倫卻尾隨不捨，兩車像「拍拖」般競爭，過程異常緊張。

到了第九圈時，米奇突然在一處彎角搶過法蘭，帶頭跑了三個圈，但到了第十二圈，又再落後，但兩車在整個賽事中，始終相距不超過五十碼。有時兩車一同轉彎，在直路又並駕齊驅，令全場觀眾為之緊張不已。

結果最後過終點時，法蘭夏賓四號領先二十碼奪得第一名，米奇得第二名。

三號美國選手加利愛默賽得十分輕鬆，由頭到尾都是第三名，始終沒有其他選手能超越他。

加利的太太運蔴的四號車，最初仍能保持第四位置，但卻漸漸落後，被香港的李漢華（十二號）和英國的富勒頓（八號）超越了，結果祇得第六名。

法蘭夏賓的廿三分二〇點八〇秒時間，本來已是非常理想，比去年他自己的成績快了一分十五點八秒，他的駕駛技術相當不錯。

米奇亞倫的時間是廿三分廿一點八五秒，加利愛默則是廿三分四十一點六四秒；也都比去年的成績為佳。

當全場的人都為法蘭夏賓高興的時候，突然大會宣佈有三名選手提出抗議，米奇亞倫、加利愛默和運蔴愛默一同指稱法蘭夏賓曾在經過看台前一個彎角時，兩次切越（意即未循跑道路綫通過彎角，而取捷徑通過障礙物）。大會的三人「抗議審查委員會」經過詳細研究，宣佈抗議得值，法蘭被罰扣除一個圈的時間。

經修正的賽果，法蘭夏賓被降至第六名，由本來的四百點積分，減為祇得九十五點，粉碎了他奪得本屆冠軍之王的機會。

第一回合三十圈正式結果為：㊀英國的米奇亞倫（四百點），㊁美國的運蔴愛默（三百點），㊂香港的李漢華（二百廿五點），㊃英國的富勒頓。（一百六十九點），㊄美國的運蔴愛默（一百廿七點），㊅美國的法蘭夏賓（九十五點），㊆香港的潘炳烈（七十一點），㊇澳洲的華特（五十三點），㊈澳洲的夏特里（四十點），㊉紐西蘭的狄加（三十點）。

當法蘭夏賓獲悉抗議得值時，他表示那並不公平，因為審查委員會並沒有召他往提出証供辯白，而他已記不起當時有沒有切越過，如有的話，也祇是為着避免發生意外而做的。

但「抗議審查委員會」一名委員事後則表示，他們曾召見當時在現場的賽會職員，知悉法蘭的切越並非為避免危險，而現時所罰的已是最低的懲罰。

× × ×

第二天「國際冠軍之王大賽」第二段，共賽四十五個，整個賽事來說，反不及第一回合刺激，因為意外頗多，多名選手在較早時即退出。

開始時，加利愛默搶出成第一位置，跟着的是法蘭夏賓、富勒頓、米奇亞倫和運蔴愛默。

到了第十圈，法蘭領先，加利第二，亞倫第三，而運蔴因離合器故障退出。

法蘭帶了五個圈，但在第十三圈時，被米奇碰撞一下，第十五圈開始時，他的賽車因引擎壞了，被迫退出。

米奇亞倫自始即保持第一位置，但在另一次碰撞中，他車上廢氣喉已有少許毛病，但沒有大故障。到了第三十八圈，他比第二位置的加利愛默快八十碼，一切勝利在望，但在一處彎角，他的廢氣喉脫落，被迫入廠修理，復出時，已失去一個半圈的時間了；在餘下的約六個圈路程，他極力搶前，但結果祇能保回第五名。

加利愛默以十分輕鬆的姿態勝出，第二名是瑞典的尼路遜，第三名是富勒頓，第四名澳洲的夏特里。

× × ×

結果「冠軍之王」的榮銜，就落在加利愛默身上，共得九百點積分；亞軍是米奇亞倫，共得五百九十點；季軍是富勒頓，共得五百零六點五；殿軍是瑞典選手尼路遜，共得四百五十一點；第五名是澳洲的夏特里，共得二百九十三點五點；第六名是香港的李漢華，共得二百二十六點五點。

在「冠軍之王大賽」中，米奇亞倫以四十四點八三秒取得最佳試跑一圈時間，贏到五百元獎金。而李漢華則贏得最佳香港選手，獲頒「馬大衛紀念盃」。

× × ×

第二天第六場賽事為「一二五CC國際賽」，原定二十圈，因時間已落後頗多，賽會決定減為十五圈，在賽事進行中，賽會指李漢華切越，罰入修理站，但至終點時，他仍然取得第四名。

賽後，他提出抗議，表示當時的切越係因避開一號車日本選手眞崎的追撞而致，不應受罰，經審查後，抗議得值，李漢華獲得補償十五秒，遂變為第二名。

× × ×

整個小型賽車大賽的壓軸戲是「二百CC國際賽」，這場比賽一開始，在第一處彎角，即發生嚴重意外，五號車日本選手田邊，誤撞跑道旁的輪胎堆，全車反轉，後至的澳洲選手獲加，亦因閃避而打轉，結果數車撞成一團。

賽會方面以意外嚴重，即揮動紅旗，中止賽事，由救傷車駛出跑道把田邊送往醫院。

× × ×

一般來說，兩天的比賽均十分緊張刺激，外來選手和本地選手均使出渾身解數求勝，但可惜本地選手卻遠遜外地選手，遂形成大多數場合中，都由外地選手奪標。至於其他賽事的結果請參看附表。

預料明年的第六屆國際小型賽車大賽，戰況將會比今屆更為激烈。

國際小型賽車大賽兩日各場賽果（以賽會正式公佈為準）：

國際冠軍之王大賽（第一段卅圈）

| 名次 | 駕駛者 | 積分 |
|---|---|---|
| 冠軍 | 米奇亞倫（英） | 四〇〇 |
| 亞軍 | 加利愛默（美） | 三〇〇 |
| 季軍 | 李漢華（港） | 二二五 |
| 第四名 | 富勒頓（英） | 一六九 |
| 第五名 | 運蔴愛默（美） | 一二七 |

國際冠軍之王大賽（第二段四十五圈）

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍 | 加利愛默（美） | 六〇〇 |
| 亞軍 | 尼路遜（瑞典） | 四五〇 |
| 季軍 | 富勒頓（英） | 三三七·五 |
| 第四名 | 夏特里（澳洲） | 二五三·五 |
| 第五名 | 米奇亞倫（英） | 一九〇·五 |

國際冠軍之王大賽（全場總成績）

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍 | 加利愛默（美） | 九〇〇 |
| 亞軍 | 米奇亞倫（英） | 五九〇·五 |
| 季軍 | 富勒頓（英） | 五〇六·五 |
| 第四名 | 尼路遜（瑞典） | 四五一 |
| 第五名 | 夏特里（澳洲） | 二九三·五 |
| 第六名 | 李漢華（港） | 二二六·五 |

亞洲際隊賽總成績（第一段廿五圈）（第二段廿五圈）

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍 | 美國隊 | 一一〇〇 |
| 亞軍 | 澳洲隊 | 五四四 |
| 季軍 | 香港隊 | 四九七 |

香港公開賽（公開A·B組）（第一段廿圈）（第二段卅圈）

| | | |
|---|---|---|
| 冠軍 | 羅拔亨達（澳洲） | 一〇〇〇 |
| 亞軍 | 旋建寧（港） | 六七五 |
| 季軍 | 列特巴頓（美） | 六三七·五 |
| 第四名 | 陳伯明（港） | 三五九·五 |
| 第五名 | 沈戴安娜（港） | 二七五·五 |

一百CC國際賽（廿圈）

| | |
|---|---|
| 冠軍 | 米奇亞倫（英） |
| 亞軍 | 羅拔亨達（澳洲） |
| 季軍 | 沈戴安娜（港） |

一二五CC國際賽（十五圈）

| | |
|---|---|
| 冠軍 | 羅拔亨達（澳洲） |
| 亞軍 | 李漢華（港） |
| 季軍 | 潘祖祺（港） |

二百CC國際賽（十二圈）

| | |
|---|---|
| 冠軍 | 米奇阿倫（英） |
| 亞軍 | 富勒頓（英） |
| 季軍 | 賓那士狄（泰國） |

香港錦標賽（公開A組廿圈）

| | |
|---|---|
| 冠軍 | 羅拔亨達（澳洲） |
| 亞軍 | 米奇亞倫（英） |
| 季軍 | 沈戴安娜（港） |

香港錦標賽（限制B組廿圈）

| | |
|---|---|
| 冠軍 | 眞崎（日本） |
| 亞軍 | 李漢華（港） |
| 季軍 | 羅拔亨達（澳洲） |

香港錦標賽（超級B組廿圈）

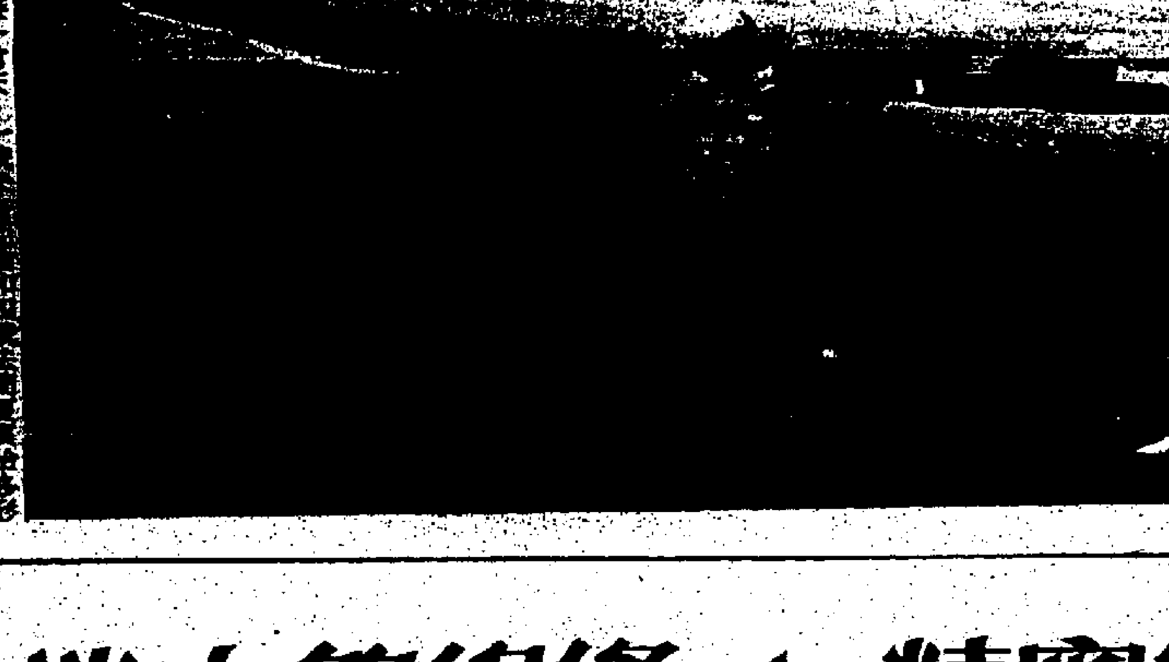
| | |
|---|---|
| 冠軍 | 朗波頓（澳洲） |
| 亞軍 | 希夫勒（寮國） |
| 季軍 | 七朝丹頓（紐西蘭） |

初級賽總成績（初級A組）

| | |
|---|---|
| 冠軍 | 雲保其麟（星加坡） |
| 亞軍 | 保羅達倫（港） |
| 季軍 | 傑斯二世（泰國） |

「國際冠軍之王大賽」第二天比賽開始時，第一排三輛車為（左起）一號米奇亞倫、四號法蘭夏賓、三號加利愛默。

二號加利愛默於一號米奇亞倫因廢氣喉脫落而墮後，即晉為第一位置，圖中與他一起領前的車，實際上已落後一圈以上。



「國際冠軍之王大賽」首天，一號[illegible]

## 賽車與駕駛縱橫談

李漢華

本屆（即第五屆）國際小型賽車大賽，為配合香港節，特將原定賽期押後了一個多月，但今次可說是多年來最成功的一次，有英、美、瑞典、紐西蘭、夏威夷、澳洲、泰國、日本、星加坡、菲律賓、婆羅乃及香港等地的選手參加，盛況空前。

結果，國際冠軍之王的榮銜為美國選手加利愛默贏得，獎金一萬元，但因為他並非賽會邀請參加，而奪得冠軍，所以由賽會再給他五千元，即共得一萬五千元。

這場共分兩段的比賽前後賽了七十五圈，總結果如下：（一）加利愛默（美），九百分。（二）米奇亞倫（英），五百九十點五分。（三）富勒頓（英），五百零六點五分。（四）尼路遜（瑞典），四百五十一分。（五）夏特里（澳），二百九十三點五分。（六）由我獲得，二百二十六點五分。

本來在第一天的結果，是米奇亞倫第一（四百分），加利愛默第二（三百分），而我則是第三名（二百二十五分）。

到了第二天，照理我本可以有更佳成績的，可惜在試跑時，雙引擎的賽車發生故障，其中一副引擎壞了，唯有以一副引擎完成賽事，祇得第十九名。

那場比賽中，米奇亞倫一直帶頭，但將近完成的時候，他車上的廢氣喉脫落，要修理而阻了一個半圈的時間。結果加利愛默取得第一名，米奇祇得回第五名。

我雖然是得到總成績第六名，但卻獲得香港最佳駕駛員的「馬大衛紀念盃」。

另一項「亞洲埠際隊賽」，亦是分兩段舉行的，總成績是美國隊以一千一百分贏得冠軍，澳洲隊以五百四十四分得亞軍，香港隊則以四百九十七分獲得季軍。

香港隊由試跑成績最好的三人組成，即潘炳烈、我和旋建寧。但我們三人都沒有運氣，第一日最初我因一副引擎壞了，被迫換車而墮後，旋建寧本來一直居於第三位置，但因突然爆呔，又墮後甚多。

第二天我和旋建寧都賽得很順利，但潘炳烈的車卻斷鍊，如果不是這樣，我們可以得到第二名的。

在「一二五CC國際賽」中，我一直帶頭，但半路被日本的眞崎撞我出跑道，墮後跑回第四，但當我提出抗議得值，獲補償十五秒，得第二名。這場的冠軍是澳洲的羅拔亨達，第三名是潘祖祺。

第二天最後一項「二百CC國際賽」為兩天中的最高潮，開始即大亂，日本選手田邊在第一處彎角撞路邊輪胎堆，後至車亂作一團，田邊受傷倒地。賽會即搖動紅旗中止賽事，清理後再重賽，這是小型賽車在香港首次用紅旗。

### 緊張刺激 兼而有之

至於香港節杯錦標賽，在限制B組的一場，由於我已獲得此賽前兩屆的冠軍，賽前也很有信心蟬聯，而在比賽進行時，我亦處於領前的優勢，詎料最後半個圈時，引擎離合器突然發生故障，終於被眞崎越過，屈居第二名。

綜合來說，各國選手不論是以前曾來過本港出賽與否，均認為這次賽事實遠超國際水準，十分滿意，並準備明年再來。

我個人認為香港缺乏正式的場地供練習用，且亦缺乏駕駛雙引擎賽車的選手。同時，以這次賽事而言，除電視播影之外，最少有二、三萬觀眾欣賞，所以可算甚受歡迎。如果市政局能准許每月或兩三月借出場地供選手試賽練習，則會有很好的效果。

## 五載濠江 傲然屹立

## 躍馬牌電單車連獲五屆澳門大賽冠軍

### 一二五CC級未逢敵手

自澳門舉行電單車賽事以來，躍馬牌電單車囊括了一連五屆的大賽冠軍，可謂五載濠江，傲然屹立，而一二五CC型，亦在級賽中未逢敵手，事實証明為同級車之冠。

六七年第一屆電單車大賽，長谷川以躍馬牌RD五六——二五〇CC獲得冠軍，第四名為樓特，駕駛躍馬牌TDIC二五〇CC。

第二屆冠軍亦為長谷川秀得，為駕駛躍馬RDO五——二五〇CC四缸水冷，亞軍麥當奴，亦為駕駛躍馬TDIC二五〇CC。

第三屆躍馬大獲全勝，大賽冠軍麥當奴——TR2三五〇，亞軍何翰德——TDIC二五〇，季軍林玉泉——AS一二五，第四名金寶RS三五〇，第五名馮亨利——AS一二五。

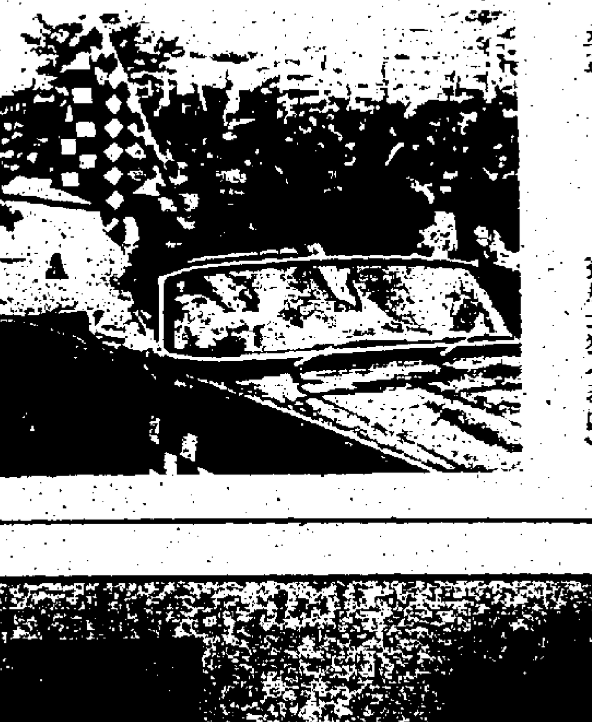
輕車賽方面，冠軍陳銳源，亞軍馮亨利，秀軍林玉泉，全部都是駕駛躍馬AS1——一二五。

普通車賽方面，何倫德駕駛躍馬DS6二五〇，獲得冠軍，同時，他亦獲得公開普通車賽的亞軍。

第四屆大賽冠軍希大澤——躍馬AS1——一二五，季軍希利澤——躍馬TR2三五〇。

讓分賽方面，冠軍蘇溫圖，亞軍泰達士，都駕駛躍馬AS1——一二五。

第五屆（本年）大賽，冠軍本橋明泰，亞軍三室忠堯，都駕駛躍馬TRS三五〇，第五名蕭文滔——躍馬TR2三五〇。讓分賽方面，冠軍列特——躍馬TR2三五〇，讓分賽組冠軍鍾智信——躍馬RX三五〇，同時，躍馬牌亦囊括大賽及讓分賽一二五CC級冠軍。



本屆「國際冠軍之王」加利愛默奪得錦標後，手執黑白格旗，乘車繞場一週情形。

迷人的線條◆精密的構造

日產 得勝
DATSUN 100A

「日產」得勝100A外型設計異常特出，優美之低腰線剷型車身是具有特別風格的一種設計。由前輪帶動的1000cc引擎發出59匹強勁馬力。車箱設備豪華，如顏色車窗，華貴滿鋪地毡，香烟點火器，前座配有頭枕，特佳空氣調節系統及原廠收音機等豪華裝備。「日產」得勝100A既有迷人的線條，更有精密而寧靜的引擎設計，是一部最能滿足閣下的四門房車。

NISSAN

澳門經銷處 澳門昌隆公司

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構 合誠汽車有限公司 電話：H772310、767014 九龍窩打老道69號D 電話：K841222、850094

澳門經銷處 利豐洋行有限公司

H-017

# 工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零·七三零七零八

(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處

(四)旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）

(五)油麻地上海街三壹九號老實公司

(六)九龍城周生生金行（太子道四三式號）

(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零號）

(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（至荃灣青山道）

(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

## 租售

**土瓜灣** 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

**雲峯大廈** 1800尺租2600售30萬·電H250647李二

**新樓吉售** 土瓜灣道益豐大廈四樓向南千四餘呎十六萬元可分期K六二叁二叁七

**唐樓吉售** 黃竹街50號大單邊八百餘呎近四大道七萬水電全電835029劉洽

**大單邊樓** 大角咀富貴大廈西座近新碼頭五樓650呎42萬水電923587洽

**吉樓出售** 旺角街廿一號B十樓東南向小巴總站三萬交樓有意電K855320李洽

**運動場道** 無地運天台千餘呎二一廁柚木地獨立水錶四式尺七萬前浴伍佰電話K858四

**洋樓廉售** 太子道火車橋七百尺臨街九龍地水電齊早12時至六時電K865620晚

**售租舖樓** 九龍九期 ①大角咀近中滙街舖連閣仟伍呎有裝修及四綫鉄吉售廿萬租弍仟免頂 ②紅磡聯成大廈單邊向南四佰餘呎先付弍萬伍餘可分期K928587李洽

**唐樓租售** ①福榮街37號二樓工場用可作三房一廳900呎 ②土瓜灣八呎仁街211號共1100呎 分租 電話 23578·5·1·9·3 李

**高尚住宅出售** 官塘中心區康寧道41號金橋華厦多層交通便利租住均佳三房一廳浴室電水齊可分期K719904洽

**新樓吉售**（九龍）

**吉樓廉售** 觀塘仁愛大廈十六樓R座連天台實用四百餘尺交樓方便上下午八時至九時電六一通四零四號陳洽

**吉屋出售** 元朗鄉村大棠道直入地約四千呎方大屋四間百數呎二人興建可住居以砂雞屋有水百姓場鋼間二電話上引 六○可發展九井農誠或請意他四一

**唐樓吉售** 新蒲崗仁愛街四樓三百呎一廳五萬餘元可分期K825565 四佰免月

**九龍官塘興順洋樓廉售** 九龍官塘輔仁街82號地點適中 價廉平三千元 售價三千三 萬價分期 起可接洽 打街大厦146 室電話230589 大或本

**交吉唐樓急售** 荔枝角道364號六樓三面單邊一大廳六睡房有窗1050呎八萬電話796046洽·大南街190號六樓七百呎上午九時至12時上址姑婆引看

## 招租

**商業樓租**（香港） 灣仔軒尼詩道利臣大廈八號十樓公時電話二式八六一○約辦

**柴灣新樓租售** 建業大廈K23三樓向南山邊尺三萬租二百二元租售均可即入伙速H460983張轉

**交吉廉售** 北角英皇道三號三樓近電車站K800704女士

**洋樓出售** 九龍嘉林邊道三號樓花園洋房三房二廳水電齊全電話K三六零九八一傑

**車房出售** 九龍嘉林邊道三號二千尺車房一伴洽電話K三六零九八一

**旺舖租售** 土瓜灣北帝街廿號地下大廈過500尺近觀光院生意合各戲院四六二零九

**高貴洋樓** 九龍塘竹園道新樓連裝修A5月園花小房三車位地下兩層

**荃灣傳德洋樓** 新樓六層樓板兩廳可分期交付新樓地板價房仟餘免費自來水速從樓廳洽 傳德洋樓公坊曹街車香港德浴缸睇萬餘佰三供月 電話H247296·H241786或到本樓參觀 0—402433陳君接洽

**吉樓出售** 九龍中環堅道九格大街楼房房間九龍近期吉樓修好 電話K920017

**吉樓廉售** 道新明大廈600呎對面交通方便北角英皇道新明大廈 電H611107傅君引看

**廠房租售** 官塘偉業街柴灣業大廈仟伍呎美荷樓 電H460926陳洽

**通菜街樓** 出售三座 交吉全層四樓一二樓 電話七三一九四零七周洽

**旺舖出售** 益豐大廈D座近後門已入伙兩道瓜土 電K927228·921811

**寫字樓租售** 德己立街式一十二號業豐大廈102—107三百餘呎 至四百餘呎 請電250834

## 出讓

**官塘樓租** 同仁街27號新樓全層四佰餘呎二房一廳出租 下午二至五時K666424

**徙置工廠** 官塘七樓 五式個四個或壹個 上至12頭牛單位10至九 時角樓 八時晚六 至九時 K823220 9875

**唐樓出租** 土瓜灣七層 樓仟呎 一廳 交上午10層伍佰 時至12時 晚六至九時 K897577

**電話梗房** 九龍何文田自由道大房地方合宅一仕莫宅 四七租五單身○ 請電話問八清

**大單邊樓** 旺角廣東道1025號五樓全層 交通方便 七吉750尺 電846695周 實用長期 洽價

**二萬九** 新蒲崗 吉交 七樓無電梯三百餘尺 九龍城 K916220 紀免辦公

**旺舖招租** 官塘大廈通明街18號 千呎地面 合餐廳 各行 電可17 加建二樓 K892186

**旺舖平租** 基隆街71號地下九百尺 全棧 糧食 即可 營業 工場 工K6631224

**二樓出租**（九龍） 尖沙咀加拿芬道有勒巷口 及二千尺電租面積五利大

**上環旺舖** 急售上環街廿三號地下近一舖合各商業免頂手 電七二一六二五七 鄭洽

**有租約靚樓出售**

1. 筲箕灣道428號東安大廈·
2. 筲箕灣東大街121—131號義德樓
3. 中區寫字樓·工廠及舖位·

請電：H234523 H250834 協成行

**西區樓** 西環大道西11號8樓 前座兩面單邊 用600呎 浴室 即可入伙 七萬五 電H463614陳

**上環商用** 高陞街泰發大厦三樓C座 實用二百五呎 租九六百 H七一二三四 洽

電車路舖位德輔道西17號由三百呎 號大過八百五 可餘呎至每伍佰式三元半 H式三四五式三 電話亦洽

**紙品廠頂** 某中型紙品廠全部機器招頂 歡迎零售 電K7820740 洽

**柯士甸** 道71號 急讓內外全新 會上午十至11時 元傢俬 時85 分期均 1100呎 1393 供備

**寫字樓讓** 中區文華人行 打字機油印 五機連中 英 電話H528877張洽

**靚北京狗** 仔女肥大兩月 生壯活潑 有 意者電K22 95 或到 四樓

**元朗石屋** 嶺內有人住 大屋招租 平房電話水 八百呎 家俬 數旗 0.76857 黃 齊地 洽

**理髮召頂** 道96號甄鴻發 設備有冷氣 因東主 急讓 有意者請到 新福 與主 理 甄出國 洽

**農場出讓** 新界屏山唐人新村 八千呎 有空 電K765570陳洽

**磚屋農場** 山租道旁 180呎 十年可 一期 五千元 租約 有 電0765574

**幼稚園讓** 出讓 稚園 主人無暇 有意者請 ○六號四樓 街一 安 電話 聯絡 馮

**農場出頂** 元朗洪水橋 六百尺農場 四百呎 猪屋 有 請電 八○洽 七六二

**農場廉讓** 有菜田兩斗 鷄屋 工具 生財 四合 和 合意者 批 石村 多 知

**工廠招頂** 洪水橋上 七通餘 九 四 有 三五 五 電有 仟 黃 洽

**土瓜灣** 定安大廈出讓 佳向 150尺 有誠意 電K 無須補 弍 洋樓 K920650 洽地

**土瓜灣** 益大 大厦 旺舖 之 出讓 電話K九 二 快 伙 入 六二 ○

## 聘請

**誠聘職員** 熟會計及打字 希望有經驗 待遇詳面 大道中列33號 1207室 合約 函

**金行學徒** 請14歲 供食宿 新假期 金H七二○○九八 請 電 有志就業者 洽

## 徵聘

△警業主任 △警業代表 數名

為應徵者廣程序業機構徵人名具同等經驗服務 興商業或業代表 亦可 請 傭業 僱 薪 九龍 郵箱 八四 九 一 號 約 洽K電話 三一 一 寄

**請男信差** 九龍機構每週五天工作 優薪 函九晚 履歷 本報 廣告 83 信箱 勞耐 朝

**聘請司機** 駛經驗 四百 有 名 履歷 附 函 報 信箱 四五○號 意 請 本 約

**聘營業員** 多名 無須經驗 易推銷 有專人指導 外勤 男女 13 信箱 472 號 羅 請 到 洽

**裝錶女工** 行數名請有經驗 供午膳 有意 裝錶 女工 本報 信箱 462號 將 技 工 收

**餐室女職** 員數名 供宿 下午 六佰餘 大道 灣仔 路 26號 華 餐 東 室

**企業公司** 請男女職員數名年17至24歲 學歷 快六 郵箱 二 一七 二 九龍

**送貨晒圖** 公司請男女工作年十五歲以上 勤勞 電H220820 洽上送圖

**實絲時裝** 時裝女工多名 價 工作 裝 手 請 新 準 佐 敦 道 二上 起 樓 海 街 計 車 熟

## 待聘

**經驗補習** 各業顧問 聯級同在上午 學溫習 課 功餘 女 中 英 為 小學 陳 意

**招請後生** 英語識 女 中 環 洋 行 請 名 聘 每 月 十一 時 後 面 電 ... 4545

**誠聘文員** 大公司擴充業務 請男女文員 新年起 薪 八十一○○ 九 及 以 上 ... 龍 郵 箱 ...

**徵求** 

**徵求租售** 新界元朗交通便利 吉地近 新界魚場約萬呎 光洽

**徵城砦屋** 東頭村道近馬路 地下 有意出讓或租上 八七六三四二 林

**徵求女友** 中年男未婚 無不良嗜好 有30歲 下 請附照 寄 本報 A 一 四 三 箱

## 遺失

**遺失股票** 邱 公司 ... 股 遺失 ... 

**遺失圖章** 

**遺失聲明** 

**遺失聲明** 安 ... 興業銀行 ... 第六九八號 ... 作廢

**遺失聲明** 明 ... 

**誠徵女友** 九龍 郵箱 ... K 二 七 九 ○ 號

**粵男徵友** 

**誠徵女友** 高 家 有 自 大 男 婚 ... 84

**真善美婚姻服務公司** 九龍彌敦道林翠... 電話770404, 243659 K682125

**聖嘉達蓮** 

**誠徵女伴** 

**誠徵女友** 

**誠徵女伴** 

**誠徵女友** 

**誠徵伴侶** 

**粵男徵友**

## 新亞電視公司

**特快越南印尼簽証** 星馬泰日台旅遊週末出發 日台歐洲特價機票代辦 入台證·海事旅運社 大道中74號皇后大厦八○七室 電話：H229338 H245296

**比國臭丸**

**高週波機** 郵購 收

**台灣輪** 廉價客票 代辦各地入出境 彌敦道四創興銀行六○二室 K817319

**扇水**

**修理電視**

**飛佛鈕門**

**噴油** **雪櫃**

**萬能角鋼**

**總統呢絨公司** 英國名廠呢絨 保證貨真價實 香港德輔道中李寶椿大厦地下之一

**美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南** 台灣律賓 日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角厚創興銀行大厦六樓602室(電梯按5字)申請中英護照電話K847584 K308513 (歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效)

**商業**

## 招生

**張實榮文法**

**香港工科學校** 立案 K305075 H708115 九龍旺角彌敦道六○一號創興銀行三樓 香港北角渣華道三七至三九號（近北角碼頭） 十二月七日開課 機械 建築 廣告 電子 航海 冷氣 電機

**聖匠職業訓練夜校** 汽車修配班 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K612730·K638915

**招生**

**汽車類** **舊車可交換** **任何舊車可換**

**專修** 景輝電視工程行 樂聲 三洋 天寶 聲寶 電話K649858

**打字機修理** **保險** **油印** **東方影印** **百葉窗簾** **打字機買賣**

**古玩電鍍** **時裝** 剪裁

**香港商科語言書院** 安德烈博士主理·招各班日夜班·電話：858440 英文專修班·中英會計班·商業全科 數理化專修班·中英翻譯班·葡文·拉丁文 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓電話859364

**香港商科語言書院** 安德烈博士主理·即招日夜新班·電話：858440 英文拼音·英語會話·日文·法文·西班牙文 GCE班·打字·簿記·德文·國語·珠算 旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面） 旺角彌敦道593號創興銀行大厦5樓電話859364

**英婦** **打字**

**國際酒店訓練中心**

## 尋訪

**尋一小姐**

**尋妻啟事**

**啟事** **最佳禮物**

**黃慶遺屬謝領帛金**

**洗衣場停業通告並廉讓機器**

**領金**（多則）

**鳴謝南海沙頭同鄉會**

**搬運**

**五勝搬屋**

**工藝公榮** K723002 888434 308818 經驗老 三十元 信譽好

**大新搬屋** 858212 476992 三十元

**新龍30元搬屋**

**龍運搬屋公司**

**中聯搬運公司** H-717922 708973 K315656 850620

**安全搬屋**

**興發搬屋**

**福來搬屋公司** H-710725·K-319845

## 醫藥

**尿病** **痔** 謝俊 **婦科** 留日醫學 李萍 **耳鳴丸**

**月信寶** **癬白蝕** **腰痛散** **陳銳培**

**尿病** **外皮** 朱約翰 **腸氣** 許仲濟 **留日婦科朱玉娟** **婦科** 黃素珍 **白蝕** 何子一 **鼻** 程普德 **痛** 阮逸雄 **禿髮** **龍田親** **治濕痛丸** **老人尿病毒症** **痔** 黃天濤 **善補靈**

**風濕病** 岑偉發 **哮喘** **暗瘡雀斑** **雷大慶** **李玲婦科** **尿病** **耳鼻喉** **岑國良**

**尿道毒症** 錢茂生 **哮喘截筋** 徐建中 **白蝕毒症** **尿病** **伍青劍** **尿病** **外皮** **尿毒症** 馬寶來 **哮喘斷根** 李靜波

# 聯賽分在港九上演
# 埔頭流浪鬥東昇
# 花墟南華抗電話

【本報訊】甲組足球聯賽，今日共有兩場，分在港九舉行，政府大球場：東昇對流浪，九龍花墟場：南華對電話，下午三時半開賽。預備組于下午一時三刻交鋒。門劵方面，政府場分收三元五角、二元、一元五角及一元，花墟場一律收二元五角。

政府大球場，東昇對流浪，是一場實力相埒之戰，由於近日天氣較冷，對擁有洋將衆多之流浪，較爲有利。「耶蘇」戴勝近況頗客，對元朗一役，個人連中三元。東昇後防雖有梁錦洪，但速度太慢，如果流浪踢出對元朗下半場的水準，則今仗東昇未許樂觀。

東昇在聯賽已戰七場，四勝、兩和、一負，得球十二，失球六，已失四分，共獲十分，在聯賽積分表上，位居第二席位。

流浪在聯賽亦已戰七場，四勝、一和、兩負，得十九球，失七球，與東昇僅差一分。流浪氣力充沛，後勁凌厲，前晚在金禧盃準決賽，以後勁淘汰元朗，演出精采。

流浪體力遠較東昇爲佳，將來雙方在金禧盃決賽爭奪錦標，雙方統帥對於今仗均採嚴謹審愼態度。今日兩隊在本屆首次碰頭，流浪如奪得兩分，便可躍居聯賽次席。以近況而論，流浪可被看高半綫。

九龍花墟警察球場，南華對電話，這是一場實力懸殊之戰，南華在聯賽尚是未敗雄師，高踞榜首。電話則有除班威脅，論實力，電話的確難以言勇，除非南華輕敵，演出失常，否則，電話難求爆冷。

# 花墟昨日護級戰
# 加山得償所願
# 淨勝警察兩球

【本報訊】加山昨午在花墟球場，以二比零擊敗近況頗佳的警察，奪得兩分，使到有內憂的隊伍打下了一口強心針，希望從此恢復信心。

加山發陣出擊，利用長傳急攻的戰術，果然「外援」古載維，首先攻下一城，而加山之勝，可說是此位最新加盟的洋將功勞，他不獨在後防似一柱擎天，而且亦能上前助攻。

加山雖然獲勝，但演出仍未理想，在比賽初時，整隊的合作，不甚純熟，可是幸運之神眷顧加山，而且守門比利羅的演出，如得神助，至少救出半打以上必入之球。

警察方面雖然吃敗仗，但演出亦獲好評，在全場演出中，警察平均亦被加山爲好，中場的賴汝楣，連二生及伍炎勝的助攻助守，替警察爭得不少優勢。但因爲何義新在近完上半場前的數秒傷出，改由黃雲忠把關，而對方所射的兩球，又是十分刁鑽的，所以敗亦無話可說。

昨仗因適逢賽馬影響，故此祇有一千七百五十一人進場，收入四千一百廿四元二角。

## 下半場始入球 全是援將建功

預備組，警察大勝加山三比〇後，甲組隨即發場。六分鐘，連二生助攻切入底綫，梁金發接應其傳中的來球，施以頭搶攻門，比利羅及時臥地，抱出底綫，幸保不失。八分鐘，加山卡騎艾士和提至上陣，入替何國賢。十一分，加山得機進攻，可惜沙維治臨門射高失機。

廿三分，加山守衛欲襲越位陷阱，但被賴汝楣單刀叩射，但被比利羅及時拍出底綫，加山仍保不失。卅四分，加山客仔出擊，沙維治交出角球，馮忠元衝上怒射，何義新接正。四十分，安德遜遠射，越楣而去，完上半場前，因何義新被柏德烈誤傷，由黃雲忠入替把關。不久上半場完，雙方各無紀錄。

易地續戰，六分鐘，賴汝楣阻柏德烈前進，加山在過半場數碼，由金馬倫主射罰球，大腳吊前，占戴維飛身衝頂，首開紀錄。九分鐘，警察再度換人，劉守政替黃成，跟着在十一分，沙維治斜交入禁區內，柏德烈以第一時間抽射，黃雲忠及時托出。

十五分，黎子忠誤會隊友的傳球，被占戴維追入底綫吊中，金馬倫近門一頂，黃雲忠又托救出底綫，加山氣勢如虹，馮忠元直綫傳入，艾士和單刀面對門射高，失去必入球。廿二分，賴汝楣斜交麥拉倫得機，近門數碼射門，可惜又失機，皮球溜出底綫。廿五分，伍炎騎吊向門前，麥拉倫頂交窩利士轉向空門，但被夏飛在門前救出，警察越攻越急。卅二分，安德遜氣力不繼退下火綫，由剛加盟的杜甲度入替。卅七分，賴汝楣斜傳，梁金發頭球攻門，可惜中柱彈出。卅八分，艾士和擬交金馬倫，轉身順勢抽射，球兒「笠」入網內，二比零。加山再陷一城。混戰至終場，加山以兩球淨勝警察。兩陣如下：

（警察）何義新，李錫偉，黃成，劉倫焯，黎子忠，連二生，伍炎勝，賴汝楣，窩利士，梁金發，麥拉倫。

（加山）比利羅，潘長旺，占戴維，金馬倫，吳偉文，夏飛，馮忠元，安德遜，沙維治，柏德烈，何國賢。

‧南華會慶大會‧南華會昨晚舉行六十一週年會慶聯歡大會，左圖爲該會會長郭琳弼（右）頒發徵求特獎與何世柱，右圖爲主席胡法光致詞。（翁就國攝）

# 南華單打半準決賽
# 杜璐今日出戰杜寶
## 單打昨賽梁秉紹擊敗張仁忠

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽第二種子張仁忠，昨被淘汰，擊敗他的是非種子球員梁秉紹，不過梁秉紹卻是以前的冠軍，故圈內人士亦不會認爲是冷門，但戰果是六比三、六比四，目前梁秉紹已率先晉入男子單打四强之列。

是日獲勝的男子單打，尚有第六種子非臘士。男子雙打，則有第三種子杜寶與非臘士，第七種子葉觀雄與徐天倫。混合雙打則有張君新與方萃正，杜璐與柏直姬芙等。

除上述各場之外，尚有數場是球員們自己擇地比賽的，計有：單打第五種子林方，以六比一、六比一勝張君新（第一週），又以六比一、六比四勝李奕善（第二週），男子雙打蔡德勁與張仁忠之戰，對高德森與張與潘吉，原定今日才舉行，但他們又提前昨日賽畢，結果由蔡德勁與潘吉，以六比二、七比五獲勝。

林方剛過張君新與李奕善兩關後，現已獲得入殺後八人之列。除上述梁秉紹與張仁忠（已淘汰）之外，尚有非臘士、徐錦翔、淳良、杜寶與杜璐。

張仁忠與梁秉紹之單打半準決賽，全程均由梁秉紹佔上風，左手握球拍的梁秉紹，其擊球助旋，雖然遠遜從前，但仍足以壓制，不讓張仁忠上網。

張仁忠是今年夏季在中游會硬地網球賽，擊敗徐錦翔，而被點爲第二種子的。他的底綫長抽威力不大，但有網前手法，故上網截擊是致勝之道，但昨役在梁秉紹正手强力打擊之下，不容易發得上網機會，卒之力戰而敗，但圈內人士咸認爲他排名躍升得太快，受一些挫折，對他今後相信會有好處。

其餘各場比賽俱是優勝劣敗，其中兩場還是棄權。

茲錄戰果如下：

（男子單打）

梁秉紹勝張仁忠，六比三、六比四。

非臘士勝霍顯坪，六比〇、六比一。

林方勝張君新，六比一、六比一。

林方勝李奕善，六比一、六比四。

（男子雙打）

杜寶、非臘士勝李奕善、李卓然（棄權）

葉觀雄、徐天倫勝陳柏麟、黃德明，六比一、六比一。

蔡德勁、潘吉勝高德森、張仁忠，六比二、七比五。

（混合雙打）

張君新、方萃正勝杜寶、蔡儀，六比二、六比四。

杜璐、柏直姬芙勝李華川父女（棄權）

# 女子雙打準決賽
# 徐婉圓與秦萊
# 對濟奧斯卑莉

【又訊】南華會公開硬地網球錦標賽，今日繼續進行，下午二時半開始，在九龍仔園球場舉行六場比賽，但是日最重要的莫過於男子單打半準決賽杜璐與第八種子杜寶對壘，不過勝負形勢，亦已明朗，杜璐在去年中游硬地網球比賽的第二週比賽中，以六比二與六比一的懸殊戰果，直落兩盤獲勝。杜璐球技的確高人一等，縱使杜寶近況不錯，但亦未達到打敗杜璐的地步。

茲錄今日秩序如下：

下午二時卅分（男子雙打第三週）淳良、梁秉紹，對李列俊、李嘉民。林方、徐錦翔，對霍國楠、霍顯坪。

下午三時卅分（男子雙打第三週）余潤興、陳鉅根，對蔡德勁、潘吉。

下午三時卅分（混合雙打半準決賽）林方、徐婉圓，對希莉、喬華。

下午四時卅分（女子雙打準決賽）徐婉圓、秦萊，對濟奧絲、卑莉。

下午四時卅分（男子單打半準決賽）杜璐對杜寶。

# 聯賽今仗陣容

（流浪）朱國權，麥哥利，黎新祥，孫士尼，鄭國威，宗啓明，晚士，歐陽純，戴勝，高力士，郭家明。

（南華）仇志強，陳世九，梁兆華，駱德輝，陳志佳，羅桂生，曾錢洪，陳錫祥，黃文偉，陳朝基，陳志偉。

（東昇）朱柏和，王照保，葉錦洪，郭佳，馬興強，曾廷輝，廖錦明，鄺洪海，林劍雄，黃達材，李國強。

（電話）盧國華，羅北，張志倍，黃煥榮，趙汝光，胡玉宇，李崇光，吳汝賢，李開，劉同興，連和平。

# 甲組足球聯賽成績表
## （截至十二月十日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 負 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 南華 | 七 | 六 | 一 | 〇 | 十八 | 五 | 十三 |
| 東方 | 九 | 四 | 二 | 三 | 廿二 | 十三 | 十 |
| 東昇 | 七 | 四 | 二 | 一 | 十二 | 六 | 十 |
| 愉園 | 八 | 四 | 二 | 二 | 十二 | 九 | 十 |
| 流浪 | 七 | 四 | 一 | 二 | 十九 | 七 | 九 |
| 元朗 | 八 | 四 | 一 | 三 | 十七 | 十二 | 九 |
| 星島 | 九 | 四 | 一 | 四 | 十六 | 十九 | 九 |
| 九巴 | 七 | 三 | 二 | 二 | 十五 | 八 | 八 |
| 消防 | 七 | 二 | 四 | 一 | 十一 | 九 | 八 |
| 加山 | 八 | 三 | 二 | 三 | 十四 | 十四 | 八 |
| 警察 | 十一 | 三 | 一 | 七 | 十八 | 三十 | 七 |
| 荃灣 | 十 | 二 | 二 | 六 | 九 | 十七 | 六 |
| 電話 | 七 | 二 | 一 | 四 | 八 | 十二 | 五 |
| 陸軍 | 九 | 一 | 〇 | 八 | 四 | 卅四 | 二 |

# 南華昨會慶
# 舉行頒獎禮
## 由會長郭琳弼主持

【本報訊】南華體育會昨假加路連山場館，舉行六十一週年會慶，參加會員凡數百人，盛況空前，由下午六時開始，迄十二時許始告結束，與會者皆盡歡，熱鬧非常。

在會慶中，由主席胡法光主持開幕禮，會長郭琳弼主持徵求成績頒獎，胡郭兩氏先後在會中致詞，對南華會廿多部門主任，職員等，踴躍參加這次徵求運動，成績特佳，總徵數達廿五萬餘元，爲歷屆之冠，出錢出力，備致讚揚。

歡宴後，并有舞會餘慶。

# 東南亞華人埠際泳賽
# 明年復活節舉行
## 泳聯昨擬定主席團

【本報訊】華泳聯會昨夕在慶相逢酒家，舉行華泳會頒發團體錦標獎，暨聯歡大會，會前先召開東南亞華人埠際泳賽籌備小組會議，即席推定會長李曜華，爲該賽會主席團正團長，湯恩佳、王華生、鄧露文、蔡蕃、羅德貞、溫振明、何義貨、羅鴻漢、劉金麟、王美、李子熊等任副團長，並敦聘徐亨爲大會名譽會長。關于賽期，已決定明年復活節假期內，擇定兩日舉行。

昨夕小組散會後，舉行泳聯頒發華泳賽團體錦標獎，並舉行聯歡宴會，場面熱鬧，並有抽獎助興。

# 公開田徑賽
## 收穫滿意

【本報訊】田徑總會主辦的本年度第三次公開田徑賽，昨午在九龍市政運動場舉行，全部廿二項，（男十六項，女六項），男子跳高（五呎十一吋），千五公尺（四分三秒九），百十高欄（十六秒正）三項演出，較見出色，已超出田總訂定標準紀錄，爲昨日大會滿意收穫。

女子組賽績平平，僅二百公尺短跑，南華石慧儀所締廿八秒正勉臻水準。昨日賽會，由田總主席郭慎墀親臨主持。

跳高選手曹紹倫，本季跳過五呎十一吋，爲本季最佳演出。百十高欄，喇沙R馬調士跑十六秒正，亦本季佳作。西青中距離跑家D捷遜，昨輕騎千五百公尺，縮四分三秒九水準上佳作，捷氏上月在公開賽曾以四分二秒三平等港紀錄，昨午場地較硬，影響成績稍遜。南華囊括男、女兩組四百公尺接力錦標，昨賽原屬首屆亞洲田徑賽本港選拔，但近因印巴戰爭影響，是否能如期舉辦，仍未可料。由總將在本月十九日召開執委會時，再作討論。

# 海龍潛水會
# 舉行十四週年會慶

【本報訊】海龍潛水會，昨日在新都城舉行十四週年會慶大會，到有該會首長霍英東、張錦添、郭漢銘、周有炳、廖文賢、何拔佳、王華生、馬健南、吳、及會員等，甚爲熱鬧。

席間並頒發潛水訓練班畢業証書及服務獎，又有潛水圖片及儀器展覽，放映潛水電影，抽獎等餘興。

# 籃球聯賽
## 消防勝滑濱

公開籃球聯賽，昨晚在伊館有三場上演，頭場澳門培道男子，敗于公民，五十四比六十八；次場澳門培道女子，打和勞高，廿八比廿八；末場甲一組，消防以六十六比六十一擊敗滑濱。

# 聖誕節貨進入旺市
# 港九商場漸見熱鬧
## 夜市較佳今日將更暢旺

【本報訊】聖誕佳節距離現在僅有十三天，昨日因逢週末，機關、洋行、銀行、學校及大商行下午放假，許多乘暇採辦聖誕禮物及自用節貨，所以午后港九各繁盛商業區行人特別擁擠，所有文具店、百貨公司、服裝公司、鮮果公司、鞋店、糖菓公司、恤衫公司、膠花店、燈飾店及玩具店，其門如市，由於初步採辦禮物者較多，故昨日銷出者，以聖誕咭、羊毛外衣、中褸、男女衣料、皮手袋、恤衫、領呔、皮手套、鮮果、洋酒、糖菓餅乾、墨水筆、手錶及皮鞋等爲最多，夜市尤爲暢旺，因到處燈色輝煌，五彩紛繽，行人衆多，故充滿聖誕氣氛，有許多公司商店已將營業時間逐步延長。

據經營聖誕節貨者說：本港工業產銷，大部份保持穩好，就業人多，而男女工人收入又好，故對於聖誕節貨行銷，不無助力，照過去數日市情看來，各種起碼消費品如：聖誕咭、聖誕裝飾品、男女成衣、恤衫、領呔、皮鞋、鮮果、洋酒及女手袋等，銷量均不錯，今日爲星期日例假，預料市情更佳。

不過聖誕節貨銷流總值之多寡，是視乎天氣而定，設若節前十日天氣寒冷，羊毛衫、皮褸、大褸、中褸、皮手套及頸巾等多銷，則今年節市自可望比去年較好，最近兩日因天氣稍爲回暖，故於節貨進入旺市中，對於禦寒衣物銷量不無影響。

# 海味雜貨市暢
# 日鮑魚價續昇
## 台灣雪耳市銷最活躍

【本報訊】南味雜貨近期進入旺季，實銷續有增加，而部份供應仍疏的品種成價相當堅俏，其中以鮑魚表現最爲突出，冬菇、元貝、蝦米、雪耳及紅棗等走勢皆穩健。

鮑魚，在長時期供應疏缺之下，因此，況且現時正逢旺季，有新貨抵港時候立即爲本地客吸去，其價繼續擡高，日本卅頭不藏鮑以往担一萬四千五元成盤，卅五頭成一萬四千元，卅七頭成一萬三千八百元，日本十五頭吉品鮑以往担一萬五千三百元成出，廿頭則成一萬五千元，海味商人指出：日本鮑魚因爲市價過高，曾經一個時期買家忍手少吸，但由於一般貨底已疏，且新、舊曆年關接踵而來，用家需求更爲殷切，所以高價亦要補給。

冬菇，市銷維持爽朗，但其價已轉定，日本上厚菇每担三千八百八十元，三千八百元，中級成三千六百五十元，上花菇成三千六百元，秋菇則成三千二百四十元。

元貝，放勢仍堅，但近銷稍受影響，日本米谷大粒貨每担八千元，中大粒按七千八百元。

雪耳，細盤活躍，台灣特級貨型成每担五千五百元，一級貨五千元，二級貨仍成四千五百元。

蝦米，最近到埗之泰國特大蝦米每担成至九百一十五元，頂大貨七百四十五元至七百六十元，大中貨成五百八十元，價亦穩好。

工商

# 西藥原料
# 榮辱互見

【本報訊】西藥行市交投情況仍較疏落，惟價位却互有升降，市場上，由杜蓮原料現貨奇缺，這是由於印、巴戰局所影響，因此，西藥商握存之歐洲貨持盤進一步擠高，一公斤罐庄每公斤由四百八十元升至四百九十元，最高要五百元，據說：除了本地用家扯納外，轉銷南洋地區時有少量成盤，但目前由於缺貨關係，不但對轉銷停頓，本地抵銷亦難應付。

、日本等地區供應甚豐裕，來價又再下卸，歐洲一公斤罐庄每公斤爲一百〇六元，日本一公斤罐庄爲一百〇五元至一百〇七元。

榮他命丙，市勢稍緩，雖然歐洲來貨銷仍疏寂，但來自日本者卻不少，日本貨五公斤罐庄每公斤來價爲四十二元，轉振四十五元，歐洲舊存貨每公斤爲卅八元。

# 英商訂棉織品
# 近日又轉冷落
## 明春產銷趨勢將轉慢

【本報訊】英國商家向港訂購棉織品，近日復趨沉寂。英商訂貨的轉靜，主因係與外傳英國明年對香港棉織品輸入徵收進口稅外，同時實施限額制度有關。

據棉紡織廠商消息：由於近日傳出英國於明年開始徵收棉紡織品進口稅外，更將對香港輸英棉紡織品重新實施配額制度，此間棉紡織業界人士對此問題密切予以注視，而英國商家對香港棉紡織品的訂購，亦將趨沉寂。

較早時，由於英國市場銷情好轉，英國商家對明年付船棉織品的訂單，已漸呈活躍，新訂單亦告增加，但現時因對香港將會重新實施配額制度，故英商向港訂貨又復轉趨觀望，現時此間廠商接入英國明年首季付船的棉紡織品訂單依然疏落，由於日前英國對香港棉紡織品明年輸入所採措施尚未明朗，故英商向港訂貨近期內亦難望有所表現。

關於本年度配額輸英棉紡織品，各廠趕裝付運亦將告一段落，由於目前各廠手上訂單不多，此間廠家對明年首季輸英生產，勢將要被影響放緩。

# 美股市活
## 暢成價昇

【紐約十日美聯社電】市況作全面漲升，交投相當活躍。分析家指出市勢穩定，有獲利回吐的壓力下，仍能上漲，開市時杜鍾斯平均指數只作微升。升價股包括鋼業、汽車、農具、油業、烟草及建築材料。杜鍾斯卅種工業平均指數升四點六，成八百五十六點七五。

紐約證券交易所成交總數爲一千七百五十二萬股。星期四爲一千四百七十一萬股。

最活躍股票仍是威利巴機械工程，升零點一二五，成六點六二五，成交二十三萬四千二百股。

# 本港金鈔外幣行情表

十二月十一日（星期六）

| （九九K金） | |
|---|---|
| 開市 | $315.250 |
| 收市 | $315.500 |
| 最高 | $315.625 |
| 最低 | $315.250 |
| （美鈔） | |
| 大鈔 | 5.7475 |
| 普鈔 | 5.7425 |
| （美電） | |
| 最高 | 5.7725 |
| 最低 | 5.7700 |
| （通天單） | |
| 最高 | 5.75250 |
| 最低 | 5.75125 |
| （日元） | |
| 大紙（萬計） | 178.250 |
| 細紙（萬計） | 177.750 |

| （雜幣） | |
|---|---|
| 正鎊 | 14.48 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 6.745 |
| 加單 | 5.765 |
| 加元（大） | 5.755 |
| 加元（小） | 5.745 |
| 菲幣（大） | 0.8455 |
| 菲幣（小） | 0.8375 |
| 大坡紙 | 1.962 |
| 細坡紙 | 1.950 |
| 新勞幣（百計） | 46.00 |
| 葡幣（每元） | 0.98 |
| 西德馬克（百計） | 175.50 |
| 法國新法郎（百計） | 106.25 |
| 瑞士新法郎（百計） | 146.50 |
| 泰幣（百計） | 27.10 |
| 台幣（千計） | 123.00 |
| 新金邊（千計） | 31.00 |
| 仰光（百計） | 32.00 |
| 西貢紙（千計） | 14.35 |

# 美電美鈔價穩
# 金市牛皮靠好
## 金尾盤成三一五、五

【本報訊】昨日外滙行情，金價方面：倫敦報四三．六九美元（升四仙），瑞士出價報四三．七五美元（升五仙），巴黎報四三．六八美元（升兩角四分），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．五一八三美元（漲一厘），美國告老士報二．五一八一美元（漲一．五厘）。

本港金市，昨日開市報三一五．二五，最高報三一五．六二五，最低報三一五．二五，收市價三一五．五〇，整日波幅爲〇．三七五元，前市尾盤爲三一五．二五，公價定三一五．三七五元，上牌現貨交收共二百兩，與昨收市價比較漲幅爲〇．二五元，金市走勢牛皮靠好，上落不大。

美鈔板硬，大鈔報五．七四七五，普鈔報五．七四二五，美電最高報五．七七二五，最低報五．七七〇〇；通天單最高報五．七五二五〇，最低報五．七五一二五。

日元牛皮，大紙報一七八．二五，細紙報一七七．七五；非幣報（大）〇．八四五五，（小）〇．八三七五；西德馬克報一七五．五〇；法國法郎報一〇六．二五；瑞士法郎報一四六．五〇；台幣報一二三．〇〇。

# 鹹水魚供應少
## 生蠔源多價跌

【本報訊】昨日之副食品市，仍以鹹水魚較疏，泥斑每担上升四、五十元，鮫魚每担亦升二、三十元，紅衫亦呈呆滯，每担則降一、二十元，淡水魚中，大魚源多，每担下跌三、四十元，每斤四元四角，生蠔亦豐，每担下降三、四十元。蔬菜方面：略有變動，芥蘭花每斤上升二角，茼蒿每斤跌二角，韮王跌八角，至於雜口類，供應正常，市場牛皮，其價穩定，無甚上落。

港島方面零售價

猪牛羊（按價）

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 上肉 | 斤 | 四•二〇 |
| 腿肉 | 斤 | 四•四〇 |
| 赤肉 | 斤 | 六•〇〇 |
| 臘肉 | 斤 | 二•四〇 |
| 肉眼 | 斤 | 六•四〇 |
| 赤排 | 斤 | 六•〇〇 |
| 肉排 | 斤 | 五•六〇 |
| 臘排 | 斤 | 五•二〇 |
| 猪肝 | 斤 | 九•六〇 |
| 猪腰 | 斤 | 八•〇〇 |
| 猪心 | 斤 | 四•八〇 |
| 猪肚 | 個 | 三•八〇 |
| 猪腩 | 斤 | 三•六〇 |
| 橫腩 | 條 | 三•〇〇 |
| 猪手 | 斤 | 三•二〇 |
| 猪脚 | 斤 | 二•〇〇 |
| 牛肉 | 斤 | 六•八〇 |
| 牛柳 | 斤 | 七•二〇 |
| 牛腩 | 斤 | 四•〇〇 |
| 牛腩 | 斤 | 三•六〇 |
| 羊肉 | 斤 | 九•六〇 |

魚蝦蟹

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 鯇魚 | 斤 | 六•〇〇 |
| [illegible] | | 五•八〇 |
| 大魚 | 斤 | 四•四〇 |
| [illegible] | | 四•〇〇 |
| 鮫魚 | 斤 | 三•六〇 |
| [illegible] | | 二•八〇 |
| [illegible] | | 三•二〇 |
| 大生魚 | 斤 | 一一•〇〇 |
| 中生魚 | 斤 | 一四•〇〇 |
| 細生魚 | 斤 | 二〇•〇〇 |
| 膏蟹 | 斤 | 八•八〇 |
| 肉蟹 | 斤 | 七•五〇 |
| 花蟹 | 斤 | 四•〇〇 |
| 紅蟹 | 斤 | 四•四〇 |
| 大田鷄 | 斤 | 一四•〇〇 |
| 生蠔 | 斤 | 九•六〇 |
| 黃鱔 | 斤 | 六•四〇 |
| 塘虱 | 斤 | 九•六〇 |
| [illegible] | | 八•〇〇 |
| 水魚 | 斤 | 四•〇〇 |
| 金頭鯧 | 斤 | 八〇•〇〇 |
| 泥斑 | 斤 | 八•〇〇 |
| [illegible] | | 七•八〇 |
| 斑肉 | 斤 | 一四•〇〇 |
| 紅魚 | 斤 | 二•八〇 |
| 鮫魚 | 斤 | 二•八〇 |
| 紅衫 | 斤 | 三•四〇 |
| 白鯧 | 斤 | 一二•〇〇 |
| 芙鯧 | 斤 | 一四•〇〇 |
| 黑鯧 | 斤 | 四•〇〇 |
| 馬頭 | 斤 | 三•八〇 |
| 青根 | 斤 | 五•二〇 |
| 紅鮋 | 斤 | 四•六〇 |
| 門蟮 | 斤 | 二•四〇 |
| 龍蝦 | 斤 | 三一•〇〇 |
| [illegible] | | 一九•〇〇 |
| 大蝦 | 斤 | 一八•〇〇 |
| 中蝦 | 斤 | 九•〇〇 |
| 細蝦 | 斤 | 五•五〇 |
| [illegible] | | 二•四〇 |

三鳥類（按價）

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 上鷄 | 斤 | 五•二〇 |
| [illegible] | | 五•〇〇 |
| 制鷄 | 斤 | 四•八〇 |
| [illegible] | | 四•五〇 |
| 殺鴨 | 斤 | 三•四〇 |
| 吹米鴨 | 斤 | 四•五〇 |
| 肥鷄 | 斤 | 四•五〇 |

蔬菜類

| 品名 | 單位 | 價 |
|---|---|---|
| 菜心 | 斤 | 一•二〇 |
| [illegible] | | 一•〇〇 |
| 閹心 | 斤 | 一•〇〇 |
| 芥蘭 | 斤 | 〇•六〇 |
| 白菜 | 斤 | 〇•六〇 |
| 生菜 | 斤 | 〇•七〇 |
| 芥菜 | 斤 | 〇•八〇 |
| 枸杞 | 斤 | 一•二〇 |
| 西洋菜 | 斤 | 〇•九〇 |
| 韮王 | 斤 | 五•六〇 |
| 冬瓜 | 斤 | 〇•六〇 |
| 毛瓜 | 斤 | 一•〇〇 |

# 國際糖價普昇
# 日幼砂市活躍

【本報訊】國際糖價昨全面提高，對本港糖市有些支持作用，因此，一般心理又再轉強，但除日本幼砂花貨較多扯購外，現成尚不多，價位普能屹穩。

日本幼砂，進口糖商又再拋沽花貨，卅公斤紙包庄每担以五十六元五角碼頭交收綜合成訂三百噸，在明年第一季內分批付船，糖商認爲：以上述價格訂入日本幼砂頗合化算，比較之下，銷售日本幼砂獲利較太古糖爲高，日本棉白砂食交貨每担五十五元及五十七元五角成出三百包。

北越中粗砂，近來新貨多批到埗，據悉：下週來貨仍多，雖然國際行情有力支持，但現貨過份膨脹，勢必造成轉手以低價放沽，昨市每噸仍成八二五元碼頭成廿噸，每担五十二元，幼砂五十三元。法國幼砂，本月底抵港，糖行又再沽出十五噸，每担五十六元碼頭交收，成價金定。太古幼砂，受日本糖花貨爭銷，成盤轉淡，但四星幼砂現價仍爲每担五十九元，SG幼砂五十七元五角。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十九鎊半，升一鎊，十二月五十鎊，升〇點六〇，明年三月五十一鎊，升一鎊點〇五，五月五十一鎊，升一點一〇，紐約現貨每磅五美仙，升〇點一五美仙，明年一月五點一五美仙，升〇點三三美仙，三月五點一六美仙，升〇點四三美仙，五月五點一四美仙，升〇點一四美仙。

# 六項外滙牌價
# 昨日重新調整
## 美告羅士仍見續跌

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎、南非蘭特、巴基斯坦盧比均見調整，計調整後之新滙率：美元、西德馬克、法國法郎、南非蘭特及巴基斯坦盧比俱告掛低，獨加拿大元比較改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由五八一．八〇港元，改爲五八一．四〇港元，即每百美元較前少兌〇．四〇港元，買入價由五七四．二〇港元，改爲五七四．〇〇港元，即每百美元較前少兌〇．二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五八三．〇〇港元，改爲五八四．〇〇港元，買入價由五七四．六〇港元，改爲五七五．六〇港元，即每百加元均較前多兌一．〇〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七八．八〇港元，改爲一七八．〇〇港元，買入價由一七六．二〇港元，改爲一七五．四〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．八〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇六．〇〇港元，改爲一〇五．九〇港元，買入價由一〇四．一〇港元，改爲一〇四．〇〇港元，即每百法郎均較前少兌〇．一〇港元。

南非蘭特電滙賣出價由八二四．六〇港元，改爲八一九．八〇港元，即每百蘭特較前少兌四．八〇港元。

巴基斯坦盧比電滙賣出價由一二三．四〇港元，改爲一二三．三〇港元，即每百盧比較前少兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．五一七〇美元，改爲二．五一八三美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇一三美元，買入價由二．五一五五美元，改爲二．五一六五美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇一〇美元。

# 銀行拆息雖低
## 昨日需求仍少

【本報訊】本港銀行在辦理年結中，頭寸反常鬆裕，昨日因屆週末，港方之外國銀行需款應付出入口單者更少，故同業拆息雖然降至二厘半之低價，但仍乏需求，甚少成交。

# 棉織廠搶購下
# 巴紗價格狂漲
## 漲幅每包達八十元多

【本報訊】昨日棉紗市交投活躍，由於本港紗廠暫時仍未有貨盤開出，而巴基斯坦棉紗，無法運港供銷，棉織廠對本港巴紗現貨，掀起了一片搶購潮，連日成交達二千包。

據棉紗貿易商消息：由於巴紗運港供銷無期，而港紗供應亦緊短，因此，棉織廠對市上巴紗現貨搶購頓呈活躍，廿一支單紗，廿支及廿一支雙股紗等，連日成交達二千包。由於現貨短缺，貨家繼續抬價，每包漲幅達七、八十元，使棉織廠產銷遭受重大影響。不過，一般相信印巴戰事將不會持續太久，相信近期內，巴紗將會陸續恢復運港供銷。

昨日巴紗交投暢活，成價猛漲，十支太子每包八四〇元，白熊八二〇元，十二支主婦八八〇元，十六支高年八八〇元，太子九四〇元，雙象八四〇元，廿一支電話鳥花九一〇元，電話機一、〇一〇元，電話大厦九八〇元，廿一支雙股千里鏡一、〇一〇元，每包比前漲七、八十元。

# 下季米額將公佈
## 米商多預備運來

【本報訊】近來本港米市平淡，大抵與準備年結有關，昨日因屆週末，未有正式開盤，交投更疏，連照價提用者亦不多。

據米行透露：泰國及大陸各地晚造新米，已源源運來，現因進入十二月中旬，明年首季入口米額快將公佈，故有許多米商都預辦下季新米來港，最近由泰國運到之新米，其中亦有不少係屬於下季米額，起卸後暫行入倉，以備元旦假期後提沽。

刊登本報廣告請電：七三零七零八

# 工展三天遊客逾十萬
# 首次出現包裝新技術
## 大會特設展覽館租給工商機構

【本報訊】第廿九屆工展會開幕至今爲第四天，由於今日爲星期日，開放參觀時間，由上午十時至下午十時半，今日禮拜假期，扶老携幼前往工展會遊覽，誠屬樂事，除參觀本港製造之各式各樣精美出品外，並有兒童遊樂場，設有飛機及電動車遊戲，供兒童玩耍。

工展會入場仍收費兩角，即使舉家前往參觀，購買門券費用，亦值一元數角，場內除有兒童遊樂場外，並有本港最輝煌工業品陳列或售賣，青少年於參觀之餘，可增進其對本港工業認識，及投身于香港工業興趣。

昨日爲工展會開放第三日，入場觀衆接踵而至，開放三天來，遊客人數已超過十萬。今日爲禮拜假期，前往工展會參觀者料必熱鬧非常。

第廿九屆工展會開放首日及次日，入場人數七萬五千一百七十七人，上屆工展同期入場遊客七萬二千二百四十一人，今屆首兩日入場人數比上屆增加一萬一千六百四十七人。

香港中華廠商聯合會，今年特別實行一項新嘗試，決定爲配合本港工商業之發展，在本屆工展會內，將特設立「廠商會展覽館」除分租廠商陳列出品外，並租予工商機構團體作擺設使用，如有興趣租用該展覽館者，請立即向工展會秘書處（電話七四九四五四號）洽商。

目前租用工展會該「廠商會展覽館」者，已有「香港包裝委員會」、「香港毛織業廠商會」與及個別之知名廠家。此特別設置之場館內，已出現本港首次之國際包裝設備，各類新型器材之展出，其中有甚多使人意想不到之迅捷，妥善而富藝術之各類產品包裝技術，由於美觀實用，當使港商之本銷與外銷產品，如牡丹綠葉，必大增其銷場。

由於工商界已深切感到包裝對產品之重要性，故前往參觀研究者，擠擁不堪，其中還包括不少對工業器械且特殊興趣之學生。其中一攤位且將其部份塑膠裝成之瓶像容器，用大鐵籠裝嚴，開缺口，任由觀衆取用試「辦」。展會上述新嘗試，在參觀者特別衆多之事實下，足証甚爲成功。

## 觀塘坊會理事長王愷稱
# 治安日趨敗壞
# 當局應速設法

【本報訊】觀塘區街坊會近接當地廠商建議，以近來罪案日增，治安不靖，現廠各防將局，請從速動籌組自衞更練，協助維持地方安寧。該坊會理事長王愷昨表示，以目前情勢以觀，該建議尚難接納，但王氏認爲負任當局倘能切實提高警員待遇，吸引青年從事警政，大量增加各區警員配額，放寬辦案警員以若干權力，司法與警務當局作更進一步合作，對恃恐不後及使用暴力罪犯施以重典，取銷刑與苦工監並用，取消酒店式而改用苦工營式之「感化」制度等，則治安不難復趨寧謐。

王愷稱：「目前警務當局雖擬其加薪改制草案，但所加初級警員薪額不僅仍未能盡量發揮吸引作用，而且新制規定，減少依序遞升機會，警員直接升任甲級警目，再升駐署警目（新制警員逐級擢升乙級警目，甲級警目，乙級警長而至甲級警長），以偵探部而論，新制設駐署警目五人，幷以英文爲升級標準」。

王氏又稱：「該新制實施後，既無一專人負責，遞級接受指揮，即等於羣龍無首，行政末能趨於一致，實難收指臂之效。倘以英文爲晉升標準，平素深具破案能力而不識英文之探員必陷情緒低落，而新進探員亦必以補習英文爲急務，工作只屬次要，如此勢必做成指揮辦案困難，治安更趨混亂。在爭取中文爲法定語言之今日，此新制有愼重考慮之必要。」

王氏最後稱：「若徹底消除目前私賭私娼及不道德組織，必須予各區以足够的辦案經費，倘以傳統性之辦法處理，有如巧婦難爲無米之炊，必難納諸正軌，政府積年庫存達二十億强，倘決心整頓，則治安不難搞好。」

## 中山僑商會同人讌賀
# 李東海榮任太平紳士
# 余祿佑獲MBE勳銜

【本報訊】中山僑商會以永遠名譽會董李東海榮任非官守太平紳士、會董余祿佑榮獲M．B．E．勳銜，昨夕特在會所禮堂舉行盛大讌賀，到有會長方東來、曹克安、徐華照、李文祺、曾正、楊志雲、劉佐麗、陳星海伉儷、楊迪琛。顧問會董同人：五常、張錦波、徐緝球、楊仲璽、李潔海、湯展文、歐棣滿、劉根大、梁玉臣、李頌齡、阮保雄、毛文達、黃榴、古永釗、吳鑒由、鄭守元、李奕泉伉儷、陳家桂、黃嗣拔、劉玉輝、楊國英、王廣發、徐奕琛等數十人，嘉賓李、余伉儷依時蒞止，一堂歡叙。席間，會長方東來首致歡迎詞，略謂今晚同人以熱烈心情，慶賀李東海先生榮膺太平紳士，余祿佑先生榮獲M．B．E．勳銜，荷蒙不棄，聯袂偕臨，謹代表同人，敬致歡迎至意。

李會董爲東泰貿易有限公司董事長，才華卓著，曾榮獲義大利總統頒贈爵士勳銜，平日熱心公益，尤以出任東華三院百週年董事局主席，大展勳猷，造福社會，獲致輝煌成就，深爲政府倚重，各界推崇，今榮任非官守太平紳士，誠屬實至名歸，謹預祝勳猷丕著，爲鄉黨增光。

余會董爲昌興有限公司董事長，精明能幹，歷任東華三院總理，歷佐荃灣區街坊福利會主席，多年來致力推進街坊事務，教育工作，童軍活動等，備著勞績，近年來更任香港公益金董事，大力籌募，深爲各界敬仰，此次榮獲勳銜，宏揚盛德，殊堪敬佩。在熱烈掌聲中，李、余兩氏先後答致謝詞，語多謙遜，並對該會所辦慈善福利事業，備致讚揚，詞畢歡讌，深夜始散。

# 倫敦寫字樓小姐離港

【本報訊】倫敦一九七一年寫字樓小姐彭美拉露德，來港遊覽七日後，於昨日乘搭國泰班機飛曼谷。她在港遊覽節目由旅遊協會安排。

彭美拉露德芳齡廿五歲，身段適中，健談可人，任職倫敦一家雨衣公司批發部。

倫敦寫字樓小姐選舉，共有三千多名女職員參加，選舉以待人接物、儀態、談吐及容貌等做標準，由最初三千人初賽進決賽，最後選拔十二人決賽，她自認入選是出乎意料之外。

她的獎品包括免費遊覽香港、曼谷、羅馬等地，汽車一輛，現金約港幣一千五百元作旅遊津貼，及免費入著名儀態學校受。

她是第一次到香港，她認爲香港不愧是購物天堂，價廉物美，尤其欣賞香港的晚禮服，質地比倫敦的好，價錢只及一半，所以她拿的旅遊津貼，一下子都花於購買晚禮服。她表示沒辦法，女孩子看見心愛的衣物，就是非買不可。

圖爲倫敦寫字樓小姐彭美拉露德離港時攝。

# 綺羅公司裝飾超卓

九龍彌敦道二一〇號，綺羅公司日前開幕，盛況空前，該公司設計華麗，每一裝飾皆匠心獨運，顏色配襯爲目前歐洲最流行之色素，并裝設悅耳音樂情調宜人，使身其中倍感舒適。該公司備貨精良包括歐洲名廠出品綉花印花各種最新品質絲綢呢絨及其他初次在港面市之產品款式萬千，深獲各界仕女好評，該公司又專爲愛好新裝仕女設想設有規模甚大之高級鈕衣扣腰帶等皆爲目前市面不可多見者。該公司又以薄利多銷爲宗旨，連日客至如雲，對該公司之殷勤服務，貨品款式超卓備置好評，尤以時裝設計部聘有優秀之設計專家，誠屬不可多得，添裝仕女，何妨撥冗參視。

綺羅公司新型裝璜美觀大方

## 司馬表香港節花車
# 「三角之戀」寓意深

參加香港節花車會巡大巡遊之司馬表花車「三角之戀」，設計新穎別緻，燈色璀燦輝煌，彌敦道上，電視機旁，觀衆一致好評，惟一般觀衆對該花車命名「三角之戀」，或有未了解其意義，據司馬表總代理倫記行有限公司董事長倫天樂稱：「三角」乃司馬表廠之標誌，代表「美觀」、「準確」與「耐用」，手表能兼備美觀、準確、耐用三大優點，必受人人愛戴，眷戀不忘，故稱「三角之戀」。至於該花車之設計則係由其留學美國，在美任設計師多年，最近始返港之第四公子倫理親自設計。

圖爲司馬表花車「三角之戀」

# 五種紀念郵票
# 明年不再通用

【本報訊】郵政司昨日促請市民注意，有五種紀念郵票，將於本年十二月卅一日以後，不再通用。

該五種郵票爲：國際電訊同盟紀念郵票、聯合國國際合作年紀念郵票、邱吉爾爵士紀念郵票、世界衞生組織紀念郵票及聯合國教育科學及文化組織紀念郵票。前兩種係在一九六五年發行，後三種則在一九六六年發行。

在本年十二月卅一日後，迄一九七二年六月卅日止，凡持有以上五種郵票者，得向港島畢打街郵政總局郵務會計總主任換取目前發行之郵票，逾期將不予轉換。

# 日救世教研修團訪港
## 邀文教界人士座談會

【本報訊】日本世界救世教第二次東南亞研修視察團一百三十餘人，多數爲日本民主同志會領導幹部或成員及社會知名人士，在名譽團長川合尙行、團長松本明重率領下，於本月八日由漢城專機飛抵香港，下榻美麗華酒店，勾留兩天，分赴港九各處參觀。

十日上午八時，與本港文教界人士周鯨文、尹異斌、裘有明、雷健、田光等舉行座談會。先由周鯨文致歡迎詞，並對近來亞洲各方人士提出之亞洲集體安全制度，中立制度及互不侵犯協定三種意見，作客觀分析比較，結論認爲爲集體安全制度是積極的、實際的，掌握主動的，其他辦法只是消極的，且有後患。

裘有明分析大陸最近情況，認爲中共內部問題正多，亞洲各國爭取民主自由人士不可消極。雷健希望日本人士考慮日本今日成爲經濟大國之因素，是以民主制度及自由經濟爲基礎，如日本左派人士想把日本拉向左轉，勢將扼殺日本之民主自由，日本決難有今日之安定和繁榮。接着由與會人士交換意見。

最後，由松本明重向與會之中國朋友致謝，强調中、日兩國本於民主，自由立場而親密携手合作，不但對中、日兩國本身有益，並將爲亞洲帶來和平與繁榮，對整個人類前途亦具有貢獻。座談會至九時半圓滿結束。

該團於十日下午二時飛台北，作五天訪問，再轉往沖繩訪商兩日，始行回國。

# 希爾頓酒店招待兒童
## 舉辦免費「聖誕派對」

香港希爾頓大酒店一年一度爲港九孤兒貧童而特別舉辦的「聖誕派對」，今年已屆第九屆，定明日下午二時三十分至四時三十分在二樓大舞廳舉行，除供備冷餐糕餅糖菓等食物外，並有多項娛樂節目助興，如蘇格蘭歌舞，及魔術表演等。

此次被邀請的單位共有七個（嘉榮兒童院、基督教華西難工團九龍城兒童宿舍、資血兒童村、聖基道兒童院、基督教播道兒童之家、保良局、松嶺育嬰院。）孤兒貧童及其領導人等共達五百多名，全部由香港希爾頓與國際社會服務處接洽安排。同時，更蒙夏巴租車有限公司、中華巴士公司及天星小輪公司在交通運輸方面分別協助。場中由聖誕老人分派各種玩具，那些玩具則由美籍退休老商人海特萬氏免費供贈。

# 爲低能兒童請命
## 北九龍獅子會籌基金
## 副教育司何雅明主禮

【本報訊】北九龍獅子會，一本既往以獅子精神，服務社會，助人爲樂，從不後人，今又爲低能兒童籌募慈善基金，特於本月十四日下午九時半在銅鑼灣京華戲院，放映名片「龍虎辱英」，刻間各方善長仁翁正踴躍認捐，空前熱烈，預期基數，將大大地超額完成。

該會自一九六六年十月創會以來，本服務社會之精神，每年均舉辦「女賓夕」，將籌募所得之基金，分別捐助建九龍牛池灣彩虹邨青年中心、九龍塘童軍大廈，購電視機與明愛醫院，捐助香港仔工業學校、香港眼庫等福利機構以及資助香港紅十字會建築石壁東灣至蓄蔡局往返該地紅十字會休養所之私家道路，方便當地老幼殘弱與當地鄉民和郊遊者，善德彰彰，社會盛贊，早已有口皆碑。

此次之籌募慈善基金工作，由民政司陸鼎堂爲名譽贊助人，副教育司何雅明伉儷主禮，該會伍楚生獅兄爲籌募會主席，區永桂、孫秉樞、張楠昌、馮思藻、何榮高、趙世符等獅兄爲大會顧問，史美和、盧榮昌獅兄爲大會秘書，梁振邦獅兄爲大會公共關係主任，任植君獅兄爲司庫，陳志雄、王季銘獅兄爲節目主任，黃紹維獅兄負責欵接，國梁獅兄負責佈置，涂奎如獅兄負責宣傳有關工作，該次之籌欵工作，一切滾劃，極爲周詳。

## 長沙灣區實施道路工程
# 順寧道保安道擴闊
# 沿路木屋居民將予徙置

【本報訊】爲改善九龍長沙灣區內一帶的交通，政府現已着手在該區進行一項重要的道路工程計劃，乃爲將順寧道及保安道建闊一倍。

政府發言人說：在擴路工程完成之後，目前青山道及元州街位於長沙灣區一段的車輛擠迫情況，可告大爲減輕。

發言人說：隨着區內的發展，李鄭屋新區及蘇屋邨廉租屋附近一帶的居民日益增加，交通的問題也越來越加嚴重，順寧道及保安道的擴建，對該區日後的發展極爲重要。爲使道路工程得以進行，目前沿順寧道搭建的所有木屋及權宜建築物，須予拆除，由徙置事務處負責安排他們的遷徙問題。

受影响的木屋共有一百二十八間，居民早於本年初接獲有關遷拆的通知，遷拆日期定於本月十四日執行。

徙置事務處發言人說：受影响的居民共有卅五戶（二百卅五人），其中廿八戶（一九一人），因爲符合徙置的資格，已由該處在石籬新區配予住所，大部份並經已入伙，其餘的七戶（四十四人），因屬於非法僭建建築物的居民，不獲徙置，但該處可安排他們遷往附近的長沙灣安置區。

發言人說：此外，有四間商店及十九間工場符合徙置資格，商店則依照現行的辦法給予津貼，面積不超過五十方呎的，每方呎可得補償一百廿元，至於超過五十方呎的，除基本的六千元外，以後每方呎的補償則爲卅元，直至二萬元爲限。工場的經營人則獲得在葵涌及大窩口配予工廠單位。同時，有卅五間非法的工商業經營及廿個小販檔攤，亦須於是日拆除，俾道路工程得以進行。

# 昨日賽馬成績

第一場（第六班）路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十六秒又十份之九。
第一勝三馬位，第二勝三馬位。
第四名：生日餅

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀珠江 | 李家强 | 六元五角 |
| ㊁珍味 | 鄭棣池 | 七元三角 |
| ㊂紅寶 | 麥大衞 | 十六元八角 |

獨贏彩八元八角。
搖彩首名：二〇八九號，派彩八千三百四十四元。次名：一〇六八二號，二千三百八十四元。三名：一八三七號，一千一百九十二元。入圍獎：三五四〇、六八五五、三七九八、一一一八八及一〇二三〇。（每派彩一百元）。

第二場（第四班）路程一又四份一英里，出馬七匹，時間兩分十一秒又十份之七。
第一勝一馬頸，第二勝三馬位。
第四名：益能

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀特快車 | 伊諾 | 八元四角 |
| ㊁金寶 | 鄭棣池 | 五元七角 |
| ㊂紅利証券 | 蘭尼 | 六元四角 |

獨贏彩：三十四元九角。
連贏位：二號搭五號派彩七十三元。
孖寶：第一場一號夾第二場五號，派彩二百九十一元。
搖彩首名：八九四三號，派彩八千七百一十七元。次名：二三〇五號，二千四百九十元。三名：三四〇一號，一千二百四十五元。入圍獎：八六七一、九六四〇、九五一一及六七〇一〇。（每派彩一百元）。

第三場（第六班）路程六化郎四十碼，出馬十匹，時間一分十七秒又十份之八。
第一勝兩馬位，第二勝短馬頭。
第四名：安娜

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀泰橋 | 潘海光 | 七元三角 |
| ㊁百搭 | 游定柱 | 九元九角 |
| ㊂荷蘭 | 吳序如 | 八元一角 |

獨贏彩：十八元四角。
連贏位：六號搭九號派彩一百一十六元。
搖彩首名：二〇〇三號，八千九百六十元。次名：一〇六五二號，二千五百六十元。三名：一一一三三號，一千二百八十元。入圍獎一〇四〇、四九四、七一九〇、八五七四、六四五三、七六八三及一五八七。（每派彩一百元）。

第四場（第四班）路程六化郎四十碼，出馬十匹，時間一分十七秒又十份之一。
第一勝三馬位，第二勝短馬頭。
第四名：佳音

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀星月 | 何國英 | 八元二角 |
| ㊁亞洲皇后 | 易仕 | 八元一角 |
| ㊂衆望 | 李家强 | 十元九角 |

獨贏彩：二十三元二角。
連贏位：三號搭九號派彩一百一十七元。
搖彩首名：八七二二號，派彩九千一百一十一元。次名：九七四九號，二千六百零三元。三名：八六六七號，一千三百零二元。入圍獎：六九一八、九八九三、九五〇三、八四八六、三〇〇七、一〇三七三及五九九九。（每派彩一百元）。

第五場（第一班）路程六化郎四十碼，出馬四匹，時間一分十五秒又十份之二。
第一勝八馬位，第二勝一馬位。
第四名：新聞

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀順風 | 甘保頓 | 十元六元 |
| ㊁良國 | 麥美倫 | 廿一元八角 |
| ㊂神駒 | 伊諾 | （四馬無三彩） |

獨贏彩：十四元六角。
科加士：二號搭三號，派彩一百一十三元。
搖彩首名：七六五四號，派彩九千三百零五元。次名：一二一四號，二千六百五十八元。三名：一二三二六號，一千三百二十九元。入圍獎：二八三一〇。（每派彩一百元）。

第六場（第六班）路程一又四份一英里，出馬九匹，時間兩分十秒正。
第一勝一馬位半，第二勝三馬位。
第四名：谷中公主

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀樂童 | 吉能 | 廿六元一角 |
| ㊁高力的 | 伊諾 | 九元五角 |
| ㊂比你叻 | 鄭棣池 | 廿二元五角 |

獨贏彩：九十八元二角。
連贏位：二號搭六號，派彩二百六十四元。
搖彩首名：四五五四號，九千三百三十三元。次名：六七一一號，二千六百六十六元。三名：五三三七號，一千三百三十三元。入圍獎：一〇四五九、一二三七七、一〇二三三、六八二七、九〇五及九九九四。（每派彩一百元）。

第七場（第四班）路程六化郎四十碼，出馬九匹，時間一分十七秒又十份之四。
第一勝一馬位半，第二勝兩馬位。
第四名：仙姬

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀金寶鈴 | 麥美倫 | 五元七角 |
| ㊁初聲 | 摩加利 | 八元 |
| ㊂利博 | 何國英 | 八元八角 |

獨贏彩：七元。
連贏位：一號搭五號，派彩四十七元。
搖彩首名：一〇八二六號，九千四百零八元。次名：五七四八號，二千六百八十八元。三名：一〇〇八一號，一千三百四十四元。入圍獎：一〇八七二、一九六二、一一一八四、一一八五〇、一一〇〇〇及八九九五六（每派彩一百元）。

第八場（第四班）路程六化郎四十碼，出馬八匹，時間一分十六秒又十份之五。
第一勝三馬位，第二勝一馬位半。
第四名：勝勝

| | | 位置彩 |
|---|---|---|
| ㊀申江燕 | 伊諾 | 六元三角 |
| ㊁黑美人 | 甘保頓 | 十元 |
| ㊂少女 | 蘭尼 | 十八元九角 |

獨贏彩：十元九角。
連贏位三號搭五號派彩（是場巨獎搖彩中獎號碼另錄）

# 藝霞歌舞劇團
# 今天加開日場

藝霞歌舞劇團自去月廿五日開始演出皇都至今，直落半月有奇，連滿半月有奇，日日滿，場場滿，星期日及公衆假期加開日場，一樣滿。

初時，有部分觀衆以爲藝霞可能演至某一階段，將會減收票價，現經藝霞團方聲言，爲公平對待觀衆，即演至最後一場，票價亦不變。由於院期關係，藝霞在皇都只演至十六日爲止，便要移師九龍到樂宮戲院演出。爲此，今日星期日特加開三點日場，以滿足觀衆要求。而今天演出之日場，亦將爲此次在皇都演出之最後一次日場。藝霞十七日休息一天，十八日晚在樂宮戲院演出。

圖爲藝霞主角小咪

# 大龍鳳慶紅佳劇團
# 將移師新舞台上演

今在灣仔香港大舞台公演改良粵劇之大龍鳳劇團，慶紅佳劇團，定於本月十五晚起，移師九龍，在青山道新舞台演出，此舉乃爲粵劇班政家何少保與粵劇紅伶，慶賀新舞台新裝修完成。

青山道新舞台戲院經理關志偉，最近不惜重金，將該戲院舞台，後台，座位等予以裝飾，並增設防火及安全設備，俾以符合演出舞台劇之規定，一切裝飾完成，煥然一新。由于經營方式關係，新舞台戲院七十年來從未公演粵劇，今由大龍鳳劇團與慶紅佳劇團于十五晚起，聯合公演改良粵劇，台期九天，本月廿三晚臨別演出，誠屬喜歡粵劇者佳音。

大龍鳳劇團與慶紅佳劇團，由本月九號晚起，在灣仔香港大舞台響鑼，公演改良粵劇，台期六天，本月十四晚臨別演出，所演戲目與今年十月所演戲目不同。

南紅　羽佳

# 方樹泉學校
# 首屆畢業禮

【本報訊】油蔴地東莞街東莞同鄉會方樹泉學校於前（十）日下午四時，在該校禮堂舉行第一屆畢業典禮，由校監方潤華太平紳士主持，九龍民政專員黃劍琴伉儷蒞臨頒證。

該校校務委員會主席方樹泉，東莞同鄉會主席兼校務委員會副主席王華生，校董孫秉樞、周瑗、方銘標、劉文翔、校務委員梁潤、馬亦駒、陳祖澤、雷少明、柏振光、劉百樂、麥杰浩、陳子鈞，校長袁伯盈，方培湘等在校門迎迓嘉賓。

首由校監方潤華致開會詞，次由上午校校長袁伯盈報告自一九七零年九月一日起開辦後之一年來校務大概，隨請黃專員夫人頒發證書，旋由黃專員致詞，旋由東莞同鄉會主席王華生致詞，最後由學生代表向黃專員夫人及方潤華夫人獻花，學生代表周少文致答詞及歌詠節目後，即告禮成，茶會招待與會嘉賓。

# 青山酒店聖誕除夕夜
# 舉行化裝狂歡餐舞會

青山酒店設新址於青山道十七咪，向以別墅式園林化而場面寬廣，最適宜盛大歡宴及舞會，見稱於時。值此際聖誕節與公曆新年瞬將降臨，該酒店例有的應景設施及節目，正作好準備，應客需求。

該酒店本年度的聖誕前夕，除夕「化裝狂歡餐舞會」，將擴大舉行，由八時至深夜一時，每位餐費廿五元。聖誕日，元旦日每位十五元，兒童半價並贈送兒童心愛禮物，屆時爲加强熱鬧氣氛起見，該酒店將不惜重金，禮聘名樂隊，紅歌星演奏助興，請預早定座。

# 假沙展遇真警員
# 男子勒索被判獄

【本報訊】一名無業漢，冒認警員，向大牌檔老板索取十元作多節茶錢，適逢當值警員經過將之拘捕。該名男子昨于北九龍裁判署提控冒警及偷竊罪，被告認罪，法官高理判其入獄二個月。

被告葉卓基，四十一歲，住石蔭新區。十二月九日下午四時四十分，在深水埗地區一大牌檔，自稱爲深水埗警署沙展，向馬老板索取多節茶錢，其時，馬老板自稱係伙計，祇可給被告四元，但被告說最少要十元，被告收錢後，適逢一名警員經過瞥見，乃將之拘捕。

## 公民協會籲請政府
# 重視教師專業資格
# 從速修訂新級制度

【本報訊】香港公民協會，籲請港府重視教師專業資格與神聖任務，從速訂立一個較爲合理之教師薪級制度，以免打擊本港之教育前途。

公民協會教育組主席王幸利議員，表示該會教育組全力支持三家教育學院之學生，向政府爭取合理之薪級制度。王議員指出，政府建議將四千名政府官立學校之教師，及一萬四千名津貼學校之教師，採取同一新薪級制度，乃值得贊揚之事，但教師新級之起點降低，則絕對不合邏輯。

目前甲級教師之薪金起點爲一千〇四十四元，但新建議的三級文憑教師，新金起點只有八百八十九元。相差達一百五十五元之多。本港生活程度在日益高漲之中，教師薪金竟然降低，未免不合情理。

而護士之新薪級制度，最近已獲得提高至一千三百二十五元之起點，以此比較教師之八百八十九元新金起點，相差達四百三十六元之多，此舉無疑是貶低教師在社會之地位，有違中國傳統之「尊師重道」精神，使今後品學兼優之青年，對選擇教育事業，爲終身職業時，大有影响，對本港教育前途，深受打擊，教師之神聖任務雖然不是斤斤計較報酬，但政府不能厚此薄彼，各公務員皆加薪而獨教師減薪，因此政府有責任去提供合理待遇，使教師能敬業樂業，俾本港之教育事業得以前邁進，達到百年樹人之目的。

# 寶馬車公司歡迎溫高拿

寶馬汽車（香港）有限公司爲應西德寶馬車廠出口部董事溫高拿訪港，特於希爾頓酒店設酒會招待，在酒會上，夏巴先生致送中國畫軸乙幀與溫高拿作爲是次訪港之紀念品。

# 雅韻集全體名票
# 爲三院義演彈詞

【本報訊】東華三院爲籌募院舍校舍建設費用，蒙雅韻集全體名票響應，定本月十四日晚八時在大會堂音樂廳舉行彈詞義演籌欵大會，恭請醫務衞生處處長蔡永業醫生蒞臨贊助，門券分百元、五十元、卅元、廿元及十元多種，昨已開始在大會堂票房發售，購票者異常踴躍，餘劵無多，欲一聆評彈者，請早訂座。

參加演出之雅韻集名票計有：吳保君之「鳳儀拜月開篇」，何國安、許杏林、張宗儒、張紫燕之「玉蜻蜓文宣王榮歸」，楊宗潔之「蔣珠嘆開篇」，陸陳愛倫之「秦香蓮選曲哭堂」、李其桐、朱劍泉之「武松游九」及何國安、吳家荃之「珍珠塔假方卿」，節目精彩，並由紅歌星金晶小姐担任司儀。

# 生力啤欵待
# 代理商遊菲

一行卅餘人之生力啤及青山啤代理商非遊團已於昨午乘機啓程。該團此行乃接受生力啤酒廠盛意相邀，酬答年來推廣業務之誠。該團在菲將獲生力機構邀請參觀旗下業務，計爲菲律賓之三大生力啤酒廠，禽畜飼料廠、玻璃廠、鐵蓋廠、造紙廠、牛奶場、牛奶產品廠房及礦場等。同時該團將訪菲名城碧瑤，作竟日遊。該團定於一週後返港。

（圖爲生力啤及青山啤代理商非遊團登機時攝於啓德機場）

# 私家偵探局
# 新址昨啓用

聯邦私家偵探局位於彌敦道六一弍至六一八號好望角大廈十九樓五座之新址，已於昨日啓用，並設酒會招待各界來賓。到賀者有：黃桂、謝禮澤、李世洪、陸百薇、楊萬如、胡奇、尹民、衞國奇、沈餘生、鄭航、譚鎮淇、龔耀年、謝均伴等數百餘人，情況熱烈。該局由曾任在警界服務多年之警務人員主辦，經驗豐富，服務忠誠，由即日起在新址辦公，歡迎洽詢。

# 陽江同鄉會
## 救濟同鄉漁民

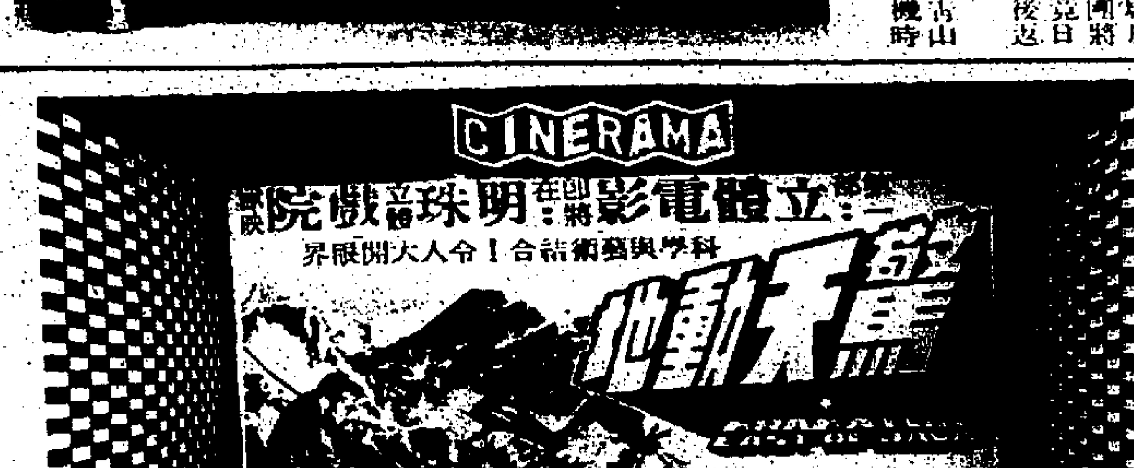
【本報訊】旅港陽江同鄉會前日下午二時在九龍灣鶴頭空地，首次發放七月廿五日因受火災毀家的同鄉漁民。該會會長黃龍理事長梁煥海、監事長陳自吉副理事長梁德、馮信昌、關勁珊、陳修、林志等，均親到九龍灣主持派發救濟物品。

受惠同鄉漁民計十一戶共八十六人（其中養通計，孫伴，孫芳等每戶另得同鄉會各助一百元現金外，并得與其他非會員之同鄉漁民每人有毛氈一張，衣服一包。

又由美國援救會捐出白米二千二百斤，計每人派發二十五斤，至下午五時派發完畢。

# 道源法佛傳在家戒
# 十九日在普慧舉行

【本報訊】佛教碩德道源老法師自蒞港開講地藏王菩薩本願經以來，四衆聽者雲集，皆大歡喜，應善信之請，訂於本月十九日上午（星期日即農曆十一月初二日），在本港灣仔道德怡大厦九樓普慧蓮社，授三皈五戒，同日下午傳授梵網菩薩戒，先一日（星期六）晚間在同址開示三皈五戒及菩薩戒之真諦與儀規，有入道之資具附梯也，發心欲參加者，可先期向普慧蓮社報名。



# 關祖堯爵士遺體今天安葬

## 中午大殮一時出殯 港督將親臨致祭

### 香港殯儀館靈堂祭帳花圈滿佈

【本報訊】行政局首席華人非官守議員關祖堯爵士遺體，定今日隆重舉行葬禮，午間十二時大殮，一時出殯，隨即安葬香港仔華人永遠墳場，港督麥理浩將親臨致祭，港府其他高級官員及行政、立法兩局議員，以及社會名流和各社團首長等，均將前往致祭。

連日前往香港殯儀館致祭關祖堯爵士之官紳名流，各界人士及社團首長，絡繹不絕，祭帳鮮花，擺滿在靈堂，充分顯示港人對關祖堯爵士逝世之哀思。一般預料，關爵士今日舉殯，將爲本港近年來最隆重之一次喪禮。

除日前致祭關爵士之各界人士名單，已誌前報外，昨日前往致祭者有：梁紹榮、利易海倫、蘇袁燕蓮、蘇鵬舉、唐碧馨、趙大倖、袁仁珣、阮文浩、梁澤年、唐百平、陳國儀、麥子英、馬念國、李祭、容啓東夫婦、李浩泉、林美霞、鳳凰女、袁昶超、黃應全、關梅丹、翟祖槐、曹克安夫婦、關愛慈、黃應安、關百志、楊林安妮、楊仕權、蕭家禧夫婦、孫述憲、馮美梨、何耿中、莫譚惜賢、崔老浣蓉、崔聘西、李子興、周學信、周宴瓊、周佩瓊、戴翰鑑、戴余如鳳、戴陳信德、明長福、何雅明、黃達夫婦、馮楊雪寶、彭協、陳天雄、何世坡、劉火炎、雷康俠、李公拔、顏成坤、顏黃亦梅、黃思俊、梁關麗薇、陳張佩瑄、蔡仲棠、羅敦、李德鑅、張永賢夫婦、歐炳光夫婦、左雪顏、周國榮、鍾有、周湛煌、周麗霞、周湛燊夫婦、周梁彥玲、廖烈文、張家賢夫婦、洪兆霖、袁慶、鄭中楫夫婦、關潤生、關商、陳森、林秀樑、陳偉文、鄧焯霖、鄧方思馨、關玉書、梁何杏花、鍾漸佳、成舜祖、何英錫、關梳、伍祥、黃卓文、羅顯勝、蘇佩瓊、司徒浩、伍尚端、張啓勳、成國昌、柯思山、黃麗貞、張煥正、鄧紹邦、徐鏡波、歐林、歐濤、歐國基、李世華、麥雄、林淡錚、劉定成、蘇斐婷、唐大鈞、蘇斐如、羅有榮、陳國冠、蘇陸愛蘭、陳寶釧、黃錫輝、林楨宜夫婦、香港中國婦女會、建國酒家、旅港開平商會、五邑工商總會、寶雲道晨運同人。

## 各界人士致祭輓聯

各界致祭的輓聯，除已誌前報者外，尚有：

「當代一人，難忘仗義執言，盡瘁民政無愧色；締交五世，何堪悲歌薤露，痛惜仙遊有餘哀」。（何世禮李子鴻毅孫獻忠、獻廣）

「久享遐齡榮，一代名賢留汗簡；永懷匡濟德，萬方涕淚灑羊碑。」（馮秉芬）

「言忠信，行篤敬，以銘爵士徽卓，至佩立身遠大；披心腹，見情素，每憶故人風義，何堪老淚執瀾」。（胡秩五）

「同學蔡長才，況復意思相扶，堪稱知我爲鮑叔；衆生懷碩德，今後典型永在，敬推此老適中韓」（翟恩儂）

「學術綜刑名，大夜長歸，前席可無愧親國；德功思政教，黌宮締構，繼緒常與仰平原」。（香港中文大學校長李卓敏暨全體教職員）

「成均締造仗扶輪，記琛經營之功，應鑄吉金銘德業；議席風規推祭酒，竟鞠躬盡瘁以歿，濟歌薤露悼耆英」。（新亞書院校長梅貽寶暨教職員學生）。

「榮膺爵秩，學擅刑名，前席賢勞傷一瞑；德被望倫，功施民社，上庠杭範足千秋。」（楊乃舜、阮寶蘭）

「位業領紳民，共欽議席長才，讀書讀律；風期兼師友，永念成均遺澤，樹木樹人」。（鄭棟材、李倩雯）

「致廣大，盡精微，學碩才宏，前者既彰後者當繼；講道德，明法理，旋規步矩，坐而能言起而遂行」。（孔聖堂宣道會主任委員盧展才、朱希文、林國珍）

「爵士懋殊勳，五邑議員抒謇策，八方戴德，精神永在人間」。（五邑工商總會理事長陳銘堃，會長張玉麟，總監督鄧北泉，副理事長甄球、鄭振猷，副會長司徒浩，副監督吳炎培暨理事同人）。

「膠庠弼教，同氣相求，憶平時味契苔岑，庭院尚思蓊木蔭；曹局運籌，鞠躬盡瘁，距頃刻歌傳薤露，海天徒有典型存」。（李卓敏、旅志文）。

「直言抗辯，援律平寃，浩然正氣長存，盡瘁剛完香港節；議席稱銓，發宮興學，痛哉流風遂渺，費才誰賦吳鄉魂」。

「五邑張祝珊英文中學校董會主席馮秉芬、張玉良、校董張玉麟、鄧北泉、岑維休、張譚愛蓮）。

「天本妒英才，行政局中遽擢巨柱；人皆欽大德，荃灣江口遽熄明燈」。（荃灣區社團聯會同人敬輓）。

「爲社會著辛勞，饒魄力創新猷；助工業謀福利，具精神樹典範」。（香港棉織業工會主席王統元敬輓）。

「民意幾曾宜，議席陳辭傾讜論；公忠常在抱，鞠躬盡瘁仰遺徽」。（江茂森敬輓）。

「香海著勳名，大展良才，一柱擎天膺爵士；議壇傳噩耗，緬懷德範，萬人空巷哭先生」。（旅港開平商會學校校長張德感暨全體員生）。

「憶當年俠道闡興，多公金玉良言，百蹊英雄送德令；哀此日仁風尚薄，去我賢能爵士，千般福利怨蒼天」。（東莞國術總會陳年柏暨全體同寅敬輓）。

「三代知交，鑒德貽傳，力謀社會繁榮，鞠躬盡瘁；萬民景仰，人羣被福，遽爾魂離議席，死也爲公」。（岑曉初）

「社團功第一，宗族譽無雙，咸他天錫遐齡，福利僑民慎願望；爵士職居先，華人膺首席，悵此議程未竟，慈悲我佛護靈光」。（關氏宗親總會全體理監事全人）。

「爲國士，爲鄉賢，回溯多難家邦，殫力輓狂瀾，當年高行清華，韻表聲名傳海外；是完人，是道者，孰法流離客地，橫飆推火樹，此日老成凋謝，天涯涕淚哭先生」。（羅延年、黎民輝）。

「世道衰微，深惟聖致凌夷，衆望所歸期此老；人生如夢，何堪文星告隕，彼蒼無意福斯民」。（香港孔聖堂會長蘇熊瑞、許讓成、方潤華暨全體仝人）。

「愴望高風，無復韓非陳迹；空懷舊雨，徒存不害遺書」。（關家驎、關志漢、關溢仝）。

「爵士一去，猶憶勛華冠香島；車馬齊臨，那堪風雨滿爐峯」。（關德興）。

「桑梓憶前型，憶會務匡扶，直節清標猶在望；達俗綿世澤，恨老成凋謝，名賢言行未修篇」。（香港四邑商工總會，理事長陳百強、監事長利國偉，副理事長翁家灼、鄭振猷、業榮昌暨全體顧問理監事同寅）。

「大枝陰濃，遺愛在民志在德；爵士羽化，疑名長著節長存」。（關雄）

「爲海國殊譽，爲家族殊榮，太史與公宏祖德；是人中之龍，是鶴群之鶴，英廷香島亦留名」。（關邦立）。

「公平執律，應實碧海，百世千秋流德澤；正直立言，盡瘁議席，高山萬仞著功勳」。（東方體育永遠會長吳詩頤，會長蔡滙，主席吳耀慶暨全體同人）。

「功名富貴已成空，遺愛於人，似無厚入有間；物我彭殤同一瞬，立地成佛，從幻境悟眞如」。鄭德芬率男堯熙）。

「職司首席，澤披華人，夙著令名馳海宇；期逢會議，辛勞過度，驚風一霎大星沉」。（翟聘西）。

「與佛有緣，翊教多賴；方期大德匡扶，何圖極樂西方揮手去；庶政實賽，人羣領導，可歎芳型奪逝，頓令全僑民衆盡心傷」。（香港佛教聯合會會長釋覺光，黃允畋暨董事同寅）。

「建立自千秋，平生造福人羣，令名望重；澤蔭留典範，居恒在抱稿衆，感德難忘」。（博愛醫院主席古道誠，鄭任安，蔡準，張敬華，張錦鴻，甄德理）。

「居擱閑中，落落然有儒生氣象；毅俠襟懷，求諸當今能有幾，于實場外，檗擘者惟一片熱心，三代直道，傷哉長別竟何堪」。（香港中華廠商聯合會會首同人。）

「忠厚存心，市井咸欽盛德；寬容隔世，經營空惜長才」。（香港中華廠商聯合會會長莊重文，副會長胡文瀚，楊文龍，洪祥佩）。

「契合有幽蘭，空懷雨露，飄風悲玉樹，哭灑西風」。（香港中華廠商聯合會名譽會長徐修蔡章閣、林世成、尹季良、黃克競、莊篤、致中。

關祖堯爵士今午十二時大殮，一時出殯。上圖：關爵士生前好友到靈前致祭。
中及下圖：親友及各界致送的祭帳、輓聯及花圈。（本報記者韋志廣攝）

## 土瓜灣發現女屍 警方懷疑是情殺

【本報訊】九龍土瓜灣落山道九十六號僑發大廈六樓S座，昨晚發現一宗疑是情殺案件，一名身穿睡衣妙齡女子，被發現倒斃在其居處，發現時屍體已開始腐爛，臭氣難嗅，警方人員在昨晚深夜，仍在現場留守調查，法醫李福基亦到場研究死因，到本報截稿時止，仍未獲進一步消息。

據悉：死者年約廿五、六歲，單身在上址居住，據鄰人表示，最近其家有一陣難嗅氣味透出，初時以爲係後巷垃圾引起，後經大廈管理員多次清理，異味仍在，故經商議後，於昨晚八時許報警。

警方聞訊，即趕往現場，復撬門而入，發現死者陳屍地上，且開始腐爛，警方即進行詳細調查。

據附近鄰人表示，不久前有一名綽號「豬栽佬」的男子，常向死者諸多干擾，死者多次閉門不予理會，該男子即向死者投遞信條等，亦不獲青睞。到本月六日，死者兩鄰突接獲一男子電話，謂死者已返工，不要掛念，後即收線，初步懷疑爲一宗情殺案。

## 四賊械劫洋服店 女子反抗被打傷

【本報訊】四名西裝畢挺男子，昨晚九時許闖入皇后大道中二四三號地下雅麗洋服店，拔刀把該處地舖及二樓一干人等全部趕至店中，將其中五人綑縛，然後大肆搜掠，據報一名女子負因反抗而被打，幸傷勢並不嚴重。損失財物頗多，包括手錶、現金和首飾一批。

## 九龍廖創興大廈大火 女子被困幸獲救 誤傳一小童失踪

【本報訊】九龍彌敦道廖創興大廈二十樓，昨晚發生一宗四級火警，據報一名小童失踪，消防人員迄深夜仍在火場搜索該失踪小童下落，後於十一時許，幸在大廈地下附近尋回該童。

據悉：該宗火警發生於昨晚十時許，上址大廈二十樓突然有濃煙冒出，未幾，即起火焚燒，消防人員接報後，立即趕赴現場灌救，初時僅報一名女子被困屋內，後被消防人員救出，火勢很快被控制，且於十時五十二分左右熄滅，據報未有人受傷，惟有一名小童，據稱仍陷身火場，消防人員難入內搜索，惟未見該童下落，消防人員深夜在附近繼續搜索卒將小童尋回。

有關此次起火原因及損失數字若干，尚在調查中。

## 輸美國棉紡織品 配額調用方案 十五日起實施

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：一九七一至七二年度輸往美國棉紡織品及人造纖維衣服之配額調用方案，由本月十五日開始實施。

他又宣稱：現有「未分配定額」可供申請，以便配額持有人根據有關之調用方案，予以利用。工商業管理處已將有關通告分發各商會及名列紡織事務通告第二組郵寄名單之廠商。凡擬索取上述通告者，希逕到香港消防大廈三樓之紡織品出口證簽發事務處。

## 博愛醫院總理訪問 長洲及坪洲鄉事會

【本訊訊】新界博愛醫院董事局主席蔡華、副主席鄭任安、張敬華、古道誠、張錦鴻、總理趙士海、葉中生、朱步曇、陳文興、張志剛、鄭偉雄、劉是發、鄭文發、李少白、吳友文、陳子鈞、蔡國楨、黃耀琨英、麥舜瓊、黃張珍妮、劉家賢、林偉培等一行，昨日乘搭金文泰號遊艇，前赴長洲坪洲等離島訪問，同行者並有新界民政署聯絡官張志忠。抵達長洲時，拜訪長洲鄉事委員會，獲該會主席周理炳太平紳士、副主席馮北財等接待，轉赴鍾錫熙長洲安老院，該院主席楊九荣總理多人歡迎，博愛總理並參觀院內建設及慰問院內各老人，贈以禮物代金，隨後專輪轉往坪洲，拜訪坪洲鄉事委員會，該會主席林樹棟、副主席葉瑞甫等歡接，並引導參觀，直至下午五時半許始興辭返程。

## 求婚被拒 美兵割脈

【本報訊】一名退役美籍軍人，昨晚十時許在灣仔盧押道二十號十樓C座其女友家中用刀片割脈，後爲其女友發覺致電報警，將他送往鄧肇堅醫院救治。

割脈的男子名大南（譯音）二十二歲，剛自南越退役的美軍，約於一星期前抵港，居住在上址一名姓李女友家中，昨晚傷者向其女友提出婚事，但遭反對，可能因此而有輕生念頭。

## 中華宣道會辦 工業管理課程

宣道工業管理專科夜校乃基督教宣道會主辦的不牟利教育機構，旨在提供工商業的基本智識，協助廠商將基本工作人員訓練成爲優良的工業管理人員。現定於明年一月十日舉辦第四屆一年制工業管理文憑課程。課程包括會計學、統計學、商業經濟、人事管理、工業關係、生產計劃與管制，商業組織、成本會計等科目。

該校自開辦此項課程以來，極受工業界人士注意，入學者非常踴躍。學員受訓完畢後，皆獲得相當的管理智識及增強其管理能力。廠商爭相聘用。該校由葉紹蔭任校董會主席，林堃任監督。校董方榮康、卓明達、鄺象祖。校長梁浩然，歡迎有志工業青年而具中學畢業程度者申請入學。

## 今日天氣預測

吹和緩東北風，天色晴朗及乾燥，最高氣溫約達攝氏二十五度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十九度，濕度爲百之六十七度。

## 人事登記隊 在藍田辦公

【本報訊】人事登記處處長昨日宣佈：該處將於下週（十三日至十七日）派遣登記隊在藍田新屋辦事處爲各家長及監護人辦理登記其六歲至十七歲之兒童及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊之辦公時間爲週日由上午九時至下午五時止。

人事登記處處長籲請上述地區之居民應盡市民之責任登記成人及兒童身份證或呈報職業住址國籍或婚姻狀況等登記事項之變更。

凡年齡在六歲至十七歲間之兒童而持有香港出生證明書或有效之護照者，無須隨同其家長或監護人前往辦理登記，惟未有出生證明書或有效之護照者則應由家長或監護人陪同前往辦理登記。

凡家長或監護人爲兒童辦理登記身份證時其夫婦雙方之身份證應同時呈交查閱。

年齡已屆十七歲之人士，而持有兒童身份證者，除應將該證繳還註銷外，並應出示爲該兒童登記之家長或監護人夫婦雙方之身份證及香港出生證明書或過去兩年在本港居住之証據。凡未有上述任何証件者，須前往香港銅鑼灣政府合署人事登記處或九龍油蔴地廣東道政府合署人事登記處辦理登記。


不用開刀 認明招牌提防影射

腸氣專科 徹底醫治永不復發

腸氣腫痛·時上時下 臥則入腹·立時入囊 陰囊硬腫·狀如水晶 或痛或癢·偏墜雙墜 秘製專藥·愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三○號二樓 近麗斐戲院即廣安銀行樓上 本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千幀歡迎參觀

工商日報工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電H七二九三零七或H七三零七零八接洽。

# 行政秘書

大製衣公司誠聘行政秘書一名 35歲以上 薪酬視能力而定男女均可。

資歷：大專畢業精通中英文擅長商業英文信件具有三年以上行政工作經驗。

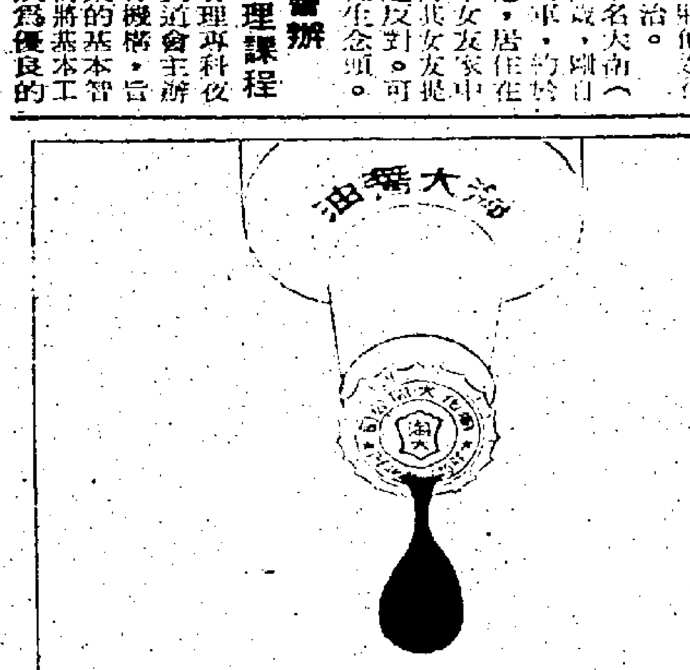
職務：協助及執行公司行政事務處理商業英文信件等工作。

應徵人繕中英文信詳明學歷經歷地址聯絡電話及近照寄官塘郵箱九四一五號人事部收守秘。

聯泰水火保險有限公司股東年會

啓者本公[illegible]於國曆十二月廿二日（星期三）下午二時在德輔道中二十三號二樓[illegible]東亞常例會爲省覽年結及聘請核數師事宜凡我股東敬請蒞臨指導[illegible]有接遞不到請到本公司取閱爲盼再者本公司股票由十二月十四日至廿八日暫停過戶統希察照爲荷。

一九七一年十二月十日 聯泰水火保險有限公司謹啓




呱呱叫

香港 九龍

龍子行

大道中三十九號·彌敦道一三四號

慶祝 聖誕大減價

聖誕禮品·新貨到達

美觀新型·大方高貴·陳列櫥窗·歡迎參觀

英記茶莊 油蔴地分行 遷址

本莊上海街油蔴地分行現因拆建即日遷往碧街41至49號（近彌敦道華冠酒樓左鄰）繼續營業·好飲好茶諸尊敬希垂注

英記茶莊總行謹啓

油蔴地分行電話K八四三六一九

旺角分行奶路臣街四號電話K八五三三八七

香港外滙銀行公會 爲聖誕節餽贈事通告

際斯聖誕節即將來臨，本會謹代表各會員銀行，敬請各界客戶，幸勿餽贈禮物惠予各銀行職員。

查過去八年來，本會經各同業一致同意，不接受餽贈，茲再聲明，餽贈各銀行職員禮物習俗，不容存在，且本會更希望，所有互惠禮物事宜，亟應成爲過去，諸希各界亮督是幸。

香港外滙銀行公會謹啓

九龍塘基督教中華宣道會主辦

宣道工業管理專科夜校招生

（一）宗旨：本校爲培養工業管理人才，適應香港工業需要，特別設立一年制工業管理文憑課程。
（二）課程：包括會計學，統計學，商業經濟，人事管理，工業關係，生產計劃與管制，商業組織，成本會計等科目。
（三）入學資格：中學畢業或同等程度。
（四）報名：每日下午二時至九時（簡章備索）。
（五）授課時間：每週四晚（逢星期一、二、四、五）每晚七時十五分至九時廿五分。
（六）開課日期：一九七二年一月十日星期一。
（七）校址：九龍城馬頭涌道富寧街二號宣道中學。電話：K六二六三二二，K六五七九○五。

校董會主席：葉紹蔭 監督：林堃

校董：方榮康 卓明達 鄺象祖 校長：梁浩然

# 九倉股票 市值百餘萬元 警方正調查真相

【本報訊】九十六張每張票面四百股的九龍倉股票，近日在股票市場引起風波。該共三萬八千四百股，（目前市價每股五十九元），市值二百二十六萬五千六百元的九龍倉股份，據說在較早時期有人報失，經一段時間的消失後，最近該等股票竟又在股票市場中出現，因而引起紛爭。

據香港證券交易所方面消息：該所現時已通知所有會員及投資人士，凡持有該等股票者，除了自行解決之外，祇有向律師商議有關解決的方法，或向警方投訴。

警方商業罪案調查科，現時已接獲該項投訴，並已進行調查。

據悉：該「失」票風波發生於上週四晨市，當時有人向交易所有關人士投訴謂：其失去多月的大量股票，近日竟在交易所出現交易，而且若干股票已被某些女傭購入，因而要求有關方面處理。

交易所有關人士接獲投訴後，立刻進行調查，但發覺所說之「失」票經已轉名，同時在此之前，並未有人因該等「失」票而循正當手續報失。故此，如該事屬實，目前亦頗難解決。

據香港證券交易一位資深的經紀對此消息向本報記者表示意見稱：一般而言，任何人如遺失股票，應循正當手續報失，所謂正當手續，諸如：㈠向經紀會及交易所報失；㈡向發行股票的公司報失；㈢在利發法律有效廣告的報章上刊登遺失啓事。

據悉：在較早時，有人自稱以三百零七萬二千元在一間交易所內，購入時值每股八十元之九龍倉三萬八千四百股，但稍後據稱突然遺失，經向某方面報失後，一直未有消息。至最近，九龍倉供股，有人即將該等「失」票遞入九龍倉公司內轉名及供股，依手續辦妥後，目前在另一間交易所中以市價五十餘元分別出售，而被發覺。

雖然報失人言之鑿鑿，但據交易所方面消息，卻表示未接獲有關遺失該等股票之投訴，而九龍倉公司方面，既然批准轉名，顯然亦未收到遺失之報告，故此在此等事實的情況之下，該事件假若屬實，將亦為一項極棘手的事件。

據說「失」票之人曾向某方面報失，但照看似乎並未生效。由於該事件涉及二百餘萬元之鉅，警方在接獲報告之後，已展開調查。但迄今為止，仍未有進一步消息。

# 舊塢地段明開投 將有競爭高潮
## 傳滙豐計劃建新厦志在必得

【本報訊】傳香港上海滙豐銀行計劃明日參予競投舊海軍船塢地，以便建築新厦。該行似志在必得，可能採行逾底價三倍的高價標投。且傳建築圖則初稿，業已由則師繪妥。

該地段目前已引起另個財團的興趣，除前述滙豐銀行之外，美國大通銀行總經理亦指出：美國大財團亦計劃進行競投該地段，而且據其表示，亦有志在必得之勢。另外若干本港華人財團亦不會坐視，分別表示有意競投。其中兩位本港地產界知名人士，已表示屆時必將出席競爭。

本報記者昨向香港上海滙豐銀行方面進行証實該消息，但未能與該行首腦接觸，據一項可靠消息透露：

香港上海滙豐銀行，由於目前業務發展迅勁，至其中區總行不敷應用，故此決議投購美利道海軍舊塢，興建一座新型多層大廈，以資應用。

消息並指出：滙豐銀行此舉志在必得，估計將出高價競投，可能逾底價三倍，同時該行早已部署妥當，甚至建大廈圖則亦已由則師繪妥，準備一旦投得之後，即告公開。

據悉：香港上海滙豐銀行未來業務發展極大，附屬機構日多，至其中區總行不足應用，雖然近年付不斷將原租用其總行樓上寫字樓的公司，分別收回，但仍然不敷應用。故使其若干附屬機構亦只能在其他大廈內進行辦公。在該行而言，此等附屬機構分散多處，在工作上是極有不便，故此該行首腦經會商後，決定進行競投該地以作應用。

同時海軍舊塢地處美利道與夏慤道之間，地位適中，根據城市計劃發展的原則，中區由於過於稠密，商業中心將會向灣仔區方面發展，而海軍船塢，及金鐘道死亡洲角將會被拉直，而成為新的城市中心。如此，該一地段將更為適中，無疑滙豐銀行為處於領導地位，擴展業務更為集中其所有附屬機構，以便發展，競投該地段，當有一定的理由及價值。

消息指出：滙豐銀行於投得該地之後，將用以作總行行址。估計其主要辦公樓將會遷至該處，但目前之總行，已成該行歷史性之象徵，預料仍將屹立。

據悉：海軍舊塢將於明日下午在大會堂音樂廳進行公開拍賣，底價為五千萬元，一般保守的估計，成交價將逾底價三倍。故此，在競投激烈之下，滙豐銀行可能出價逾一億五千萬元。

據資料所得：於明日在大會堂公開拍賣的中區新地王，位於夏慤道與美利道之間，面積約三萬二千九百平方呎，限作非工業（包括酒店）用途，年期為七十五年，期滿可續批七十五年。限在一九七六年十二月三十一日前完成，地租每年為七千五百五十二元，買主可採取十年分期付款辦法，繳交該地之地價百分之九十，另加每年利息百分之十。

# 八場賽馬冷熱各半 入場觀衆雖略減 投注仍逾千六萬

【本報訊】十二月十一日賽馬昨在晴天好地中舉行，在共賽八場中，冷熱各半，大熱門能順利勝出的四場，獨贏派彩九十八元二角之冷門一場，其他三場均屬半冷。

入場人數比以往為少，二元之中場看台並未滿座，只得四千二百三十三名（按額滿四千五百名），公衆棚一萬三千八百二十五名（額滿九千名），會員棚來賓五千八百四十八枚。

投注總額仍有一千六百一十八萬八千五百元，比上次一千六百六十四萬多元少了四十五萬餘元。其中獨贏及位置票五百三十四萬四千九百九十元，孖寶及連贏位票一千零八十四萬三千五百一十元。

全日並無其他意外事件，獨贏派彩最多者為第六場第六班馬跑一又四分一英里長途賽吉能之樂竟凡九十八元二角，而連贏位派彩即二號高力的搭六號樂竟凡二百六十四元，亦是全日連贏位派彩最高紀錄，最少則是第七場大熱門一號金寶鈴搭二號初璧，僅四十七元。當日孖寶首場一號珠江夾第二場五號特快車，派彩二百九十一元，至大熱門馬能順利取勝的有第一場珠江，獨贏派彩八元八角；第三場泰橋，十八元四角；第七場金寶鈴，依七元及第八場中江璧，十元九角；大熱門馬「死火」連三甲也不入的祇第四場麥美倫之佳音及第六場蘭尼之銀子而已。

騎師成績，伊諾梅開二度，獲一場冠軍者有李家強、潘海光、何國英、甘保頓、吉能及麥美倫、鄭棣池交白卷。（按：龍虎榜上，伊諾已追上鄭棣池，並列次席，（各獲九場頭馬）。練馬師李殿林及蘇芬諾夫各得冠軍兩場，歐洪、杜華、史秀和及張文均各一場。

## 馬匹升降

賽後馬會董事釐定馬匹班次升降，珠江跳升兩班。茲錄如下：

（第三班）中江璧，由第四班升。（第四班）珠江，由第六班跳升。（第五班）金寶，由第六班升。森林騎俠、寧靜、贏到笑，由第四班降。（第七班）安娜、兩家好、快穩、力博，由第六班降。

## 賽後檢討

受新管事賽後檢討報告，既無任何騎師被罰，亦無人遭受警告，可謂天下太平。首場電腦馬主投訴，謂其馬在賽途中曾給人手撥，結果亦查出與人無尤。茲錄如下：

（第一場）電腦馬主雅醫生投訴，謂其愛駒在賽途中被人手撥，於是傳訊該駒騎師易仕、管事考慮易仕証供及觀看紀錄片，認為當開跑時，電腦並未有被碰撞，祇在五化郎處由於該駒發脾氣，一度突慢，且無法保持其在內欄位置。

（第二場）紅利証券出場時，在跑道發脾氣，將騎師蘭尼顛仆馬下，幸無事，後由獸醫檢驗該駒後，始准其出賽。

（第四場）在最後直路上，雷洲皇后（易仕）在鞭策時發脾氣，引致百戰（伊諾）懸向外欄之星月（何國英）。當時星月正在外欄催上，管事認為其咎並非在於易仕，故沒有採取行動。

（第六場）歐醫報告力博流鼻血。

（第七場）未開跑秀麗衝破閘綱而出，將騎師伊諾顛仆馬下，幸無事，要再度排閘。

# 張大千書畫新作 今日起連展八天
## 義賣所得捐助清華書院

【本報訊】一個堪稱價值連城，在海外罕見的國畫大師張大千書畫新作展覽會，於今日中午十二時，在大會堂高座八樓展覽廳揭幕。由今日起至十九日止，每日上午九時至下午八時，一連展覽八天。

這個展覽會，係由清華書院主辦。張大千捐出近作書畫四十餘幅，全部義賣所得款項，捐贈該書院作為擴校經費。

這次展出張大千的書畫，均係最近新作，據清華書院監督熊式一博士稱：張大千這次捐出書畫交由該書院義賣興學，係早於八年前，清華創校不久時，在該校內的宴席上，由他自動提出。這位名滿天下，一諾千金的我國國畫大師，多年來顛沛造次，轉徙於南北美間，加以眼疾日重，直至上月，才在忙與病中，履行了他的諾言，將一批書畫，親交熊式一博士帶返本港。

這批書畫新作中，有三大橫幅絹底潑墨山水，「春山雪霽」、「青山白雲」，「溪橋晚色」，另一幀是他用自製仿宋紙所作大橫幅，半似潑墨，半師巨然的「瀾浦遙山」。也有他近書大小對聯及中堂條屏多件，所書也都是他自己最近的詩句，其字其詞，均堪珍惜。張大千不但畫好，書好，詩也好，可謂詩、書、畫三絕。

展品中，尚有張大師公子張心一的山水花卉十二幅，他隨侍多年，久承庭訓，深得真傳，再加以嶄新的情調，揄揚的筆法，放縱的采色，創出了一種獨特的畫風。前在南北美展出，已著聲譽。

又熊式一博士珍藏其他書畫多件，亦同時展出，共襄盛舉，美不勝收。

張大千新作「三君子圖」

# 巨獎搖彩揭曉 頭獎四〇〇〇九號 派彩逾十萬元

【本報訊】昨日賽馬末場巨獎搖彩，共銷售一十七萬零九百張，結果伊諾之中江璧以三馬位勝甘保頓之黑美人，替這小窩翁做財童，蘭尼之少女季軍，計開：

頭獎：四〇〇〇九號，派彩十萬零九千八百廿六元。

二獎：八六一六號，派彩三萬一千三百七十九元。

三獎：一六七一五五號，派彩一萬五千六百八十九元。

入圍獎九個每派彩一千八百四十六元。

安慰獎廿四個（即頭二三獎及入圍獎前後號碼），每派彩四百六十一元。

（入圍獎）四九九一一，一三三八六，一五〇三二五，一三九四七五，六三五三四，一六八六二二，一二二九四一，三六九二七及一七八四四。

# 勞工處觀塘分處明啓用

【本報訊】位於觀塘康寧道八十三號地下的勞工處新分處將於明日開始啓用。

負責觀塘區工廠及工業經濟內女工及青年工作數時事宜的婦女及青年組，將由觀塘區政府分署大廈三樓遷往該新辦事處。由明日起，各界人士如有事需詢問，請撥電話K－四四八四六七號。

# 雀仔山尋獲屍首 証實為失蹤女童

【本報訊】在新界大埔南坑村雀仔山上，於本月五日尋獲的一具女童屍體，警方於昨晨業已証實為失蹤兩月的女童胡潔環。

該名失蹤女童胡潔環，七歲半。與一名現仍失蹤逾尋不獲之男童梁國輝，六歲，於本年十月五日，吃過午飯後，手持鯉魚燈籠及愛犬一同外出後，即告失蹤。直至本月五日，才被九龍坑一採柴村婦在九龍坑雀仔山上，發現一具女童屍骨。頭顱面目已模糊，毛髮散脫於坭土上，一隻小足尚有少許乾肉。經女童之父漏夜登山認出死者所穿藍格膠衫褲及膠拖，初步斷定為該女童，經警方昨晨公佈後証實為失蹤之胡潔環。

至於另外一名失蹤男童梁國輝，警方再加緊偵查及登山搜索。

據悉：警隊於發現胡潔環屍骨的第二天，曾在距屍骨約三十碼的山地上，發現一件小童白恤衫，經男童家長辨認，疑為梁國輝所穿者，再加上發現胡女屍骨之日，梁童的母兄也曾發現疑為梁童的一件白色背心，假如這兩件白恤衫及白背心確屬梁童之物，則梁童已凶多吉少了。

據說：新界若干山區上，常有豺狗野豬等山獸出沒，梁童是否已遭這些山獸所噬，警方尚在加緊偵查中。

# 九龍城一錶行 被匪強劫

【本報訊】九龍城福佬村道一間錶行，昨午遭一名手持鎚劫匪光顧，劫匪擊破飾櫃，奪去七個總值達六千餘元的手錶。

劫案現場為福佬村道十九號地下瑞興錶行。昨日下午四時半左右，一名年約廿五、六歲男子進入店中，以一個鎚擊破飾櫃，奪去七個手錶，總值達六千餘元。劫匪得手後逃去無蹤，無人受傷。警方現仍在調查此案。

又訊：九龍油麻地佐敦道十九號十四樓一住戶，昨晨十時半至十一時半，遭竊匪乘虛而入，撬毀大門，搜掠一番，盜去二百九十元現款及約值一千二百一十元的首飾。警方現仍在調查此案。

# 紅棉道天橋 拆橋底石屎板

【本報訊】中區紅棉道橫跨金鐘道的天橋，將其橋底的三合土板，將於後日清晨一時至四時動工拆除。凡於上述時間駛經該處的駕車人士，務請小心。

台灣物產 價廉物美 請到港九台灣民主物產有限公司各店參觀選購

# 患性病少年 向女童施暴

【本報訊】一患有風流病的十六歲少年，竟然向一名四歲半的女童施暴，兩番對她上下其手，將女童下體弄至紅腫，女童怯於淫威下不敢張揚。事發後其母為女童洗澡更衣時，發現女童下體惡化，帶往醫務所檢查後，証實女童染有性病，於此才將事件揭發。該名獸心病狂的少年，週前在銅鑼灣法庭承認二項非禮罪，昨區顯德法官閱畢感化官及醫務處報告後，當庭判被告入教導所，為期九個月至三年。

法官昨晨於判案前，斥責被告狼心狗肺，如非念及被告年輕，便要馬上判他入獄，遂判決如上。

被告耿俊明，住堅拿道東，肉食店伙記。控罪指他分別於本年十月六日及八日，在灣仔三角街二號梯間，非禮一名四歲半的阮姓女童。

# 醫務委員會發出警告 醫生收回佣乃違法 有關投訴已予調查

【本報訊】最近若干市民投函報章，揭露某些醫生介紹病人往化驗所照X光片，而有收取回佣之事件。醫務委員會就此事發出通告，醫生若用不正當手法收費將可能被控。

醫務委員會主席蔡永業於獲悉此事後，已發出通告，謂任何有關此種做法之投訴，將會移交反貪污部主任調查。

通告指出：所謂「分享醫療費用」，就醫藥費言，係指任何不公開部份或收費之分攤部份，除通常醫藥合夥人者外，不論佣金或其它安排，均屬違犯預防賄賂法例與醫德。通告要求知悉此種情形之公衆，向醫務委員會秘書或警務處長報告。

從事「分享醫療費用」之化驗所亦可能被控。

# 慶祝創校十週年紀念 聖若望聖誕舉行 招待街坊遊藝會

【本報訊】天主教聖若望英文書院，為慶祝該校十週年紀念，今屆「聖誕招待街坊遊藝大會」，決擴大舉行，作為創校十週年一連串的慶祝節目之一。

遊藝會定本月廿一日下午二時在麥花臣球場舉行，預算招待街坊老人及兒童約二千名，除了由該校學生表演節目，及由校方與熱心校董捐贈數值萬餘元的聖誕禮物與獎品外，為使這個與衆同樂的大會有更熱鬧的氣氛，並邀得翠谷夜總會的名歌星「電子風琴歌后」呂美琴，及紅歌星顧依麗主唱名歌多闋。

據悉：聖若望英文書院創校十年來，對教育建樹頗多，在其十週年的慶祝節目中，除了展覽各項成績之外，其中有一項十週年獻禮，就是新校舍的完成。


免費參觀 1972年世運會好機會！

浪琴表

榮獲 一九七二年 德國世運會計時

祇須答中下列表格全部問題，即有機會免費參觀世運及獲得世界馳名之浪琴表.

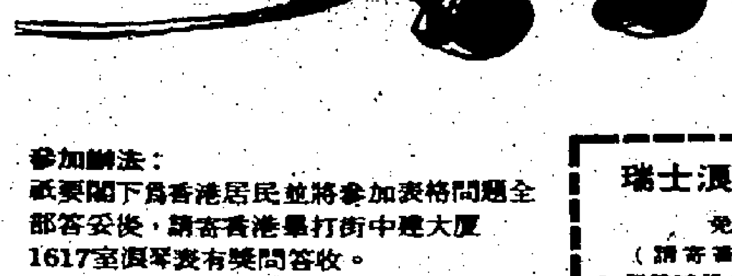
BOAC 頭獎：
- 英國海外航空公司來回香港／德國機票兩張。
- 免費食宿七日。
- 參觀世運會入場券。
- 浪琴男、女庄金表各乙個。

貳獎：
- 英國海外航空公司來回香港／德國機票乙張。
- 免費食宿七日。
- 參觀世運會的入場券。
- 浪琴男或女庄金表乙個。

叁獎：
- 浪琴男或女庄金表乙個。

第四至拾獎：
- 各得浪琴男或女庄表乙個。

（獎品總值四萬元。）




參加辦法：
祇要閣下爲香港居民並將參加表格問題全部答妥後，請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收。

截止日期：
一九七二年二月八日。

抽獎日期：
一九七二年二月十九日在麗的中文電視台敦請知名人士公開抽獎，以示公允。若有重覆抽中者，祇能獲獎一次，參加者毋得異議。

公佈日期：
得獎者名單將於一九七二年二月廿三日刊登於南華早報、虎報、天天日報、工商日報、星島晚報及南華晚報。

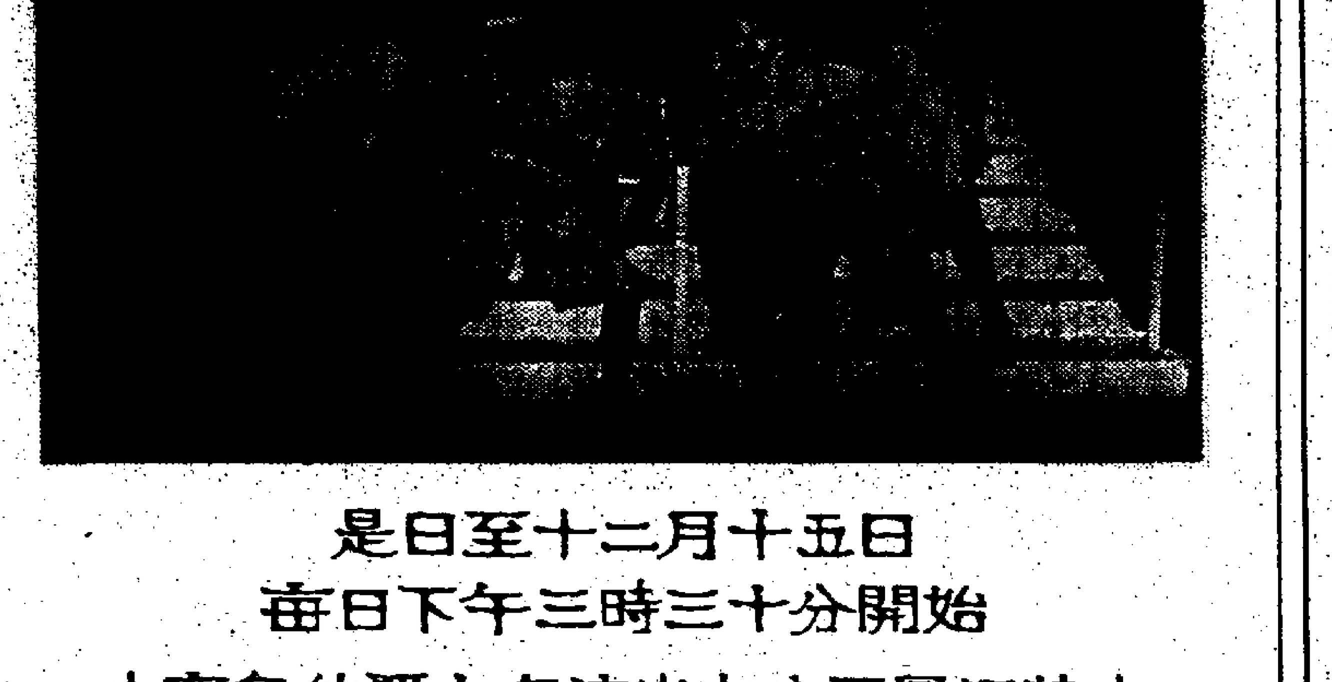
瑞士浪琴表主辦英國海外航空公司贊助
免費參觀1972年世運會有獎問答參加表格
（請寄香港畢打街中建大厦1617室浪琴表有獎問答收）
1. 何種牌子名表被指定爲1972年世運會正式計時？
答：
2. 英國海外航空公司是否採用747型珍寶客機由香港直飛德國，澳洲及英國？
答：
3. 請寫出浪琴表之英文名字？
答：
4. 1972年世運會在何國舉行？
答：
參加者姓名……………… 香港身份証號碼………………
地址………………
（浪琴表香港總代理及其廣告代理商之職員及家屬，均不得參加，以示公允。）

LONGINES
總代理：MARK HOLDING CO., LTD. 九龍漢口道六號騏興大厦七樓

K009



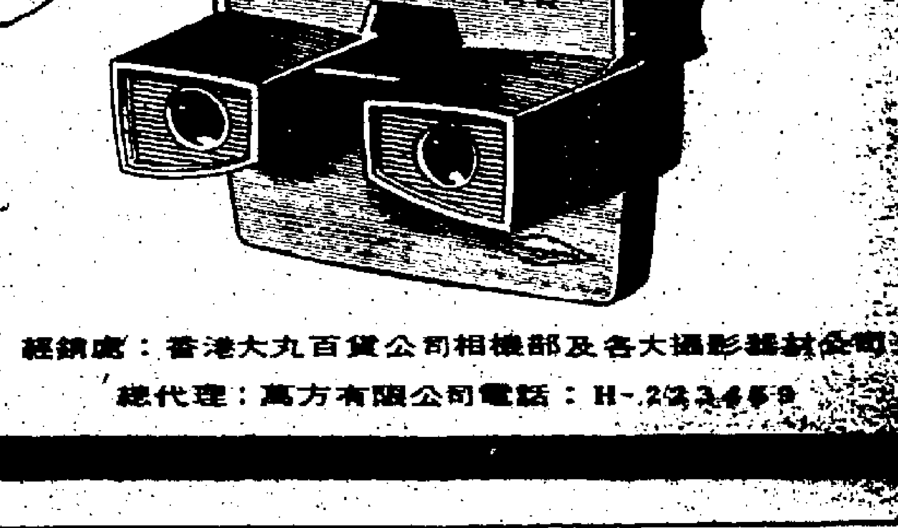
先施公司
香港總行新厦
時裝表演



是日至十二月十五日
每日下午三時三十分開始
由寶島佳麗九名演出本公司最近特由
歐美選辦新型時裝愈千襲
歡迎各界仕女參觀
是日星期日特由上午十時啟市六時三十分收市

爽雅 幻燈機
請到各大攝影器材公司參觀選購

SAWYER'S
唯美 彩色立體畫
世界名勝＊各地風光＊鳥獸奇觀
兒童神話＊奇花異卉＊宗教故事




經銷處：香港大丸百貨公司相機部及各大攝影器材公司
總代理：萬方有限公司電話：H-233459